

**MILLON**<sup>1976</sup>

**ARTS D'ORIENT  
& DE L'INDE**

—  
Lundi 24 juin 2024 - 13 h 30

—  
Hôtel Drouot, salle 5



# ARTS D'ORIENT & DE L'INDE

Lundi 24 juin 2024

—  
Hôtel Drouot, salle 5

9, rue drouot - Paris 9<sup>e</sup>

13h30

—  
**Expositions publiques :**

Samedi 22 juin, 11h - 18h

Lundi 24 juin, 11h - 12h

**Expositions privées :**

Sur rendez-vous les 18 et 19 Juin

—  
Intégralité des lots sur

[www.millon.com](http://www.millon.com)

# Art d'Orient & de l'Inde

## LE DÉPARTEMENT



**Directrice**  
Anne-Sophie  
JONCOUX PILORGET  
+33 (0)1 47 27 76 71  
asjoncoux@millon.com



**Alexandre MILLON**   
Commissaire-priseur  
Président Groupe MILLON



**Administrateur de vente**  
Raya Jebali  
T. +33 (0)1 47 27 56 51  
orient@millon.com



**Administrateur de vente**  
Killian Lecuyer  
T. +33 (0)1 47 27 56 51  
mena@millon.com

## Les Experts

**Anne-Sophie JONCOUX**  
Arts d'Orient & de l'Inde

**Anthony TURNER**  
Expert CNES  
pour les lots 187 à 192

**Elvire POULAIN**  
Livres anciens  
a décrit les lots 4 à 11,  
18, 19, 52, 63, 74, 88, 103,  
116, 132, 264, et 295

Nous remercions de leurs contributions, Carol Guillaume, Camille Grandpierre, Mariem Galy, William Kwiatowski et Armen Tokatlian

Informations générales de la vente  
**orient@millon.com**  
T +33 (0)1 47 27 76 71

I nostri uffici di valutazione permanenti / Nos bureaux permanents d'estimation  
MARSEILLE · LYON · BORDEAUX · STRASBOURG · LILLE · NANTES · RENNES · DEAUVILLE  
TOURS · BARCELONE · MILAN · SPA · WATERLOO · LAUSANNE

## LES COMMISSAIRES-PRISEURS

Enora ALIX  
Isabelle BOUDOT de LA MOTTE  
Delphine CHEUVREUX-MISSOFFE  
Cécile DUPUIS  
George GAUTHIER

Mayeul de LA HAMAYDE  
Guillaume LATOUR  
Quentin MADON  
Nathalie MANGEOT  
Alexandre MILLON

Juliette MOREL  
Paul-Marie MUSNIER  
Cécile SIMON-L'ÉPÉE  
Lucas TAVEL  
Paul-Antoine VERGEAU

## COMMUNICATION VISUELLE - MÉDIAS - PRESSE

**Patricia LEVY**  
Relation Presse  
plevy@millon.com

**François LATCHER**  
Pôle Communication  
communication@millon.com

**Sebastien SANS**, pôle Graphisme  
**Louise SERVEL**, pôle Réalisation - Vidéo  
**Yann GIRAULT**, pôle Photographie  
**Nicolas BOURREL**, Webmaster

**STANDARD GÉNÉRAL** Thalie PEREZ + 33 (0)1 47 27 95 34 standard@millon.com

# Sommaire

Documentation, récits de voyages .....	p. 5
Livres de prières & souvenirs de pèlerinage .....	p. 10
Art pré-Islamique et début de l'Islam.....	p. 22
Symboles & pouvoir : parures, Talismans, costume .....	p. 24
Céramiques.....	p. 36
Le Camélidé.....	p. 50
Objets de vitrine & orfèvrerie.....	p. 57
Art Ottoman.....	p. 62
Sciences astronomiques.....	p. 72
Art persan.....	p. 76
Archives de la famille Alfa .....	p. 86
Suzani, art & symboles.....	p. 92
Arts de l'Inde.....	p. 95
Textiles et mobilier .....	p. 125
L'Orient, par les artistes européens du XIX <sup>e</sup> siècle.....	p. 127

Exposition privées sur rendez-vous les 18 et 19 juin au 5, avenue d'Eylau - 75116 Paris

New customer/Nouveau client ?  
Enregistrez-vous :

**bids@millon.com**

Already a customer/Déjà client ?  
**orient@millon.com**

Rapports de condition/Ordre d'achat  
Visites privées sur rendez-vous  
(à l'étude ou en visio)

**orient@millon.com**  
T +33 (0)1 47 27 56 51

Condition report, absentee bids,  
telephone line request

 THE ART LOSS REGISTER™  
www.artloss.com

**DROUOT.com**  
 Live

Le Nostre Case / Nos Maisons  
BRUXELLES · PARIS · NICE



Tapis KIRMAN, Meshehir, signé Muhammad Ibn Ja'far, circa 1900

**GRANDS DÉCORS**  
 26 Juin 2024, Drouot salle 5, Paris  
 ccorrado@millon.com

1

- **KOECHLIN (Raymond) & MIGEON (Gaston)**  
**Cent planches en couleurs d'art musulman, céramique, tissus, tapis.**  
 Paris, Albert Lévy, sd.  
 In-4 cartonnage toile brune de l'éditeur (légèrement défraîchi). Tache brune sur la tranche. Ex-libris manuscrit en partie biffé au titre. 100 planches couleurs avec leur serpente légendée.

100/120 €

2

- **COLLINOT (Eugène) & BEAUMONT (Adalbert de)**  
**Ornement arabes, persans et turcs. Encyclopédie des Arts de l'Orient. Recueils de dessins pour l'Art et l'industrie.** Paris, Canson 1883.  
 in-plano sous chemise cartonnée (63x45 cm). Creswell 966. Ornaments arabes 31 planches sur 40 planches. Ornaments de la Perse 2 p. et 42 sur 58 planches. Ornaments Turcs 4 p. et 19 planches sur 29 en chromolithographie dont une double. Ces ouvrages ont paru en souscription par série de 12 planches, tirés chacun à 500 exemplaires numérotés. (Creswell 966). Voir : Pura décors. Arts de l'Islam, regards du XIX<sup>e</sup> siècle. Musée du Louvre 2008 p.312.1501

1 000/1 500 €

3

- **LE BON (Gustave).**  
**La Civilisation des Arabes. Ouvrage illustré de 10 chromolithographies, 4 cartes et 366 gravures dont 70 grandes planches, d'après les photographies de l'auteur ou d'après les documents les plus authentiques.**  
 Paris, Firmin-Didot et Cie, 1884.  
 Fort in-4 de (2), xv, 705 pp.  
 Demi-chagrin brun, plats en percaline chagrinée du même brun, plats et dos très richement ornés d'un décor oriental or et argent, tranches dorées (reliure de l'éditeur).  
 Édition originale. L'un des plus complets et des plus beaux ouvrages sur la civilisation arabe et plus particulièrement sur son architecture et ses arts.  
 Qqs frottés au dos, coins usés, petites rousseurs éparses sinon bon exemplaire dans sa spectaculaire reliure d'éditeur. (Chadenat, 1407). Ex-libris V.D.

120/150 €

5



4

- **BOURGOIN (Jules)**  
**Les arts arabes. Architecture - Menuiserie - Bronzes - Plafonds - Revêtements - Marbres - Pavements - Vitraux - etc. Avec une table descriptive et explicative et le trait général de l'art arabe.**  
 Paris, Vve A. Morel, et C<sup>ie</sup>, 1873.  
 Grand in-folio demi-chagrin rouge, dos à nerfs orné (reliure de l'époque). Grande tache sombre au dos, frottés et épidermures.  
 (2 ff., 3-[1]-4-[4]-VIII-28 pp., pp., 92 planches dont 50 en couleurs. rousseurs et grandes mouillures claires. Ex-libris. Unique édition d'une œuvre monumentale de référence compilant les relevés de monuments, effectués par l'auteur, architecte de formation, durant son séjour en Égypte, Syrie et Palestine de 1863 à 1867. L'ouvrage fit découvrir aux européens l'ornementation arabe et connut rapidement un vif engouement d'autant qu'il bénéficia de la nouvelle technique de la chromolithographie permettant d'offrir de somptueuses planches en couleurs. Viollet-le-Duc résume ainsi cette importante étude : « un de ces recueils de gravures agréables à parcourir, qui garnissent les bibliothèques des architectes et des décorateurs, mais que l'on ne consulte guère » mais « un traité pratique et complet qui découvre tout un ordre nouveau de composition ».  
 Jules Bourgoïn (1838-1908) est un architecte et théoricien de l'ornement. Envoyé à Alexandrie pour y enseigner, il est subjugué par l'Orient et recueillera durant son séjour les données qu'il exploitera pour publier « Les arts arabes ».

500/800 €

5

- **HAUTECOEUR (Louis) & WIET (Gaston)**  
**Les Mosquées du Caire.**  
 Paris, Ernest Leroux, 1932.  
 2 vol. (texte et album), brochés, couv. imprimées remplies. 11 plans et 247 planches. Bon exemplaire.

800/1 000 €

6

- **Creswell K.A.K.**  
**Égypte. The Mosques of Egypt from 21 H. (641) to 1365 H. (1946).**  
 Paris, The Survey of Egypt, 1949.  
 2 forts volumes grand in-folio cartonnage percaline chagrinée verte, dos lisse orné, titre et tomaison dorés au dos et sur les plats, bel encadrement à froid sur les plats. Beaux frontispices et titres illustrés en polychromie et or, figures in-t. et 243 planches hors texte. 2 ff. d'introduction volants. Très bel exemplaire.

400/600 €

**DOCUMENTATION, RÉCITS DE VOYAGES, LIVRES DE PRIÈRES, & SOUVENIRS DE PÈLERINAGE**



2



4



7

6

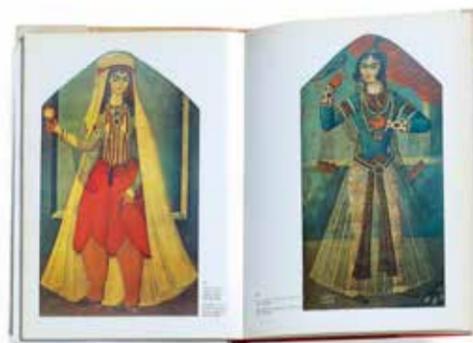
- **Creswell K.A.K.**  
**Égypte. The Mosques of Egypt from 21 H. (641) to 1365 H. (1946).**  
**Paris, The Survey of Egypt, 1949.**  
 2 forts volumes grand in-folio cartonnage percaline chagrinée verte, dos lisse orné, titre et toison dorés au dos et sur les plats, bel encadrement à froid sur les plats. Beaux frontispices et titres illustrés en polychromie et or, figures in-t. et 243 planches hors texte. 2 ff. d'introduction volants. Très bel exemplaire.

400/600 €

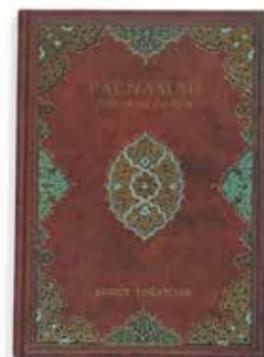
7

- **STCHOUKINE (Ivan)**  
**Ensemble de 5 volumes in-4 brochés :**  
 - Les Peintures des manuscrits de la « Khamseh » de Nizâmî au Topkapî Sarayı Müzesi d'Istanbul. Paris, Paul Geuthner, 1977. 80 planches en noir.  
 - La Peinture turque d'après les manuscrits illustrés. Paris, Paul Geuthner, 1966. 2 vol. 112 et 96 planches.  
 - Les Images de Sultân Hosayn dans un manuscrit de son Divân de 897/1492. Extrait de la revue Syria, tome LIII, 1976, fascicules 1-2, Paris, Paul Geuthner. 2 pl.  
 - Un poème de Jami illustré à Tabriz en 931/1525. Extrait de la revue Syria, tome LI, 1974, fascicules 3-4, Paris, Paul Geuthner. 4 pl. Très bons exemplaires.

300/500 €



8



8

- **Manuscrits persans**  
**Ensemble de trois ouvrages :**  
 - TOKATLIAN (Armen), Falnamah, Livre Royal des Sorts. Gourcuff Gradenigo, 2007. In-4 cartonnage illustré de l'éditeur. Nombreuses reproductions couleurs. Un des 99 exemplaires numérotés (n°32).  
 - FALK (S.J.), Qajar paintings. Persian Oil Paintings of the 18th and 19th centuries. London, Faber and Faber, 1972. In-4 cartonnage sous jaquette illustrée de l'éditeur. Nombreuses reproductions couleurs et en noir. Cachet ex-libris François Duchêne.  
 - NASSERI (Gholamali Seif), Forty years of searching and collecting. Teheran, 1970. In-4 cartonnage bleu de l'éditeur. Nombreuses reproductions couleurs.

130/160 €

9

- **MARTIN (F. R.)**  
**Miniatures from the period of Timur in a ms. of the poems of Sultan Ahmad Jalair.**  
**Vienne, chez l'auteur, 1926.**  
 In-folio en ff., couv. muette, dos manquant, sous étui. Tirage à 300 ex. Complet des 16 planches de reproductions du manuscrit et de ses miniatures.

300/400 €

10

- **BLOCHET (Edgar)**  
**Les Enluminures des Manuscrits orientaux turcs, arabes, persans, de la Bibliothèque nationale.**  
**Paris, Pour les Membres de la Société [de reproductions de manuscrits à peintures], 1920.**  
 In-4, en ff., sous portefeuille demi-toile à lacets imprimé de l'éditeur. 86 planches en noir. Bon exemplaire.

200/300 €



10

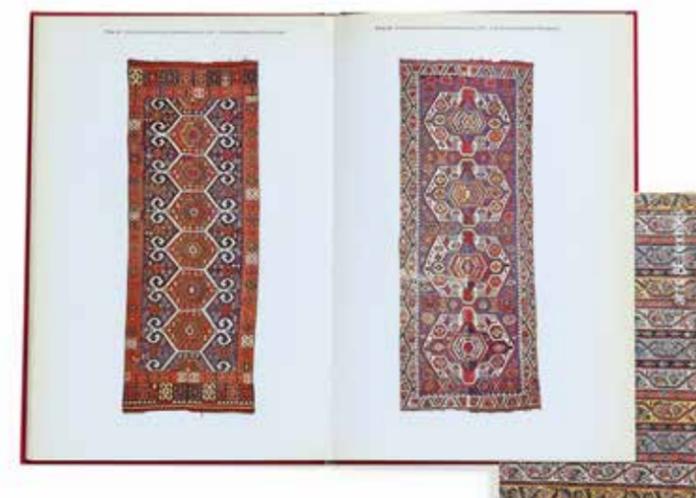
11

- **[Kilims]. Ensemble de 3 ouvrages :**  
 - PETSOPoulos (Yanni), Les Kilims. Tapis tissés et brodés du Moyen-Orient. Fribourg, Office du Livre, Paris, Éditions Vilo, 1979. Fort in-4 carré cartonnage toile bleu de l'éditeur. Reproductions couleurs et en noir.  
 - The Undiscovered Kilims. David Black Oriental Carpets. 1977. In-4 cartonnage toile rouge de l'éditeur. Reproductions couleurs.  
 - Vok Collection. Suzani, Anatolia, Caucasus - Persia. Selection 1. Rippon Boswell, 2015. Catalogue in-4 en cartonnage illustré. Reproductions couleurs.

150/200 €



9



11

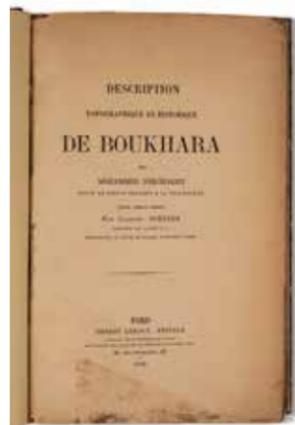


12

12

**OCKLEY (Simon)**  
**Histoire des Sarrasins, contenant leurs premières conquêtes, & ce qu'ils ont fait de plus remarquable sous les onze premiers Khalifes ou successeurs de Mahomet. Paris, Nyon, 1748.**  
 2 tomes en un fort vol. in-12, demi-veau brun, dos lisse (reliure début 19e s.). Dos abimé avec importants manques de cuir. Déchirures et découpes restaurées au faux-titre et au titre. Cachets ex-libris Robert Coddet. Première édition française. L'auteur était professeur de langue arabe à l'université de Cambridge.

200/300 €



13

13

**NERCHAKHY ( Mohammed b. Ja'far b. Zakariya Narchakhi).**  
**Tarikh Boukhara. Description Topographique et Historique de Boukhara. Suivie de textes relatifs à la Transoxiane (Ouzbékistan et Tadjikistan). Texte Persan publié par Charles Schefer. Paris, Leroux 1892.**  
 gd in-8 bradel iv-292 p. (E. I.-VII-966).

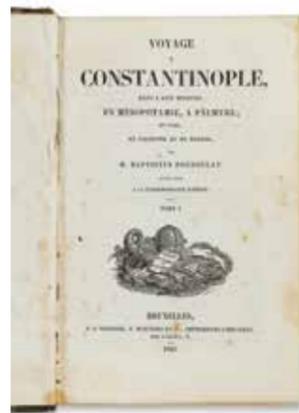
L'histoire de Boukhara, écrite à l'origine en arabe en 943 et offerte à l'Emir Nuh b. Nasr, possède une grande valeur pour les débuts de l'histoire islamique de l'Asie centrale pour les périodes tahiride et samanide de la région, avec de nombreux détails provenant de traditions locales qui remontent à l'époque préislamique, ainsi que de données tirées d'ouvrages autrement perdus, tels que khaz'în al-ulum et le Fasl al-khitab.

300/500 €

14

**POUJOLAT (Baptistin)**  
**Voyage à Constantinople, dans l'Asie Mineure, en Mésopotamie, à Palmyre, en Syrie, en Palestine et en Égypte, faisant suite à la Correspondance d'Orient. Bruxelles, N.-J. Gregoir, V. Wouters et Cie, 1841.**  
 2 tomes en un vol. in-8 demi-veau vert, dos lisse orné, titre doré (reliure de l'époque). Reliure usagée, dos passé, mors fendus. Qqs rousseurs. Suite complétant le voyage de l'auteur entrepris pour étayer la géographie des Croisades entreprises par Michaud.

100/120 €



14

15

**TOTT (Baron de)**  
**Mémoires du baron de Tott, sur les Turcs et les Tartares. A Amsterdam (Paris), 1784.**  
**4 parties en 2 vol.**  
 in-8° pleine basane de l'époque, dos lisse ornés, tranches rouges. Ex-libris.

Le baron François de Tott (1733-1793) resta 2 ans Consul en Crimée, puis séjourna à Constantinople où il travailla à entretenir la lutte des turcs contre la politique envahissante des Russes. En 1770, il arma la capitale et les Dardanelles et sauva l'Empire en obligeant la flotte russe à rebrousser chemin. Il fit ensuite construire les châteaux forts des Dardanelles. Il avait une grande connaissance des langues et des affaires du Levant et son ouvrage donne des notions exactes sur la politique et la vie privée des Musulmans.

300/400 €

16

**MINUTOLI (Baronne de)**  
**Mes souvenirs d'Égypte. Paris, Nepveu, 1826.**  
 2 tomes en un volume in-18 demi-veau blond, dos lisse orné (reliure de l'époque).  
 9 planches gravées hors texte dont le frontispice dépliant représentant la «grande caravane de la Mecque, en marche dans le désert» d'après Cassas. Bel exemplaire.

180/250 €



17

17

**DINET (Etienne) & BAAMER (El Hadj Sliman ben Ibrahim)**  
**Le Pèlerinage à la maison sacrée d'Allah. Paris, Hachette, 1347h [1930].**  
 In-8 de 213 pp., broché, sous emboitage d'origine, petites rousseurs éparses. Édition originale tirée à 1000 exemplaires sur papier d'Alfa (n°25). 1 frontispice (portrait des auteurs), 8 planches hors texte en noir et une carte dépliant du Hedjaz in fine. Etienne Nacir Ed Dine Dinet (1861-1929) est un peintre français installé en Algérie. Subjugué par la culture arabe, il sut s'attirer la sympathie de la population musulmane en se posant comme leur défenseur face à l'oppression, militant auprès des autorités coloniales pour obtenir des concessions jugées impossibles. Converti sincère, il souhaitait unir Algériens et Français dans un projet commun, homme pieux il effectua son pèlerinage à La Mecque en 1929 accompagné de Hadj Slimane, son compagnon de route et collaborateur. Ce pèlerinage est l'apothéose de sa vie accomplissant ainsi un des piliers de l'Islam, épuisé par le voyage, il décéda quelques temps après son retour et eut des funérailles à la mosquée de Paris en décembre 1929. Sa relation de pèlerinage, publiée à titre posthume en 1930, est le chant du cygne d'une vie aboutie en joignant son art à sa spiritualité

400/500 €

18

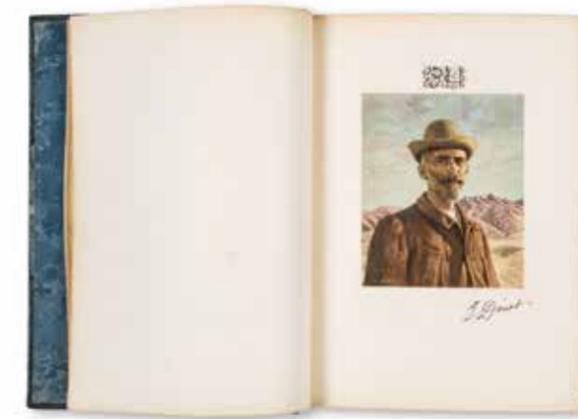
**DINET (Etienne) & BEN IBRAHIM (Sliman)**  
**L'Orient vu de l'Occident. Paris, Piazza & Geuthner, 1921**  
 In-8 de 104 pp., demi-percaline chagrinée brune, reliure moderne (Carvalho). Édition originale. Portrait en frontispice d'après E. Dinet. E.A.S. de Hadj Sliman Ben Ibrahim, situé à Bousaada, le 13 mars 1949 adressé à monsieur le Ministre de l'éducation nationale Edmond Naegelen (gouverneur général de l'Algérie du 12 février 1948 au 24 avril 1951).

80/120 €

19

**DINET (E.) & SLIMAN BEN IBRAHIM**  
**Mirages scènes de la vie arabe. Paris, Kadar, 1906.**  
 In-4, demi-maroquin bleu à coins, dos à nerfs, caissons ornés de décors dorés et mosaïqués, titre doré, double filet doré sur les plats, tête dorée, couvertures conservées [H. Piazza & cie]. Caisson de tête usagé, qqs légers frottés au dos. L'illustration se compose d'un titre général, de 23 figures hors-texte ainsi que de 29 figures in-texte le tout en couleurs par E. Dinet. Tirage limité à 400 ex.; n°98 des 348 sur vélin. Ex-dono manuscrit moderne au faux-titre (signataire non identifié). Bel exemplaire. Petites rousseurs par endroits

400/500 €



19

20

**Etienne DINET**  
**Lettre à M. A. Houdou, résidant à Oran, en date du 19 Octobre 1927**  
 Lettre manuscrite du peintre proposant au collectionneur les «tableaux les plus importants que j'ai exécutés cet été - avec, au dos, les prix et les dimensions -». On y trouve une œuvre non répertoriée représentant le maître d'école frappant un jeune garçon; les amoureux (Bonham's, 11 oct 2016, n°110), les amoureux (Christie's, 20 Juin 2013, n°13). Avec son enveloppe timbrée, et trois tirages photographiques des œuvres en noir et blanc.

*Handwritten letter from the artist Etienne DINET offering to Mr Houdou «the most important paintings I have done this summer - with prices and dimensions on the back». It includes an unlisted work depicting the schoolmaster hitting a young boy; the lovers (Bonham's, 11 Oct 2016, no. 110), the lovers (Christie's, 20 June 2013, n° 13). With its stamped envelope, and three photographic prints of the works in black and white.*

400/500 €



15





21

**21**  
-  
**Recueil de prières copié par Al-Sayyad Al-Sheikh 'Ali, un des élèves du Sheikh Sâh, de l'ordre soufi « Al-Rifâ'i Al-Qâdiri », résidant à la Tekke de Qayân Empire ottoman, Turquie, daté 1255 de l'Hégire (= 1839)**  
Manuscrit sur papier, en arabe, 170 feuillets, calligraphié en écriture naskh à l'encre noire sur 11 lignes par page, quelques mots en rouge, illustré de deux sarlowhs enluminés et polychromes, ainsi que des représentations des sites sacrés de La Mecque et Médine, avec des séparations de versets de formes très variées enluminées et polychrome.

Le colophon donne la date de 1255H. Reliure à rabat en maroquin brun à décor estampé et doré. État : reliure cassée, quelques salissures, belle qualité. 13x8 cm

*An Ottoman prayer manuscript, copied by Al-Sayyad Al-Sheikh 'Ali, from the sufi order « Al-Rifâ'i Al-Qâdiri », from the Tekke of Qayân, dated 1255AH / 1839 AD*

**2 200/3 000 €**

**22**  
-  
**Compilations de sourates Empire ottoman, XIX<sup>e</sup> siècle**  
Manuscrit en arabe sur papier, 71 feuillets, calligraphié en écriture naskh à l'encre noire sur une moyenne de 11 lignes par page, titres de sourates en blanc sur cartouche à fond of. Le manuscrit ouvre par une double page avec deux sarlowhs enluminés et polychromes avec sourate al-Fatiha et le début de sourate al-Baqara, suivies d'une sélection de sourates, puis des représentations des sites sacrés de La Mecque et de Médine, et des hilyes. Reliure en maroquin brun. 16x10,5 cm

*An Ottoman prayer manuscript, Turkey, 19th century*

**1 500/2 000 €**

**23**  
-  
**Juz 6 et 18 d'un Coran Turquie ottomane, signé et daté 1713**  
Reliure contemporaine en maroquin brun estampé d'une mandorle  
Tous les deux avec le même colophon : Copié par l'humble Dervish Mehmet al-Isakanderi en l'an 1120 hégire»  
En têtes enluminés, texte de 9 lignes en écriture riqâ' réparti sur 24 et 25 feuillets. Dim. 34x23 cm.

*Two Ottoman Juz, signed by Mehmet al-Isakanderi, dated 1120 AH / 1713AD.*

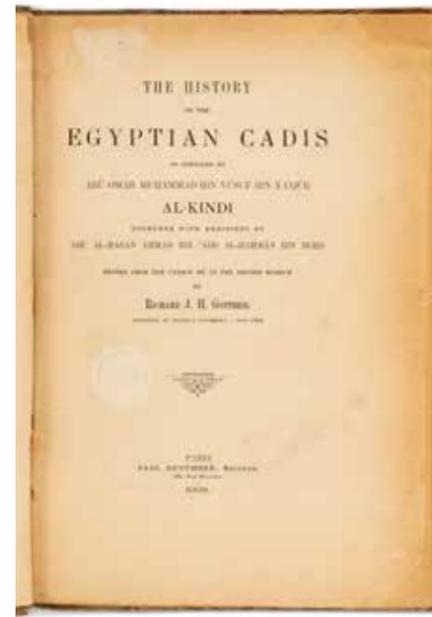
**600/800 €**



23



22

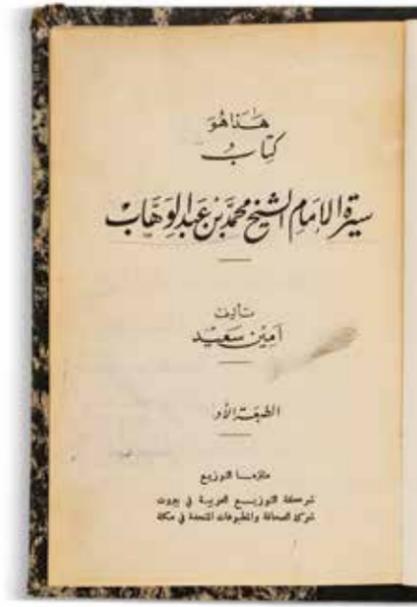


24

**24**  
-  
**Al-KINDI (Mohamed ibn Yusuf). Kitab al-qoudhat ( the History of the Egyptian Cadis) Together with additions by Abu-al-Hasan Ahmad ibn Burd. The Arabic text, edited from the MS. in the British Museum by Richard J. H. Gottheil. Rome 1908.**  
In-8 demi-toile, couverture conservée. 213-xlii p.  
Depuis la conquête arabe de l'Égypte, vers 640, jusqu'à l'arrivée des Toulounides en 868, l'auteur retrace la construction de la judicature égyptienne à travers les biographies des 40 premiers cadis. Ces portraits témoignent des rapports sociaux dans la société égyptienne des débuts de l'islam, de la vie politique et de l'évolution de l'institution judiciaire. Tirailés entre des élites locales attachées à leurs privilèges et un pouvoir califal soucieux d'imposer son autorité, les cadis furent alternativement adulés et voués aux gémonies par leurs contemporains.

*From the Arab conquest of Egypt around 640 to the arrival of the Tulunids in 868, the author traces the construction of the Egyptian judiciary through the biographies of the first 40 cadis. These portraits bear witness to social relations in Egyptian society in the early days of Islam, to political life and to the evolution of the judicial institution. Torn between local elites attached to their privileges and a caliphal power anxious to impose its authority, the cadis were alternately adulated and reviled by their contemporaries.*

**300/400 €**



25

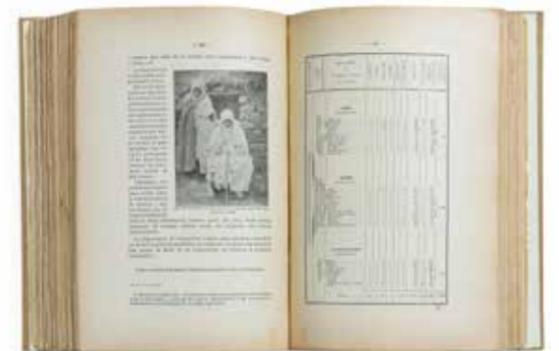
**25**  
-  
**SA'ID Amin. Sira al-Imam Shaykh Muhammad b. Abd al-Wahhab (Biographie de Shaykh Muhammad b. Abd al-Wahhab). Dar al-Kitab al-Arabi, Beirut, 1963.**  
In-8 demi-toile 328 p.

Mohammed ben Abd El-Wahhab, ou Ibn Abdelwahhab (1703 - 1792), est un érudit et prédicateur musulman de la tribu arabe des Banu Tamim, qui prône un retour à l'islam originel. S'il est considéré par ses partisans comme l'un des principaux revificateurs de l'islam authentique, ses détracteurs le perçoivent par contre comme le fondateur de la doctrine rigoriste nommée « wahhabisme »

**100/150 €**

**26**  
-  
**DEPONT (Octave) & COPPOLANI (Xavier). Les Confréries religieuses musulmanes. Alger, Adolphe Jourdan, 1897.**  
In-4 cartonnage moderne, couv. conservée (avec qq salissures). L'illustration se compose de 7 planches hors-texte dont 4 en chromolithographie et de 55 figures dans le texte. Sans la carte couleurs indiquée au titre. Qqs rares petites rousseurs ou piqûres.  
Bon exemplaire enrichi d'un E.A.S. de Xavier Coppolani au faux-titre adressé à M. Fieschi.

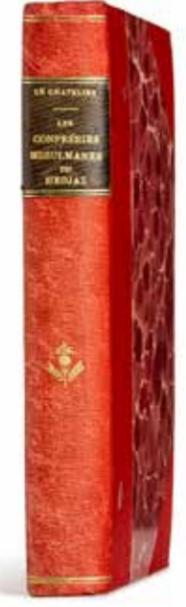
**200/250 €**



26

*A documented study of the various Muslim brotherhoods that existed in the Hijaz, mainly in Mecca, in the 19th century. Based on sources collected in Cairo from pilgrims returning from Mecca. The study lists 20 schools of thought (Kadriya, Senoussya, Chadelya, Tidjania, Aissaouia, etc.), provides biographies of their founders and describes their rules, practices and social role. Alfred Le Chatelier (1855-1929) : professor at the Collège de France, where he was the first holder of the chair of Muslim sociology (1902-1925), instigator of the Scientific Mission of Morocco (1904) and founder of the journal Le Monde Musulman (1906).*

**400/500 €**



27

**27**  
-  
**LE CHATELIER Alfred Les confréries musulmanes du Hedjaz, Bibliothèque orientale Elzévirienne LII, Ernest Leroux, Editeur, 28, rue Bonaparte, 1887**  
In-12, reliure demi-toile à coins des Frères Baretts à Bordeaux, dos lisse orné d'une pièce de titre, 310pp. A partir de sources recueillies au Caire auprès de pèlerins revenant de La Mecque, l'auteur analyse les ordres religieux du Hedjaz et livre un aperçu de la situation de l'islam au 19<sup>e</sup> siècle. L'étude recense 20 écoles de pensée (Kadriya, Senoussya, Chadelya, Tidjania, Aissaouia...), propose une biographie de leurs fondateurs, décrit leurs règles, leurs pratiques et leur rôle social. Alfred Le Chatelier (1855-1929), professeur au Collège de France dont il fut le premier titulaire de la chaire de sociographie musulmane (1902-1925), instigateur de la Mission scientifique du Maroc (1904) et fondateur de la revue du Monde Musulman (1906).



28

28

**DES VERGERS Noel**  
**Arabie, avec une carte de l'Arabie, et une note sur cette carte par M. Jomard, Paris, Firmin Didot Frères, éditeurs, imprimeurs de l'institut de France, rue Jacob, 56, 1847.**

In-8, cartonnage éditeur, 522 p., 44 planches de gravures + 1 carte dépliant. T.5 de la collection «L'univers pittoresque» de la 11ème section Asie est consacré à l'Arabie. Compilation et études des connaissances acquises au milieu du 19e siècle. Les nombreuses illustrations, dues aux graveurs (Lemaitre, Chavannes, Lesueur, Lejeune, Lebas...) rehaussent les descriptifs de lieux-saints de La Mecque et Medine, des monuments, des sites archéologiques, des habits et coutumes des populations du Hedjaz, de Najd... Adolphe Noël des Vergers (1804-1867) est un archéologue, orientaliste et arabisant français. Sa connaissance de l'arabe et son séjour en orient lui ont permis d'approfondir l'exploration de l'Arabie.

*Compilation and study of knowledge acquired in the mid-19th century. The many illustrations by engravers (Lemaitre, Chavannes, Lesueur, Lejeune, Lebas, etc.) enhance the descriptions of the holy places of Mecca and Medina, monuments, archaeological sites, the dress and customs of the people of the Hedjaz and Najd, etc. Adolphe Noël des Vergers (1804-1867) was a French archaeologist, Orientalist and Arabist. His knowledge of Arabic and his stay in the Orient enabled him to explore Arabia in greater depth.*

200/300 €

29

**Al Alusi**  
**Awḍāḥ manhaj ilā manāsik al-ḥajj / De la manière la plus claire d'aborder les rituels du hajj, éditeur non identifié, Le Caire, 1277h [1862].**

In-8, relié, 71pp, ex-libris Mustafa Safvet, annotations au crayon. Rituels (manasik) de pèlerinage destiné aux pèlerins se rendant à La Mecque. Grand voyageur, Al Alusi, se rendant au pèlerinage à La Mecque, fit une halte au Caire où il s'entourât d'ulémas qui le pressèrent de rédiger un manuel de manasik, chose à laquelle il répondit favorablement en livrant un ouvrage de trois chapitres. Ces manasik, de par leur simplicité et l'érudition de l'auteur, rencontrèrent un grand succès et furent diffusés dans le monde musulman. Il s'agit d'une des 1ères impressions lithographiques égyptiennes de manasik par une imprimerie privée, celles-ci apparaissant vers 1850 et concurrençant l'imprimerie officielle Bulaq. Abdul Baqi Al Alusi (1834-1881), feqih et cadī hanéfite issu d'un illustre famille d'ulémas irakiens originaire de Bagdad, dont l'aura dépassait les frontières de l'Iraq, exerça de hautes fonctions pour le compte de la Sublime Porte au tant de l'occupation ottomane de l'Iraq.

250/350 €



29

30

**BLUNT (Lady Anne).**  
**Voyage en Arabie. Pèlerinage au Nedjed, berceau de la race arabe. Traduit de l'anglais par L. Derome.**

**Hachette et C<sup>e</sup>, Paris, 1882**  
In-8 de 2 ff.n.ch. lxxviii-447 pp., demi-chagrin rouge de l'époque, dos à nerfs orné, tranches dorées (reliure de Magnier). Première traduction française. Ouvrage orné d'une carte repliée, de 60 gravures sur bois dessinées par G. Vuillier d'après les aquarelles de Lady Anne Blunt et d'un tableau généalogique des Ibn Rashid.

Anne Blunt entreprit avec son époux, un voyage dans la région du Nejd située au cœur de l'actuelle Arabie saoudite durant l'hiver 1878-1879.

Le but de ce périple est de trouver et d'acheter des chevaux arabes pour leur haras de Crabbet Arabian Stud, dans le Sussex. Ils ramènent ainsi du Moyen-Orient, les célèbres Azrek, Dajania, Reine de Saba, Rodania, et le renommé étalon Ali Pacha Shérif Mesaoud, dont sont issus les lignées des principaux chevaux pur-sang arabes. En 1882, ils fondent un deuxième haras dans le domaine de Sheykh Obeyd, situé près de la ville du Caire, où Lady Blunt passera les dernières années de sa vie. Dans cet ouvrage, elle raconte notamment sa rencontre avec l'émir du Haïl, Ibn Rachid, qui possède près d'une quarantaine de juments, huit étalons et une trentaine de poulains. Anne Blunt explique alors que le haras d'Ibn Rachid est le plus célèbre de l'Arabie, remplaçant celui de Faysal Ibn Saoud.

300/400 €



30

31

**Voyage à La Mecque, par M. Le Docteur Snouck Hurgronje in Le tour du monde, Revue spécialisée dans le récit des voyages, réputée pour la qualité des gravures illustrant ses articles.**

N°7 du 18 février 1893. In-4. Demi-toile. 15 illustrations et 1 plan, (manque les couvertures). Article précis et complet consacré au séjour au Hedjaz du docteur Snouck Hurgronje (1857-1936), premier photographe de La Mecque, duquel il a tiré son livre «Mekka» en 1889. L'article traite de l'histoire de La Mecque, des changements politiques et urbains de la ville (longue description), de la vie de ses habitants (notamment des femmes et de leur statut), et des pèlerins qui s'y rendent pour accomplir leur pèlerinage. Richelement illustré, panorama de La Mecque. Aoun Er Rafio, grand chérif de la Mecque, Othman Pacha dirigeant le Mahmal égyptien, un morceau du Kiswah, le mont Arafat pendant le pèlerinage, dessins d'après des photographies.

*An accurate and comprehensive article on the stay in the Hedjaz of Dr Snouck Hurgronje (1857-1936), the first photographer of Mecca, from which he drew his book «Mekka» in 1889. The article covers the history of Mecca, the city's political and urban changes (with a lengthy description), the lives of its inhabitants (particularly women and their status), and the pilgrims who travel there to perform their pilgrimage. Richly illustrated, a panorama of Mecca. Aoun Er Rafio, grand sheriff of Mecca, Othman Pasha driving the Egyptian Mahmal, a piece of the Kiswah, Mount Arafat during the pilgrimage, drawings from photographs.*

300/400 €



31

32

**LAMMENS Henri.**  
**La république marchande de la Mecque vers l'an 600 de notre ère. s.l.n.d.**

In-8 bradel 54 p. Extrait du Bulletin de l'Institut égyptien t. IV (1910).

Prêtre jésuite d'origine belge, orientaliste arabisant et historien de l'Islam, Henri Lammens (m.1937) passe presque toute sa vie en Syrie/ Liban. A partir de 1897, il consacre tout son temps à la recherche, aux voyages et à l'écriture. Il visite les coins les plus reculés de la Syrie pour mieux en connaître les habitants, les coutumes et la langue. Ses premières publications sont de caractère pédagogique (un dictionnaire et un manuel à l'intention des arabisants). Ses œuvres principales concernent ensuite l'histoire de l'Islam et du monde arabe, un domaine dans lequel il devient un des grands spécialistes de son temps, et dans lequel ces travaux font encore autorité.

150/250 €

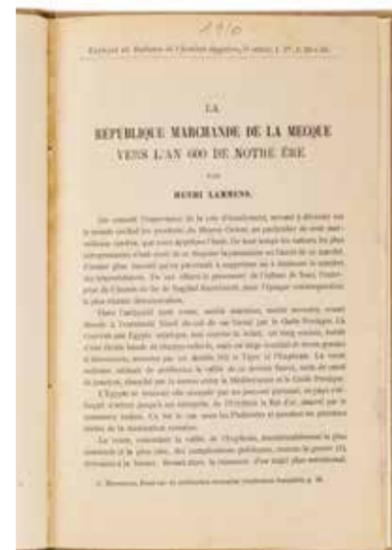
33

**M'hamed BEL-KHODJA (1869-1943)**

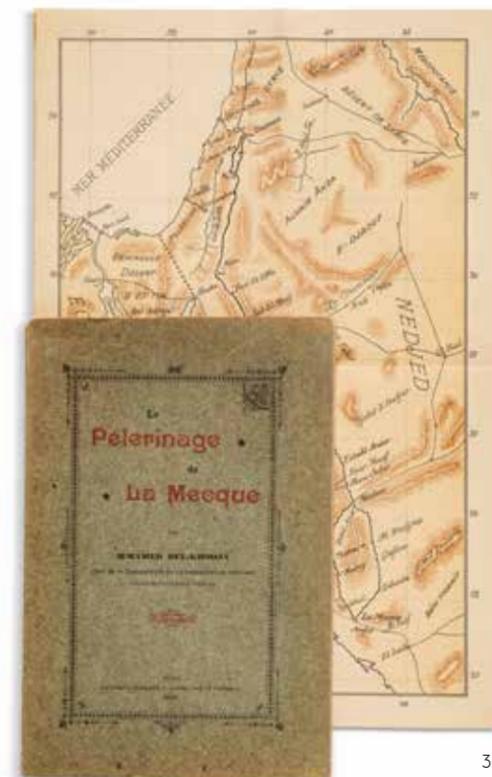
**Le pèlerinage à La Mecque, imprimerie française B.Borrel, rue de Naples 53, Tunis, 1906**

In-8, broché, 45p., 14 reproductions + 1 carte dépliant du pèlerinage de La Mecque indiquant les voies ferrées, exécutées et en cours, ainsi que les grandes routes et étapes du Hajj. Publication parue initialement dans la «Rouznémé Tounsié» de 1906. M'hamed BEL-KHODJA (1869-1943) : haut-fonctionnaire et historien tunisien, naît au sein d'une lignée religieuse ottomane et tunisoise parmi les plus importantes du pays au XIXe siècle. Il collabore à de nombreuses revues notamment «Al Majalla Al Zaytounya» et publie de nombreux ouvrages sur différents sujets (la femme, la concordance des temps, les monuments islamiques, le pèlerinage...). Il est aussi le fondateur de la «Rouznémé Tounsié», sorte de taqvim paru de 1901 à 1916. En 1902, il est nommé directeur de la presse officielle. En 1919, il est nommé caïd-gouverneur de Gabès et Bizerte. Ayant atteint l'âge de la retraite, il devient conseiller du gouvernement jusqu'à sa mort.

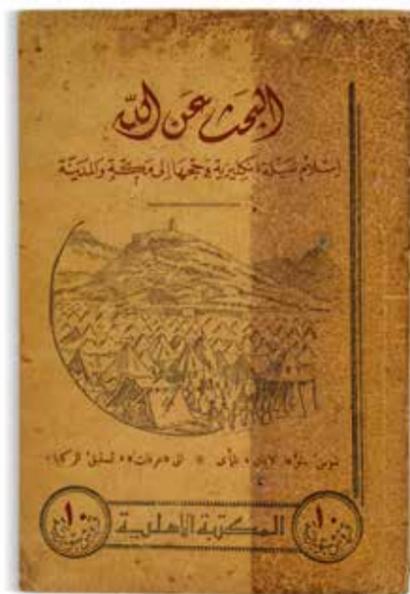
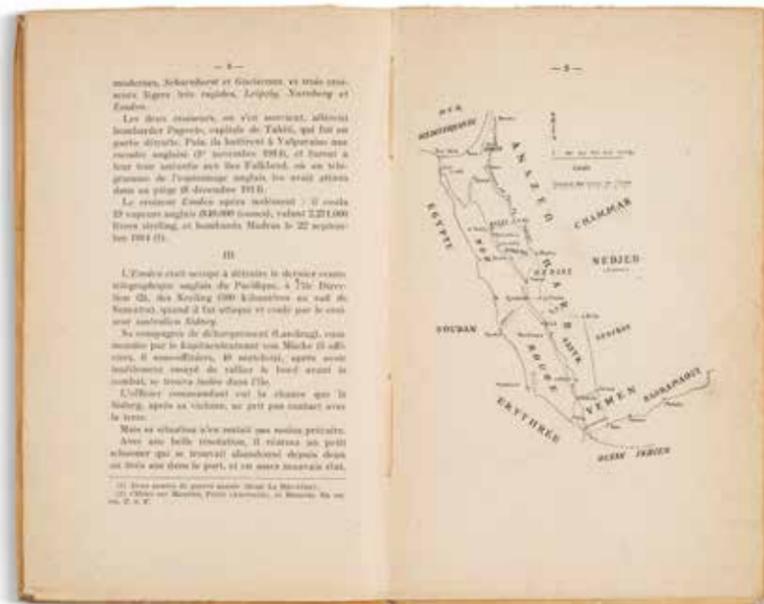
200/300 €



32



33



34

35

36

39

37

34

**BREMOND Edouard (Général)**  
Marins à chameau, les Allemands en Arabie en 1915-1916, Charles-Lavauzelle & Cie, Éditeurs militaires, Paris, Boulevard Saint-Germain, 124, Limoges, 62, Avenue Baudin, 53, Rue Stanislas, Nancy, 1935  
In-8 broché, 120p., 2 cartes et 4 photographies (et non 3 comme indiqué sur la couverture).  
Récit du périple des rescapés du navire de guerre allemand l'Emden coulé dans l'océan indien en 1914, dont les naufragés parvinrent à bord d'un voilier, à rejoindre les côtes de la péninsule arabique, franchissant le détroit de Bab Al Mandab sur la mer rouge en 1915, afin d'y retrouver leurs alliés ottomans et emprunter la ligne du chemin de fer du Hedjaz pour rejoindre Constantinople. Le livre s'attarde sur leur traversée, non sans danger, à travers la région de l'Asir et du Hedjaz à dos de chameaux entre attaques des bédouins et périple par voie maritime et terrestre.  
Edouard Brémond (1868-1948), général français, chef de la mission militaire française au Hedjaz (1916-1917) chargée de soutenir le chérif de La Mecque dans sa révolte contre l'occupant ottoman. Auteur de nombreux ouvrages militaires et de souvenirs portant sur le Maroc et l'Arabie.

*An account of the journey of the survivors of the German warship the Emden, sunk in the Indian Ocean in 1914, whose shipwrecked crew managed to reach the coast of the Arabian Peninsula on board a sailing boat, crossing the Bab Al Mandab strait on the Red Sea in 1915, in order to meet up with their Ottoman allies and take the Hedjaz railway line to Constantinople. The book focuses on their journey, which was not without danger, through the Asir and Hedjaz region on camels, between Bedouin attacks and the journey by sea and land. Edouard Brémond (1868-1948), French general, head of the French military mission to the Hedjaz (1916-1917), responsible for supporting the Sherif of Mecca in his revolt against the Ottoman occupiers. Author of numerous military works and memoirs on Morocco and Arabia.*

300/400 €

35

**Jarallah Ibn Al Cadhi Amin Ed-din Ibn Dhahira Al Makhzumi (dit IBN DHAHIRA)**  
Recueil des douces vertus de la Mecque et de ses habitants et construction des lieux-saints / Al- Jāmi' al-laṭīf fī faḍl Makkah wa-ahlīhā wa-binā' al-Bayt al-Sharīf, imprimerie Īsā al-Bābī al-ḥalabī wa-Shurakāh 1ère édition, 1340h (1922), Misr.  
In-12, broché, 413p, en arabe, réclames pour l'imprimerie et pour un libraire à La Mecque (Muhammad Said et Abdul Rasul Fada). L'imprimerie et éditeur « al-Bābī al-Halabī » est une entreprise familiale fondée au Caire en 1859, elle s'est fait une spécialité d'imprimer plusieurs manuscrits inédits du monde arabe.

Il s'agit d'une des plus importantes références bibliographiques de la littérature du Hedjaz sur l'histoire de La Mecque au 16e siècle, et une importante source de témoignages mecquois au début de la domination ottomane. Ibn Dhahira (986h/1578) est issu d'une dynastie de lettrés de La Mecque qui compte des cadis, des muftis, des ulémas et des historiens. Né au début du 10<sup>e</sup> siècle de l'hégire, doté d'une solide éducation, formé auprès d'illustres cheikhs, d'une riche érudition dans de nombreux domaines, il acquiert le statut d'autorité morale et religieuse en son temps, se faisant nommer mufti hanéfite de La Mecque jusqu'à son décès.

*It is one of the most important bibliographical references in the literature of the Hedjaz on the history of Mecca in the 16th century, and an important source of evidence from Mecca at the beginning of Ottoman rule. Ibn Dhahira (986h/1578) came from a dynasty of scholars in Mecca of the 10th century A.H., with a solid education, trained by illustrious sheikhs, and a wealth of erudition in many fields, he acquired the status of a moral and religious authority in his time, being appointed mufti of Mecca until his death.*

300/400 €



35

36

**Cobbold Evelyn Zainab (Lady)**  
A la rencontre d'Allah, la conversion d'une aristocrate anglaise et son pèlerinage à La Mecque et à Medine / Al-Baḥth Aan Allah, islam nabila inklyza wa hijjouha ila Mecca wa Medina, Al Maktaba Al Ahlia, Beyrouth, 1353h (1934)  
In-8, broché, 136p., 2 illustrations et 1 carte du Hedjaz  
Première édition en arabe de la relation de pèlerinage, publiée à Londres en 1934, de Lady Zainab Cobbold première femme britannique à accomplir le pèlerinage à La Mecque en 1933. L'éditeur « Al Maktaba Al Ahlia » s'est spécialisé dans la traduction en arabe des livres parus en Grande-Bretagne et traitant du Hedjaz (pèlerinage, biographie du roi Abdul Aziz Ibn Saud...).  
Récit novateur et unique en son genre qui à sa publication connu un grand succès de librairie et un retentissement médiatique dans le monde musulman. Hafiz Wahba ambassadeur d'Arabie-Saoudite à Londres et facilitateur du pèlerinage de Cobbold, le présente ainsi à sa sortie : « [...] ce livre est d'un intérêt majeur pour les musulmans et les non-musulmans, il retranscrit aux musulmans les sentiments de la première femme anglaise à accomplir le pèlerinage et pour les non-musulmans un récit inédit sur le pèlerinage rassemblant son descriptif, sa réalité, son histoire, ses bienfaits, ses réflexions [...] »

Récit à rapprocher de celui du premier britannique converti à se rendre à La Mecque : « From Drury Lane to Mecca, Being an Account of the strange Life and Adventures of Hedley Churchward (also known as Mahmoud Mobarek Churchward) an english convert to Islam, London, Sampson Low, Marston & Co., Ltd, 1931 » (cf. ventes Millon du 14 juin 2023 et 4 décembre 2023).  
Lady Zainab Cobbold (1867-1963) est une aristocrate écossaise, fascinée par l'orient qu'elle découvre durant son enfance en séjournant à Alger et au Caire et où elle s'initie à l'arabe. Elle y ressent une attirance pour l'islam qui la conduit à se convertir en 1915 et à prendre pour prénom musulman « Zainab ».  
Elle entreprend en 1933 à 65 ans un pèlerinage à La Mecque au cours duquel elle rencontre le roi Abdul Aziz Ibn Saud et son fils Faycal.

*Lady Zainab Cobbold (1867-1963) was a Scottish aristocrat who was fascinated by the East, which she discovered as a child when she spent time in Algiers and Cairo, where she learned Arabic. It was there that she felt an attraction to Islam, which led her to convert in 1915 and take the Muslim name «Zainab». In 1933, at the age of 65, she made a pilgrimage to Mecca, where she met King Abdul Aziz Ibn Saud and his son Faycal.*

300/400 €

37

**Omar Rokbani (1904-1962).**  
Rihlat al-Hijāz - Voyage au Hedjaz (Arabie), 1947, Imprimerie Al-Talili, Tunis.  
In-8<sup>e</sup> demi-chagrin rouge, 56 p., imprimé en arabe, plieuses et déchirures à la couverture. Professeur à la Zitouna, perceuteur des jeunes filles musulmanes et historien tunisien. Grand voyageur, il a publié de nombreuses relations de ses voyages en Europe, Afrique du Nord et Orient dans une série intitulée « Pègrinations estivales ». Le sixième fascicule est consacré à sa rihla au hijaz en 1947 pour l'accomplissement du Pèlerinage.

200/300 €

38

Non venu

39

**Hajj Abbas KARARA**  
Kitab al-din wal'haram, khulasat tarikh al kaaba al muadhama wal'masjad al haram wa maqam ibrahim wa bi'r zamzam, deuxième édition illustrée, commentée et augmentée, imprimerie fan al-tibaa, Le Caire, 1369h (1950).  
In-12, broché, 234p., en langue arabe, 1 frontispice, 2 dessins (Bab Bani Shaiba disparue

en 1950 et le minbar al haram al makkii) et 13 illustrations dont un portrait du roi Abulaziz Ibn Saud et de l'auteur.

Nombreuses réclames à la fin présentant les certificats de pèlerinage imprimés par l'auteur et réclame pour son cabinet dentaire à La Mecque. Histoire de la kaaba et histoire détaillée de la construction du masjid al haram. Al Hajj Abbas Karara (-1974), chirurgien-dentiste égyptien installé en Arabie-Saoudite, fut le premier à ouvrir un cabinet dentaire à La Mecque en 1365h (1945). Auteur et imprimeur de nombreux ouvrages portant sur l'islam, ses livres furent reconnus par les cheikhs de la mosquée Al Azhar au Caire pour leur qualité et leur abord facile. Ses imprimeries en Egypte et en Arabie-Saoudite sont également connues pour la production des certificats de pèlerinage.

*Al Hajj Abbas Karara (-1974), an Egyptian dental surgeon based in Saudi Arabia, was the first to open a dental practice in Mecca in 1365h (1945). The author and printer of numerous works on Islam, his books were recognised by the sheikhs of the Al Azhar mosque in Cairo for their quality and ease of use. His printing works in Egypt and Saudi Arabia are also known for producing pilgrimage certificates.*

250/350 €

# RIHLAT DE IBN JUBAYR

La Rihla de pèlerinage est un genre littéraire dont les Andalous et les Nord-Africains se sont fait l'apanage depuis le début du 12<sup>e</sup> siècle. Les auteurs de l'occident arabo-musulman introduisirent ce genre dans les belles-lettres (adab) devançant les auteurs orientaux dont ils étaient, d'ordinaire, les suiveurs. La plus ancienne des Rihla connue, et perdue de nos jours, est celle d'Abu Bakr Ibn Al Arabi, érudit andalou; mentionnée par Ibn Khaldun in Histoire des Berbères, I, 87-138. La Rihla d'Ibn Jubayr qui nous est parvenue grâce à un manuscrit retrouvé à La Mecque et daté de 1470 est la plus ancienne trace de ce genre littéraire lui attribuant le statut d'œuvre pionnière, posant les bases du genre: récit, géographie et histoire. Elle constitue une importante et dense source d'informations sur le déroulement d'un pèlerinage à La Mecque au 12<sup>ème</sup> siècle.

Ibn Jubayr naît à Valence en 1145, issu d'une famille de notables, est fonctionnaire dans l'administration du gouverneur andalou de Grenade, Abû Sa'îd 'Uthmân ibn 'Abd al-Mu'min, dont il est un proche collaborateur. Sous l'emprise de son souverain, il fut obligé de boire du vin, selon la tradition. Afin d'expier cette faute, il entreprit un voyage à destination de La Mecque afin d'y accomplir son pèlerinage en 1183. Partant de Grenade, il séjourna dans les villes de Ceuta, Alexandrie, Caïre, Jeddah, La Mecque, Médine, Koufa, Bagdad, Mossoul, Alep, Damas, Acre, Sicile et retourna à Grenade en 1185. Il y eut deux autres pèlerinages en 1189-1191 et un second au cours duquel il décéda en 1217. Seul le voyage de 1183-1185 fut relaté et donna lieu à la Rihla.

Eduqué et dévot, sa Rihla donne un aperçu exact des villes visitées notamment à travers leurs lieux-saints, les vestiges laissés par les civilisations disparues et l'urbanisme (mosquées, hôpitaux, medersas, bains...) des villes arabes à l'apogée de la dynastie abbasside. Voyageant au temps des croisades, il donne également un aperçu des territoires latins.

Ibn Jubayr s'attarde sur La Mecque et Médine (aperçu historique, descriptif détaillé des sanctuaires, descriptif des rites...), informe sur le Cherif Mukhtar, et livre un témoignage des conditions de pèlerinage au 12<sup>e</sup> siècle (difficultés avec les douaniers en Egypte, périls de la navigation, attaques des tribus dans le Hedjaz) ainsi que des différentes communautés musulmanes croisées. Il est à noter que sa description de la mosquée du prophète en 1184, alors réputée surpassant toutes les autres mosquées du monde arabe, est le dernier témoignage direct de la magnificence de ses décors

et de son architecture, avant sa destruction en 1256 à la suite d'un incendie.

D'un point de vue stylistique, la Rihla d'Ibn Jubayr, récit classique d'un voyageur de l'époque médiévale, mêle à la fois narration, observations géographiques et urbanistiques, commentaires politiques, et vers poétiques. Ce dernier élément, qui ajoute à l'originalité de l'œuvre, revêt au récit une dimension mystique et initiatique :

«L'Orient et l'Occident ne sont pas comparables. L'Orient, à juste titre détient tous les mérites. Voyons! à son lever, le soleil est splendide, Tandis qu'à son coucher il est pale et livide; Et nous savons du reste, du côté de l'Ouest, Nous serons à la veille de la fin de ce monde... Quand, du pied, nous touchons la terre du Hedjaz, Nous atteignons alors le plus beau de nos rêves »

in Ibn Jubayr, Rih'la, Leyde, 1907, p. 8 et 9

Mohamed Hadj Sadok, algérien pédagogue renommé et agrégé d'arabe, analysait ainsi ces récits de voyage: «Quand les impressions de voyage, les «visions d'Orient» étaient rapportées par un voyageur ayant des lettres, il en résultait une œuvre d'art attrayante et instructive tout à la fois: attrayante par l'élégance du style et la distribution harmonieuse des observations; instructive par les renseignements de tous ordres notés sur les pays parcourus», Le genre Rih'la, in Bulletin des études arabes, 8<sup>ème</sup> année, n°40, Novembre-Décembre 1948, Ces quelques lignes illustrent et s'accordent parfaitement avec la Rihla d'Ibn Jubayr.

En son temps le récit connu un grand engouement auprès des contemporains et fut plagié au cours des 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup> siècle par de nombreux auteurs (Al-Balawi, Ibn Battuta...) qui lui empruntèrent des passages descriptifs des villes traversées. Resté à l'état de manuscrit et conservé à la Leiden University Library, son intérêt historique et littéraire poussa l'orientaliste et arabisant William Wright à le publier, pour la première fois, à Leiden en 1852. Une seconde édition révisée par de Goeje sera publiée également à Leiden en 1907, une première traduction en langue latine (italien) sera éditée à Rome en 1906 et dans le monde arabe, la première édition sera publiée en 1908. Ce sont ces éditions que nous présentons dans les pages ci-contre. Depuis, de nouvelles recherches ont permis d'identifier trois autres manuscrits au Maroc.

40

IBN JUBAIR

**Riḥlat al-kātib al-adīb al-bārī' al-labīb Abī al-ḥusayn Muḥammad ibn Aḥmad ibn Jubayr al-kinānī al-andalusī**  
Première édition en pays arabe du récit de Ibn Jubayr, imprimée à partir de l'exemplaire des éditions Brill à Leiden, 1326h (=1908), ed. al-Hajj Muhammad Amin Derbel, imprimerie al-Saada, Le Caire. In-12, reliure gaufrée, titre doré au dos, 326 pages + 30 pages de préambule. Première édition, publiée à partir de l'édition de Leiden, de ce récit de pèlerinage à La Mecque dans le monde arabe. L'éditeur, Al-Haj Muhammad Amin Derbel d'origine tunisienne installé au Caire s'est évertué à éditer, au tournant du 20<sup>ème</sup> siècle des manuscrits non encore publiés dans le monde arabe.

*Al-Haj Muhammad Amin Derbel, a Tunisian-born publisher based in Cairo, endeavoured to publish unpublished manuscripts in the Arab world at the turn of the 20th century.*

500/600 €

41

**SCHIAPARELLI Celestino Ibn Gubayr (Ibn Giober), Viaggio in Ispagna, Sicilia, Siria e Palestina, Mesopotemia, Arabia, Egitto compiuto nel secolo XII, prima traduzione fatta sull'originale arabo da Celestino Schiaparelli, Casa Editrice Italiana, Roma, 1906.**  
In-8, broché, 412p. Première traduction latine (italien) à partir du manuscrit original en arabe (édition de Wright en 1852). Le traducteur mentionne l'existence d'une autre copie du manuscrit conservée à la librairie de la Grande Mosquée de Fès. Celestino Schiaparelli (1841-1919) est un orientaliste et arabisant italien, professeur d'arabe à l'université de La Sapienza à Rome, directeur de l'académie des Lyncéens.

*First Latin (Italian) translation from the original Arabic manuscript (Wright edition 1852). The translator mentions the existence of another copy of the manuscript in the library of the Great Mosque of Fez. Celestino Schiaparelli (1841-1919) was an Italian orientalist and Arabist, professor of Arabic at the University of La Sapienza in Rome and director of the Académie des Lyncéens.*

400/600 €

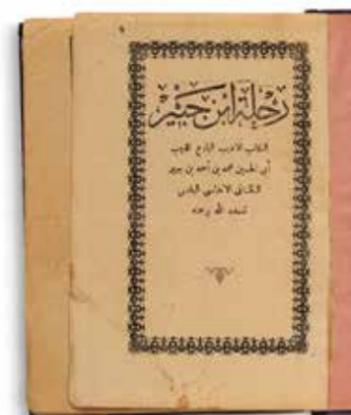
42

**The travels of Ibn Jubayr, edited from a ms in the university library of Leiden by William Wright Second édition revised by M.J. De Goeje and printed for the trustees of the «E.J.W. Gibb Memorial», Leyden : E.J.Brill, imprimerie orientale, London : Luzac&Co., 46, Great Russel Street, 1907.**  
In-8, pleine reliure percaline, Quatrième de couverture ornée d'entrelacs dorés et de 3 inscriptions dans des cartouches dorés en arabe, en persan, et en turque, deux des inscriptions sont du poète Jalal Al-Din Al-Rumi (persan) et de l'historien ottoman Kamel Pascha-Zade (turc), dos usé. 363 p., non coupées, en arabe du récit imprimé + 53 p. de préface, glossaires, additions et corrections en anglais. Seconde édition corrigée de «The travels of Ibn Jubayr» publiée en 1856 par William Wright et corrigée par M.J De Goeje en 1907. Édition faisant autorité.

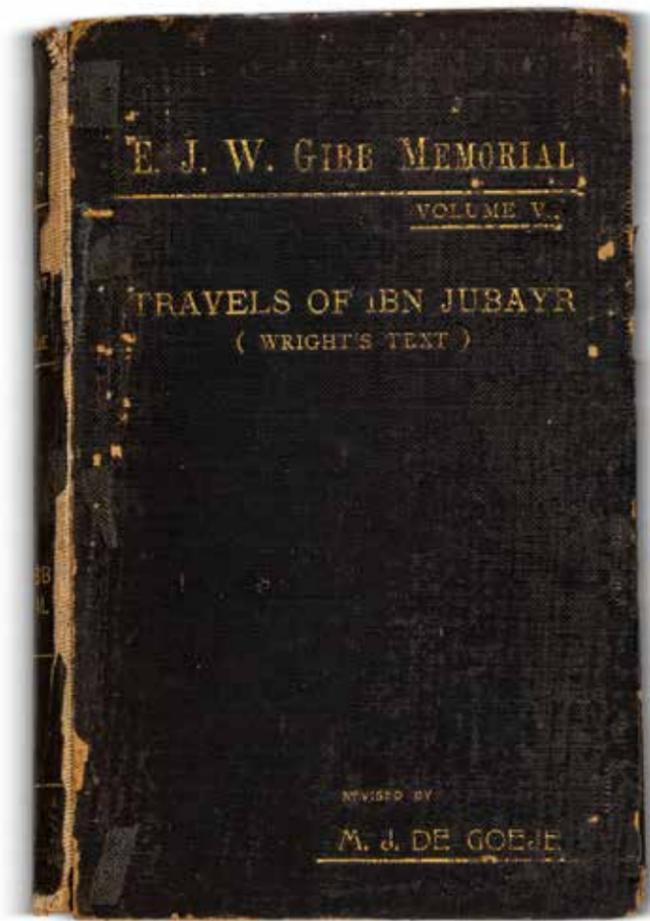
Michael Jan de Goeje (1836-1909) est un orientaliste néerlandais spécialiste de l'Arabie et de l'islam. Diplômé des universités de Leiden et d'Oxford, réputé par ses éditions des manuscrits de Al-Tabari et Al-Idrissi et reconnu pour sa contribution à la colossale Encyclopédie de l'Islam.

*Second corrected édition of «The travels of Ibn Jubayr» published in 1856 by William Wright and corrected by M.J. De Goeje in 1907. An authoritative édition. Michael Jan de Goeje (1836-1909) was a Dutch orientalist specialising in Arabia and Islam. A graduate of the universities of Leiden and Oxford, he is renowned for his éditions of the manuscripts of Al-Tabari and Al-Idrissi and for his contribution to the colossal Encyclopaedia of Islam.*

800/1 000 €



41



42



43

**43**  
- **ASAD Muhammad** *Al tariq ila Mecca / Le chemin de la Mecque, première édition en arabe, traduite de l'anglais par Affif Al Baabaki, préfacée par Abdel Wahab Azzam, Dar Al ilm al-malayin, Beyrouth, février 1956  
Broché, 404 pages, dédié au roi Saud et en souvenir de la relation qui a uni son père le roi Abdul Aziz Ibn Saud à l'auteur.  
Édition en arabe, après la 1<sup>ère</sup> ed. en anglais (The road to Mecca, 1954), succès mondial, il fut publié en plusieurs langues.  
Autobiographie de Leopold Weiss, devenu Muhammad Asad après sa conversion, juif converti à l'islam et récit de ses pèlerinages à La Mecque. Destin hors du commun qui l'amène de l'Europe en Palestine où il épouse la religion musulmane, et en Arabie-Saoudite (1927) où il devient un proche conseiller écouté du roi Abdul Aziz Ibn Saud. Ses souvenirs s'arrêtent en 1932, période durant laquelle il accomplit à cinq reprises le pèlerinage à La Mecque (entre 1927 et 1932) et année où il quitta l'Arabie. Son descriptif de ses cinq pèlerinages à La Mecque et sa conversion sincère apportent au récit une spiritualité et un*

mysticisme qui lui assureront une aura et une autorité influente dans le monde musulman au 20<sup>ème</sup> siècle Asad Muhammad (1900-1992) est un journaliste autrichien issu d'une famille de rabbins, il découvre l'orient lors d'un voyage en Palestine en 1922 et décide de son convertir à l'islam et de s'établir au Hedjaz au plus près du cœur de l'islam. Il y mena une vie politique importante et s'installa au Pakistan dont il fut l'un des pères fondateurs, et dont il sera ambassadeur auprès de l'ONU.

*Autobiography of Leopold Weiss, who became Muhammad Asad after his conversion to Islam, and account of his pilgrimages to Mecca. This extraordinary destiny took him from Europe to Palestine, where he embraced the Muslim religion, and to Saudi Arabia (1927), where he became a close and respected adviser to King Abdul Aziz Ibn Saud. His memories end in 1932, the period during which he made the pilgrimage to Mecca five times (between 1927 and 1932) and the year in which he left Arabia.*

500/600 €

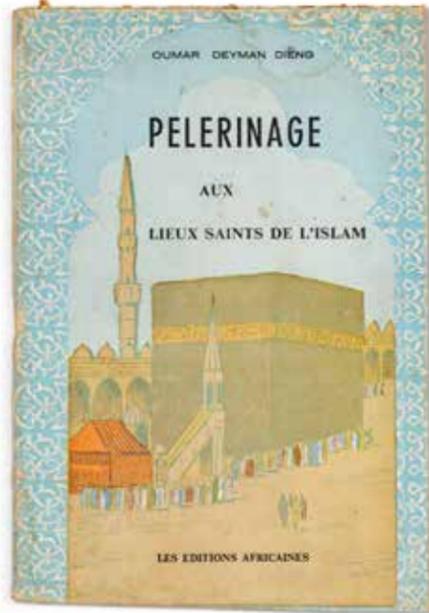
44

- **DEYMAN DIENG Oumar** *Pèlerinage aux lieux saints de l'islam, Les Éditions Africaines, dar al kitab al-lubnani, Beyrouth, non daté, ca.1955.*  
In-8, broché, 45p., non coupé, 8 illustrations noir et blanc dont 1 des travaux d'expansion de 1955, en langue française. Guide de pèlerinage à La Mecque et Médine destiné aux pèlerins sénégalais lors des travaux d'expansion des lieux-saints de 1955. Aperçu historique, description des sanctuaires (Kaaba, Safa, Marwa, Arafat, Muzdalifa...), organisation du pèlerinage sénégalais. Oumar Deyman Dieng fut responsable aux affaires sociales de la Fédération Nationale des Associations Culturelles Musulmanes du Sénégal, ancien secrétaire général de l'Union Culturelle Musulmane (ex : A.O.F), producteur des émissions « La voix de l'islam » et « Causeries sur le Ramadan ».

200/300 €

45

- **AL BAJI Mahmud (1906-1987).** *Wafd allah ila haramihi al amin/ Délégation auprès de Dieu en ses Lieux-Saints, Réédition 1983, Tunis, Dar Bouslama.*  
32 illustrations en noir et blanc, 182 pages. Manque une partie du titre à la couverture recopié à la main. Relation de pèlerinage à La Mecque du cheikh tunisien Mahmud Al Baji, témoignage de l'évolution du pèlerinage au cours des années 50, celui-ci s'effectuant non plus exclusivement par bateau mais aussi en avion.

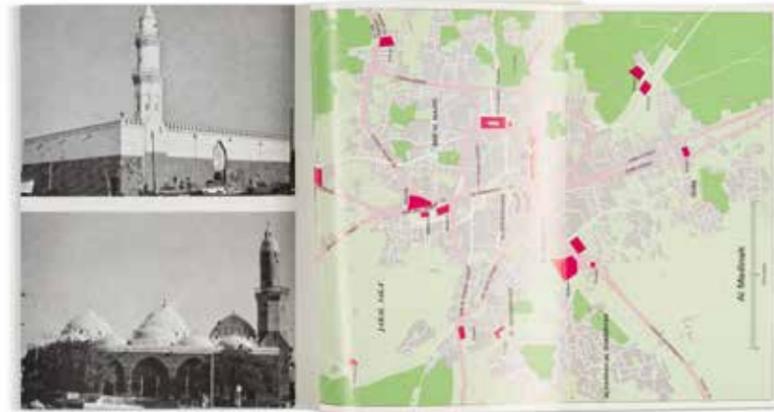


44

Récit suivi de manasik. Mahmud Al Baji (1906-1987) est magistrat et homme de lettres tunisien. Diplômé du plus haut certificat de l'université de la Mosquée Al Zitouna à Tunis en 1927, il choisit la carrière judiciaire en 1932 malgré un avis défavorable des autorités du Protectorat qui voyait en lui un adversaire. Il se fait connaître par ses écrits en théologie et en poésie pour lesquels il remporte de nombreux prix.

150/200 €

45



46



48

46

- **L'Expansion de al-Harameyn al-Sharifeyn, Publication du ministère de l'information saoudien, non datée, ca.1975**  
In-8, broché, 116p., 57 illustrations couleurs et noir dont certaines en double-page, 4 portraits des souverains saoudiens, 2 cartes dépliantes de La Mecque et de Médine. Historique et descriptif, détaillé, des travaux d'extension réalisés sur les Lieux-Saints de La Mecque et Médine, de l'époque des quatre premiers califes jusqu'à l'ère de la dynastie des Ibn Saud soit sur près de 14 siècles. Focalisant sur les réalisations de l'extension de 1955, la plus grande qu'ont connue les Lieux-Saints, l'ouvrage rend compte des commodités ainsi apportées aux pèlerins lors du pèlerinage et met l'accent sur l'entretien et le développement constant des sites sous les auspices du roi Khaled, vingt ans après le démarrage des travaux de 1955 et dix ans avant le lancement du projet des travaux d'agrandissement de 1984 sous le règne du roi Fahd.

250/350 €



47

- **IBN 'ISA Taieb** *Khawatir haaj (Impressions d'un Hadj). Tunis imprimerie al-'Ahd al-jadid 1959.*  
In-8 br. 88 p., avec illustrations photographiques. Taieb b. 'Isa était membre de la délégation tunisienne officielle du pèlerinage de 1959 qui se composait de Mohamed Mokhtar b. Mahmud, Mohamed Nabli, Hassouna al-Karoui Mohamed el-Baji, Hechmi es-Seb'î. petit fils de Mohamed b. 'Isa responsable du habous de la « sorra » destinée aux lieux saints, qui conduisit les délégations de 1885 et 1890, Taieb b. 'Isa était des journaux al-Mushir et al-Wazir.

150/200 €

48

- **MAHMUD Mustapha** *Le chemin de la Kaaba / Al-tariq ila al-kaaba, docteur Mustafa Mahmud, Dar Al A'awda, Beyrouth, 1ère édition, 1971.*  
In-12, broché, 87p. 5 illustrations de Muhammad Hajji (?) et couverture conçue par l'artiste Bahja (?). Réflexions et pensées, empruntées de soufisme, de l'auteur tirées de son expérience du pèlerinage à La Mecque. Mustapha Mahmud (1921-2009) est un médecin égyptien reconnu. Rejetant le marxisme dont il était sympathisant dans ses jeunes années, il s'évertuât tout au long de ses livres et de ses émissions télévisuelles à démontrer que sciences et islam sont compatibles.

300/400 €

49

**Fragments de psaumes en copte Proche Orient, VI<sup>e</sup> siècle**  
Sur parchemin, à l'encre sepia, 11,5x12 cm et 13,5x15 cm environ

*Two vellums of Coptic psalms, Near East, 6th century*

200/300 €

50

**Saint Georges terrassant le dragon Chrétienté d'orient, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**

Ex-voto composé d'une plaque d'argent finement repoussé et ciselé. La scène prend place sous une arche épaulée de deux colonnades. 11,5x8,5 cm

*Saint George slaying the dragon, Eastern Christian Lands, 17th-18th century*

600/800 €



49

51

**\* Coupe couverte ou Ciboire Chrétientés d'Orient, XIX<sup>e</sup> siècle**

Coupe couverte à piètement tripode, composé d'un fût conique, d'une bague de préhension et d'une panse tronconique, évasée et coiffée d'un couvercle bulbé, en argent à décor finement ciselé et niellé, rehaussé de fines perles de turquoise. Pieds et prise en perle de verre colorés taillés. Poids brut : 302 gr. Argent 800 millièmes. État : quelques égrèneres sur les pierres taillées. H. 27 cm.

*A niello-silver and turquoise-set covered cup or ciborium, Eastern Christian lands, 19th century*

1 500/2 000 €



50

52

**PÂRIS (François-Edmond). Souvenirs de Jérusalem. Paris, Arthus Bertrand, sd [1862]**

Grand in-folio de [1] f. titre avec vignette gravée et rehaussée (plan du Saint Sépulcre), 4 pp. et 14 belles lithographies : vue générale de Jérusalem, 12 lithographies en couleurs et une sur fond teinté, par Hubert Clerget, Bachelier, Jules Gaidrau et Fichot. Demi-chagrin brun à coins, dos à nerfs orné d'hermines dorées, titre doré (reliure de l'époque). Frottés, manque au caisson de queue, taches d'humidité sur les plats. Grandes mouillures avec piqûres grises en tête des feuillets et planches.

250/300 €

53

**GÉRAMB (Marie-Joseph de) Pèlerinage à Jérusalem et au Mont-Sinaï en 1831, 1832 et 1833.**

Édition augmentée d'une relation du pèlerinage de Jaffa à Jérusalem, fait par Madame de Lamartine en 1833 et d'une notice typographique par le Révérend Père Parvilliers, etc. Tournay, Casterman, 1836. 2 vol. in-8 de 416, 377 et 30 pp. Demi-veau brun à petits coins, dos lisses joliment ornés, p. de titre et de tom. en mar. brun foncé (reliure de l'époque). Coiffes et coins usés. Ce voyage en Terre Sainte connut un grand succès dès sa parution.

100/150 €

54

**WILSON (Charles). Picturesque Palestine, Sinai and Egypt. Edited by Sir Charles Wilson [...] assisted by the most eminent Palestine explorers etc. In four volumes.**

Vol. I. London, J. S. Virtue and Co, sd. Grand in-4 cartonnage percaline brune à décor noir et or de l'éditeur, tr. dorées. Petites déchirures aux coiffes, taches claires aux plats, coins usés. L'illustration se compose d'un frontispice, d'un titre gravé illustré d'une vignette, de 8 planches hors texte et de très nombreuses figures gravées dans le texte. Qqs rousseurs.

100/150 €



51

55

**Rare maquette de l'édicule de l'église du Saint-Sépulcre Région de Jérusalem, Palestine, début du XIX<sup>e</sup> siècle**

En bois couvert de plaquettes de nacre et bois noirci. La tour et la terrasse se démontent, révélant l'intérieur de la chapelle entièrement plaquée de nacre, avec de nombreuses inscriptions latines :

- sur le fronton : Suiu exit dus dese / petra depo  
- sur la terrasse : tuum sepulchrum adoramus domine  
- autour de la chapelle : nenibs odom de cruce posu erunt eum in monum ouou esfex  
- sur le côté en hébreu et en latin : Jerusalem.

État : Manques et restaurations. 34 x 42 x 17 cm

La Basilique du Saint-Sépulcre, au centre de la vieille ville de Jérusalem, est un complexe de six églises, dont la 1ère fut fondée en 325 par l'empereur romain Constantin, sur le rocher du Golgotha. Notre maquette représente l'édicule, une partie du complexe représentée sous sa forme ottomane de style baroque (après 1810), construit pour enchâsser le tombeau du Christ. Celui-ci constitue l'aboutissement du pèlerinage chrétien.

Souvenirs prestigieux pour les pèlerins visitant la Terre sainte, cette maquette appartient à un corpus restreint d'objets, fabriqués dès la fin du XVII<sup>e</sup> siècle par des artisans locaux de Bethléem et de Jérusalem. Ces modèles étaient réalisées en différentes tailles et avec divers degrés de raffinement et de complexité. Les grandes versions, comme la nôtre, peuvent être démontées pour permettre d'explorer l'intérieur.

Extrêmement rare sont les maquettes complètes du St Sépulcre. Elles comprennent alors le ciborium, le Golgotha (lieu du supplice du Christ), la Pierre de l'Onction (où son corps aurait été déposé après la descente de la Croix), et l'Anastasis (le lieu de sa Résurrection). Plusieurs fois remanié, l'ensemble fut restauré en 1728 puis entièrement refait suite à un incendie en 1808. Une trentaine de pièces sont recensés, du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle et la très grande majorité est conservée dans des musées ou institutions privées, dont une récente acquisition par le Musée du Louvre pour le département des Chrétientés d'Orient, vente Millon Riviera, 6 Octobre 2022.»

*A marquetry olivewood model, Tomb of Jesus Aedicule (Edicule) in the Holy Sepulchre, Jerusalem, Palestine, early 19th century*

6 000/8 000 €



20

ARTS D'ORIENT ET DE L'INDE

MILLON

21

**ART  
PRÉ-ISLAMIQUE  
ET DÉBUT  
DE L'ISLAM**

56

**Six bandeaux ornementaux  
Égypte, Art copte ou Byzantin,  
IV<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> siècle**  
Tapisserie laine et lin. Dans un coffret.  
Dim. : 3.5x53 à 14.5x68 cm

Voir : M. Gerspach, Les Tapisseries  
Coptes, Maison Quantin, Paris, 1890.

*A set of six large linen and wool  
textiles, Egypte, Coptic or Byzantin  
Art, 4th-8th century*

1 000/1 500 €

57

**Fragment de turban  
à inscription de tirāz**

Égypte, XII<sup>e</sup> siècle  
Cette toile de coton et soie  
présente deux frises opposées  
sur fond vert, portant en blanc  
une inscription anonyme et peu  
lisible, avec fleurons rouges  
et cernés de rubans «grecques».  
Dim. 64.5x21 cm

Ces textiles tissés dans les ateliers  
à la cour fatimide, portaient en  
général le nom du calife et d'eulogies.  
Un autre fragment avec une  
inscription similaire est publié  
par R. Pfister, Toiles à inscriptions  
abbassides et fatimides,  
dans le Bulletin d'Études Orientales,  
Institut français de Damas,  
Tome XI, 1944-46, n° 66.  
An Ayyubid tiraz textile fragment,  
Egypt, 12th century

*A tiraz fragment, Egypt, 12th century*

1 500/2 000 €

58

**Bandeau aux figures zoomorphes.**  
Égypte Fatimide, X<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècle  
Tissage de lin en polychromie,  
représentant plusieurs médaillons  
de quadrupèdes ou oiseaux affrontés.  
Monté sur satin rose. Le motif n'est  
que partiellement préservé.  
Dim. : 103x20 cm

Voir : un fragment similaire conservé  
au Museum of Fine Art de Boston  
(inv. n°48.1088)

*A large Fatimid linen textile,  
Egypt, 10-11th century*

800/1 000 €

59

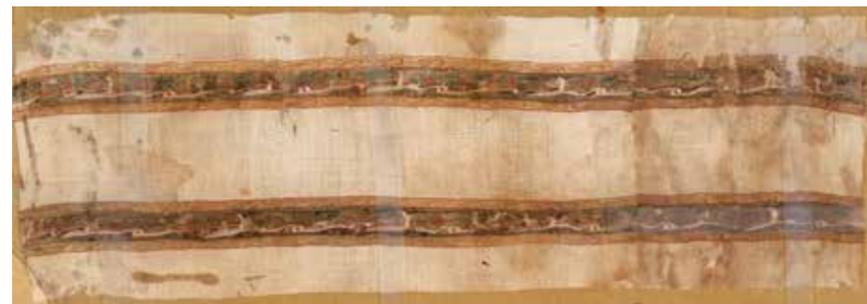
**Art copte. Tapisseries et étoffes  
coptes. Paris, Henri Ernst, sd.**

In-folio en ff. sous portefeuille à lacet  
de l'éditeur. Portefeuille légt défraichi.  
3 ff. texte et 48 planches couleurs.  
On y joint :  
DUTHUIT (Georges), La Sculpture  
copte. Statues - Bas-reliefs -  
Masques. Paris, G. Van Oest, 1931.  
Grand in-4 broché, couv. imprimée  
rempliee. 62-[2] pp. et 72 planches en  
noir. Qqs rousseurs sur les planches.

150/200 €



56



57



58



59



60

60

**Perle et bouchon  
en cristal de roche  
Probablement Égypte fatimide,  
IX<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècle**

De forme oblongue, en cristal de  
roche taillé à décor de palmettes.  
Dims. : 2.5 et 3 cm.

Venu de Madagascar, le cristal  
de roche est un matériaux rare et  
précieux que les artisans fatimides  
ont façonné avec virtuosité faisant  
ainsi leur réputation sur l'ensemble  
du commerce international.

**Œuvre comparable :**  
Metropolitan Museum  
of New York, inv. 1972.9.28.

**Provenance :**  
Famille Colbert de Maulévrier  
puis, par descendance.

*Set of Fatimid Carved Rock Crystal  
bead and top, Probably Egypt,  
9th-10th century*

600/800 €

61

**Flacon globulaire à bosses  
Proche Orient, Probablement  
Syrie, VIII<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècle**

Tripode à panse globulaire  
et col évasé, en verre transparent  
à légère irisation brune.  
État : bon  
H. 6,5 cm

Ce décor de pastilles appliquées  
est similaire à celui d'une gourde  
syrienne des VII<sup>e</sup> et VIII<sup>e</sup> siècles de  
la collection al-Sabah, au Koweït  
(Carboni 2001, p.43, cat. 1.9),  
orientant ainsi l'origine  
de cette pièce.

**Provenance :**  
Collection particulière française,  
acquis en vente publique en 2015.

*A miniature pale green glass flask,  
Syria, 8th/10th century.*

800/1 200 €



61

62

**Deux flacons en verre moulé  
Égypte ou Iran, X<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles**

Bouteille à panse tronconique  
décoré de cercles concentriques,  
au col à ouverture évasée, et un  
encrier (?) de forme arrondie et  
profonde avec un bord inversé,  
décoré de médaillons circulaires  
avec chacun un bossage central.  
État : cassé collé et manque.  
H. 11cm et 4 cm.

*Two moulded glass,  
Egypt or Persia, 10-12th century*

800/1 200 €

63

**[Verrerie]**

**Ensemble de 3 volumes :**

- FUKAI (Shinji), Persian Glass.  
Kyoto, Weatherhill/Tankosha, 1977.  
In-4 cartonnage toile sous jaquette  
illustrée de l'éditeur.  
Reproductions couleurs.  
- Verres antiques de l'Islam.  
Ancienne collection de M. D. Paris,  
3 et 4 juin 1985. Guy Loudmer  
commissaire-priseur. In-4  
cartonnage toile verte de l'éd.  
Reproductions couleurs.  
- The Breitbart Collection of  
Antiquities and Ancient Glass.  
Sotheby's New York, 20 juin 1990.  
In-4 broché.  
Reproductions couleurs.

130/180 €



62

64

**Six éléments d'appliques  
ommeyyades**

**Égypte ou Syrie, circa VIII<sup>e</sup> siècle**  
En os sculpté, à décor  
de pampres de vignes.  
H. 7,5 à 10 cm

L'utilisation d'os d'animaux sculptés  
est devenue populaire pour  
décorer les meubles et les objets  
ménagers dans l'Égypte byzantine  
et au début de l'Égypte sous  
domination omeyyade. Des trous  
étaient généralement percés pour  
le montage. Des exemples ont été  
trouvés lors de fouilles de maisons  
à Alexandrie et à Fustat  
(ancien Caire).

**Œuvres similaires :**

Louvre, Paris, inv. n°E 12485,  
E 12487 ;  
British museum, Londres,  
inv. n°1896,1124.1; 1896,1124.2.

*Six Umayyad carved bone panels,  
Egypt or Syria, circa 8th century*

1 500/2 000 €



64

**PARURES,  
TALISMANS,  
SYMBOLES  
ET POUVOIR**

65

**Bague talismanique**  
Iran, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle  
Agate ou cornaline gravée  
d'inscriptions kabbalistiques.  
État : fracture.  
3x2,5 cm

*An Agat or cornelian carved ring  
engraved with Kabbalistic signs, Persia,  
19-20th century*

800/1 200 €

66

**Traité de mathématique**  
**sur les carrés magiques**  
**Afrique septentrionale ou occidentale,**  
**1325 de l'Hégire (1906/7)**

Manuscrit en arabe, sur papier ivoire,  
69 feuillets, calligraphié en maghribi  
à l'encre noire sur 21 lignes par page,  
quelques mots à l'encre rouge.  
Le manuscrit est illustré de nombreux  
schémas expliquant la composition  
des carrés magiques.

Le colophon indique que la copie  
a été réalisée par Ali b. Muhammad  
An-Nashawany et Sidi Al-Hajj Ahmad,  
fils du défunt Sidi al-Hajj Muhammad,  
en 1325 de l'Hégire.

Reuvre couverte de papier ebru.  
Pochette en velours ivoire brodée  
ou fils d'or d'entrelacs végétaux  
avec sur le rabat le mot mashallah.  
État : déchirures scotchées sur les  
6 premières pages, reliure abîmée,  
sinon bon état.  
26x18 cm.

Il pourrait s'agir du Diwan al-'adad  
al-wafaq - Traité mathématique  
sur la construction des carrés et des  
triangles magiques, compilation  
du XVI<sup>e</sup> siècle d'un auteur anonyme,  
qui reprend les écrits de savants tels  
al-Mufaḍḍal ibn Thābit al-Ḥarrānī (actif  
au X<sup>e</sup> siècle), Abū al-Wafā' al-Būzjānī (m.  
998), Ibn Haytham (m. ca 1040).

*A mathematical treatise on magic  
squares, copied by Ali b. Muhammad  
An-Nashawany and Sidi Al-Hajj  
Ahmad, North or West Africa, AH1325 /  
AD1906/7*

1 000/2 000 €

67

**Coupe talismanique**  
Iran, Art timouride ou safavide,  
XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle

A ombilic central en alliage de cuivre,  
à décor incisé et gravé, les parois  
intérieures étamées et partiellement  
incrustées de pâte noire. L'ombilic est  
orné de quatre fleurons trilobés sur fond  
hachuré et cerné d'une frise en thuluth,  
évoquant le «Nad-e Ali». Les parois  
intérieures présentent des invocations  
religieuses et des versets coraniques  
dans des médaillons et des cartouches  
entrelacés. Quant à l'extérieur, il est orné  
de formules votives, de chiffres abjad et  
de versets coraniques inscrits dans des  
arches de mihrab stylisées. Sur le bord  
extérieur, une frise en thuluth donne le  
nom du Prophète et des douze imams  
chiïtes. Sur le fond figure un nom :  
«Be Esmé [Nour Qoloubat] Khawja Ali  
/Au nom [de la lumière de ton cœur]  
Khawja Ali».  
Dim.: 19,5x5,5 cm

**Œuvre similaire :**

James W. Allan, Metalwork of the  
Islamic World, The Aron Collection,  
Londres 1986, cat. n°21, pour un modèle  
Jezireh, XV<sup>e</sup> siècle, avec des éléments  
approchants.

**Provenance :**

Ancienne collection de Monsieur D. M.  
(1942-2017)

*A Timurid or early Safavid copper tinned  
talismanic bowl, 15th-16th century*

1 500/2 000 €



65



66



67



68

**Talisman gravé du verset du Trône**  
Iran ou Asie centrale, fin du  
XIX<sup>e</sup> siècle - début du XX<sup>e</sup> siècle

De forme ovale, en cornaline, gravé sur  
quatre lignes en cursive d'inscriptions  
arabes, cerclé et monté en médaillon.  
4x4,8 cm

**Inscriptions :**

Verset du Trône, Ayat al-Kursī S2, V. 255

*A talismanic engraved cornelian  
pendant, Persia or Central Asia, late  
19th - early 20th century*

800/1 200 €



69

**Parure en or émaillé**  
Iran, Art Qajar, XIX<sup>e</sup> siècle

Collier et bracelet, chacun constitué  
d'une enfilade de huit plaques d'or  
en forme de quadrilobe incrusté de  
pierres rouges et vertes au recto, ciselé  
d'arabesques fleuronées au verso, et  
de perles émaillées en polychromie à  
motif floral, et bordés de chaque côté  
d'un rang de perlettes.

Le collier est agrémenté de deux  
plaques en or incrusté de pierreries  
en forme de mihrab encadrant un  
médaillon en amande surmonté  
d'une fleur à quatre pétales, serti  
de cabochons de pierre précieuses  
(tourmaline?, béryl?) et de diamants,  
cerné de perlettes, le verso finement  
émaillé d'un décor de «gul wa bulbul»  
(oiseaux et fleurs).

État : Bon état, quelques très légers  
manques de l'émail, attaches  
modernes.

H. 32 cm et 25 cm. Poids Brut : collier  
67gr., bracelet 30gr. Or 18k.

*An enamelled and gem-set gold  
necklace and bracelet, Qajar, Iran, 19th  
century*

8 000/12 000 €



70

70

**Pectoral en or filigrané  
Iran, début du XX<sup>e</sup> siècle**

En or filigrané, composé de quatre rangées de huit motifs en forme d'amande agrémenté de pastilles et de perles de turquoise pour certains.  
État : Bon. Or 9K . Poids brut : 89 gr. 20x10 cm

*A Filigreed gold pectoral. Iran, early 20th century*

500/800 €

71

**Porte-talisman pour bazu-band  
Iran, XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme octogonale, en argent, à décor d'inscriptions votives dans des cartouches polylobés incrustés de feuilles de cuivre gravé. Le revers est gravé d'une figure lunaire.  
État : petites usures.  
2x5x5,5 cm. Argent 800 millièmes, poids brut : 30 gr.

Le couvercle s'ouvre et permet de placer un manuscrit religieux à vocation prophylactique. Les deux attaches latérales permettent de fixer la boîte à l'aide de lanières, en général autour du bras.

*Aqajar engraved silver bazuband Amulet Case, Persia, 19th century*

800/1 200 €



56

26



71

72

**Shabkah - Coiffe de femme  
Sultanat d'Oman,  
fin du XIX<sup>e</sup> siècle - début du XX<sup>e</sup> siècle**

Composé d'une coiffe «shabkah» et de deux temporaux.  
La coiffe en cuir de chèvre tissé de couleur brun foncé, en forme d'un grand filet à cheveux, décoré de rangées de clous d'argent, et de disques martelé, avec des tresses fixées de chaque côté destinées à être attachées fermement à la nuque. Les temporaux en argent avec dix plaques d'or appliquées, en forme de double cône, les extrémités en forme de baies dodues maintenues par trois bandes nervurées, la partie centrale décorée d'une rangée de pointes d'argent, allusion aux épines que l'on trouve couramment dans le désert d'Oman.  
Poids brut : (coiffe) 108 gr.; (temporaux) 44 gr. et 42 gr. Argent 800 millièmes. État : bon. L. 55 cm et. 12 cm.

La shabka (littéralement «filet») est portée lors d'occasions spéciales par les femmes bédouines du centre et du nord d'Oman. Les cheveux sous la shabka sont tressés et noués au niveau de la nuque et enveloppés dans un tissu noir à mailles fines.



73

**Œuvre comparable/Similar work :**  
British Museum, inv. n° 2009,6023.244.

*A woman head-dress and two gold and silver ear-pendants, Oman, late 19th - early 20th century*

600/800 €

73

**Veste de femme  
Iran, 1800-1860**

Veste de soie et fils d'or, à fond jaune, décorée de médaillons fleuris à dominante rouge. Doublure de toile imprimée à fond orangé, à décor de bouquets rassemblés en «botehs» et en quinconce.  
État : très petite déchirure.  
H. : 67 cm

**Références :**  
L'Empire des roses, chefs-d'œuvre de l'art persan du XIX<sup>e</sup> siècle, Louvre-Lens, 2018, n° 359-360.  
Victoria and Albert museum, inv. n° T.232-1910, pour des tissus similaires.

*A Qajar lady's jacket of silk and metal thread, Iran, circa 1800-1860*

400/600 €



72

74

**Textiles persans. Ensemble de 3 ouvrages :**

WIET (Gaston), Soieries persanes. Le Caire, Institut français d'archéologie orientale, 1948. In-4 broché, couv. imprimée.  
24 planches en noir.  
KÜHNEL (Ernst), The Textile Museum. Catalogue of Dated Tiraz Fabrics. Ummaya, Abbasid, Fatimid. Washington, National Publishing Company, 1952. In-4 cartonnage toile bleu foncé de l'éditeur. 52 planches en noir.  
NABHOLZ-KARTASCHOFF (Marie-Louise), Pfauen, Blüten & Zypressen. Persische Textilien der Qajaren-Zeit (1788-1925). Zürich, Museum Rietberg, 2005. In-4 broché. Nombreuses reproductions en noir et en couleurs.

130/180 €

75

**Beau Kard persan  
Iran, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Poignard à forte lame droite en acier sculpté au talon d'un réseau de branches fleuries, le dos à nervure émergeant d'un fleuron trilobé, la garde et la soie sculptées d'arabesques fleuries dans des cartouches polylobés, la poignée à plaquette en ivoire marin.  
S. F.  
État : lame très légèrement émoussée, un éclat à la poignée.  
L. 33 cm

**Bibliographie :**  
James W. Allan and Parviz Tanavoli, Persian Steel : The Tanavoli Collection, Yassavoli. Expositions 10 février 2003 au 15 septembre 2004, Paris, Londres, Dublin. Yassavoli édition, 2000. p. 39, fig. 11.

*A Persian bone-hilted steel kard (dagger), 18th century*

600/800 €

76

**Khanjar Qajar  
Iran, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Poignard à lame en acier à damas gris à arête centrale et double tranchant, dont l'extrémité renforcée (zirah bouk) se divise en cinq pointes. La garde, la poignée et le fourreau sont en acier gravé à l'acide et incrusté d'or en koftgari, avec un décor d'entrelacs animés de personnages assis. La bouterolle à tête de perruche. Très bon état.  
L. 45 cm.

*A Persian watered-steel blade Khanjar, Iran, late 19th century.*

1 000/1 500 €

75



77

**Deux protections de bras - Bazuband  
Iran, XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle**

Le plus remarquable en acier ajouré et incrusté d'or en «koftgari», à décor épigraphique en écriture nasta'liq dans des médaillons polylobés, et en écriture naskhi dans des cartouches en bordures, avec son gantelet de maille sur textile. La seconde en acier ciselé et légèrement incrusté d'or en koftgari, à décor de rinceaux floraux.  
Dim. : 35,5 cm et 36 cm.

*Two gold inlaid and openwork steel armguards, Iran, 18th-19th*

1 300/1 500 €



76



77



78

**Shamshir ottoman  
Empire ottoman, circa 1750**

A lame en acier courbe à simple tranchant, à pommeau en corne brune, le fourreau gainé de cuir brun, la garde à quillons droits, la chape et la bouterolle, en argent doré ciselé de rosaces et de fleurons trilobés. État : forte oxydation de la lame, corne fissurée, rayures. L. 84 cm

**Inscriptions :**

en haut de la chape : ya Allah (recto), masha'Allah 1163 (=1749/50) (verso). Inscription postérieure sur la bouterolle : JLC

*An Ottoman horn-hilted steel blade shamshir (sword), Ottoman Empire, circa 1750*

1 200/1 500 €

79

**Pala à poignée arabe  
Peninsule arabique,  
XVIII-XIX<sup>e</sup> siècle**

Sabre à lame ancienne en acier légèrement courbe, à contre tranchant, triple gouttières, à décor gravé géométrisant, garde à double quillons droit en métal, poignée à plaquette en corne brune. Fourreau couvert de cuir noir, avec deux bagues de suspension en métal. État : éclats à la poignée, usures. L. 89 cm.

*A horn-hilted steel blade pala (sword), Arabian Peninsula, 18th-19th century*

1 000/1 200 €



80

80

**Kilidj ottoman  
Empire ottoman, XIX<sup>e</sup> siècle**

Sabre à poignée en corne blonde (accident), lame courbe en acier à contre-tranchant, incrustée d'argent postérieurement, signée «Muhammad», et garde en laiton à quillon droit. L. 79 cm

*An Ottoman horn-hilted Kilidj (sword), Ottoman Empire, 19th century*

600/800 €

81

**Sabre aux inscriptions guèzes et anglaises  
Ethiopie, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Lame courbe en acier à contre-tranchant, à double gouttière, à décor d'armoiries et de guerriers encadrant une inscription en Guèze (Ge'ez). La base inscrite «London first class cast steel» et d'un médaillon figurant Saint-georges et le dragon. Poignée en ivoire marin. L. 91 cm

*A walnut ivory hilted steel blade sword, with Guèze and English inscriptions, Ethiopia, late 19th century*

300/400 €



81



82

82

**Shamshir au nom  
du Capitaine Balfour  
Iraq, Najaf, vers 1918**

Sabre à lame en acier à damas, légèrement courbe, à deux gouttières, à simple tranchant et dos plat. Garde à quillons droits en métal ciselé serti d'une pierre rouge. Poignée et fourreau recouvert d'or ciselé et repoussé à décor floral animé de volatiles. État : poignée accidenté, lame oxydé. Poids : grs. L. 89 cm

**Inscriptions :**

Sur le fourreau en anglais et en arabe / On the scabbard in English and in arabic : 30th May 1918, to their governor Captain Balfour, Remembrance from the people of Najaf.

Ce sabre est un cadeau diplomatique, offert au Capitaine Balfour, par les habitants de Najaf en Irak. Lord Arthur Balfour (1848-1930) est l'un des principaux hommes d'État britanniques des années 1900-1930. Né en Ecosse, fils et petit-fils de député, député lui-même à partir de 1874, il est Premier ministre, entre 1902 et 1905, ministre des Affaires étrangères pendant la Première guerre mondiale, il est un des leaders du parti conservateur, parfois en coalition avec les libéraux. En 1917, il est un des protagonistes des négociations du traité de Versailles, et en octobre 1919, il devient Lord Président du Conseil. Sa carrière politique est notamment marquée par une lettre d'intention, devenue célèbre sous le nom de déclaration Balfour, publiée en novembre 1917, qui indique que le Royaume-Uni se porte favorable à la création en Palestine d'un foyer national pour le peuple juif.

*A watered-steel blade Shamshir with gilded hilt and scabbard, dedicated to Captain Balfour by people of Najaf, Iraq, circa 1918.*

6 000/8 000 €

83

**Archives photographiques  
personnelles de la famille  
Balfour et Goschen  
Iraq, Inde, Royaume-Uni,  
entre 1915 et 1925**

Trois albums personnels, composés de nombreux tirages argentiques, illustrant les voyages et la carrière diplomatique et de Lord Balfour en Inde, en Iraq, en Egypte et au Soudan.

**- Iraq, Egypte, Soudan, 186 tirages circa 1919**, avec de nombreuses rares vues aériennes des villes de Najaf, Bagdad, Samarra, Kufa, Karbala, Bassora, etc ; des monuments des principales villes, des événements, diplomatiques et militaires, des fêtes chrétiennes et musulmanes, des portraits des chefs tribaux, des sujets ethnographiques, des portraits de la tribu des Chukria, etc..

**- Travancore on tour, 1925, 63 tirages**, portrait de la Maharani et du Maharaja, Cap Comorin, Calcutta, Darjeeling, Tamil Nadu, membres de la famille, du gouvernement, et de la maisonnée.

**- Inde, 111 tirages**, Madras, Taj Mahal, Fatehpur-Sikri, le fort d'Agra, photos personnelles, processions, paysages... On y joint une aquarelle «Vue de l'Himalaya» peinte en 1924, probablement par Phyllis Evelyn Balfour née Goschen (1895-1976), nièce par alliance de Lord Balfour. A set of personal photographic archives of the Balfour and Goschen families about his trips and missions in Iraq, India, United Kingdom, between 1915 and 1925.

1 000/1 500 €



83

84

**Kriss de Bali  
Indonésie, XIX<sup>e</sup> siècle**

A très belle lame «wilah» serpentiforme forgée à la main en acier «pamor» composée de plusieurs couches, à poignée «Ukiran» et garde en bois de Tayuman sculpté, la garde en cuivre doré et sculpté en forme de dragon. Fourreau en bois couvert de métal ciselé à décor de paons. Etui moderne en velours rouge aux initiales P.B. État : Bon L. 75 cm

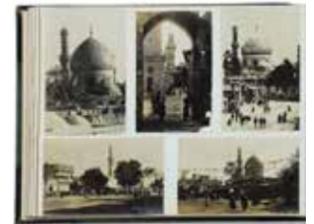
Le Kriss ou «kerese» est un signe éminent de statut social, quasi un phénomène culturel en Malysie et en Indonésie, symbole régional du pouvoir et d'identité.

**Provenance :**

Collection particulière française depuis 1992.

*An Indonesian Keris with waved steel blade, 19th century*

800/1 200 €



83



84

78



79

28

29



85

85

**Broderie de Ioannina  
Grèce, Épire, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Broderie de soie en polychromie sur lin, à décor de bouquets de fleurs exécuté en symétrie autour d'un bandeau de rinceaux floraux. Dim. : 60x64 cm

Le décor symétrique déployé autour d'un bandeau central est caractéristique du répertoire hellénique de l'époque, mettant en relief une finesse d'exécution et une représentation stylisée.

Œuvres comparables / similar works :  
A. J. B. Wace. Mediterranean & Near Eastern Embroideries from the Collection of Mrs. F. H. Cook, Londres, 1935. Epirus & Ionian Island Embroideries, Benaki Museum, Athènes, 1965.

*A silk Epirus embroidery fragment, Ioannina, 18th century*

2 500/3 500 €

86

**« Piri piri » manteau grec  
Grèce ou Balkans,  
sous influence ottomane,  
Première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle**

Manteau à ailettes, brodé de soie et abondamment broché de fils à deux tons d'or à décor très serré de rosaces, volutes et rinceaux. Doublure en ikat rayé. Très bel état. H. 79 cm

Références :  
A. Hatzimichali, « The Greek folk costume » vol. two. A gold embroidered coat « Piri Piri », Greece or Albania, Ottoman Empire, 1st half of 19th century

*An gold embroidered coat « piri piri », Greece or Balkans, Ottoman Empire, 1st half of 19th century*

2 000/3 000 €

87

**Ceinture de Mariage  
« Zonari me tin corona »  
Grèce, Soufli, XIX<sup>e</sup> siècle**

En bronze doré et émaillé de pâte de verre bleu et vert, réhaussé de boutons et cabochon de verre. La boucle comprend deux sections rectangulaires qui s'emboîtent sous une plaque polylobée décorée d'un aigle bicéphale doré et de rinceaux floraux. État : quelques manques. Dim. de la boucle : 13.5x20.5 cm - L. 81 cm.

Ces ceintures sont appelées « corona » en raison de la forme de couronne de la boucle. Elles sont données par le futur marié à sa fiancée.

Œuvres en rapport :  
Des exemples similaires sont conservés au Benaki Museum à Athènes. Un modèle similaire est passé en vente Chez Millon, Arts d'Orient et d'Occident, 14 juin 2021, lot 301.

Bibliographie :  
A. Hatzimichali. The Greek folk costume, 1977, vol. II (« The costume of soufli »), Benaki Museum, pp. 336 et 337, n° 353 à 355. S. A. Papadopulos. Greek Handicraft, Athens, 1969, no 229. A. Delivorrias, Greece at the Benaki Museum, Athens, 1977, pl. 862.

*A fine Thracian enamelled copper-gilt and silver wedding belt, Soufli, Greece, 19th century.*

600/800 €



87



86



88

88

-  
**Jean BRINDESI (1826 - 1888)**  
**Elbicei Atika. Musée des anciens costumes turcs de Constantinople. Paris, Lemercier, sd [1855].**

In-folio, demi-chagrin vert foncé, dos lisse, encadrement à froid sur les plats avec titre doré dans un décor doré sur le plat supérieur (reliure de l'époque). Reliure usagée et détachée du bloc livre, mors fendu.

Titre lithographié en deux tons et 22 planches lithographiées en couleurs, par Régnier, Bettanier, Lemoine, Bayalos, Bour, Raunhiem, Hadamar, Gilbert, Duruy,... d'après les dessins de Jean Brindesi et représentant des costumes de grands dignitaires du temps de Mahmut II (1808-1838). Ce recueil fait partie de la collection publiée par Collinot de Beaumont sous le titre général d'«Encyclopédie des arts décoratifs de l'Orient». Rousseurs. (Colas, I, 159; Lipperheide 1438; Vinet 2340.)

*Based on drawings by Jean Brindesi and depicting the costumes of great dignitaries from the time of Mahmut II (1808-1838). Part of the collection published by Collinot de Beaumont under the general title of «Encyclopédie des arts décoratifs de l'Orient». Some brown spots. (Colas, I, 159; Lipperheide 1438; Vinet 2340.)*

1 000/2 000 €



89

-  
**Robe de mariage, Bindalli**  
**Turquie, Art Ottoman,**  
**XIX<sup>e</sup> siècle**

En velours de soie lie de vin, brodé en kabarma (fils métalliques) argenté, à décor d'étoiles, de branches fleuries et de tulipes dans le dos.  
 H. 145x140 cm

*An Ottoman metal-thread red velvet wedding dress, Bindalli, Turkey, 19th century*

600/800 €

90

-  
**Bottes de cour**  
**Empire ottoman ou Asie centrale, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Cuir, soie jaune et velours bleu nuit brodé de fils d'argent doré, doublé de tissu ikat. Le décor se compose d'un vase fleuri sur le pied, et d'un vase fleuri plus élaboré et plus allongé sur la jambe.  
 H. 60 cm

**Provenance :**  
 Collection particulière, Allemagne.

*A pair of silk metal thread boots, Ottoman Empire or Central Asia, 18th century*

2 500/3 500 €



90

91

-  
**Parure pectorale ACAR BAG**  
**Turkménistan,**  
**tribu Yomud, XIX<sup>e</sup> siècle**

En argent doré serti de cabochons de turquoises, et pierres de couleurs, composé dix plaques rectangulaires, de deux plaques pentagonales aux extrémités, et d'une plaque centrale en forme d'aigle bicéphale, chacune sertie de cabochons de pierres colorées et d'un décor zoomorphe (tête de bélier) repoussé.  
 État : une pièce rare, complète et intacte.

Poids brut : 303 gr. ;  
 Argent 800 millièmes.  
 H. 46 cm sans la chaîne.

Apparentés aux Turkmènes et aux Tekke, les Turkmènes iraniens, comme les Yomud, représentent depuis longtemps un groupe de tribus semi-nomades qui ont conservé un mode de vie plus traditionnel et vivent le long des limites septentrionales de l'Iran, juste au sud de la frontière avec le Turkménistan. Pendant des siècles, les Turkmènes ont vécu comme des bergers nomades.

**Bibliographie :**  
 Schletzer D., Old Silver Jewellery of the Turkman, Hambourg 1983, p.150, plate 92, p.157.

*A Yomud silver and gold leaf necklace, Turkmenistan, 19th century*

2 000/3 000 €



92

**Diadème et ornement frontal  
Ouzbékistan, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Parure en argent et argent doré serti de perles de turquoise et de corail, composé d'un diadème et d'un élément frontal en forme de navette. Le diadème est composé de quinze plaques carrées articulées dont cinq sont surmontées d'un fronton orné de verroterie.

État : Quelques manques, usures, et renforcements.  
L. du diadème : 35 cm sans les attaches. H. du pendentif : 12 cm.  
Poids brute : 31 gr. et 105 gr.  
Argent 800 millièmes

*A turquoise and coral set silver wedding head ornaments, Uzbekistan, late 19th century*

800/1 200 €

93

**Collier de Boukhara  
«Khafaband»  
Ouzbékistan, probablement  
Boukhara, XIX<sup>e</sup> siècle**

Collier constitué d'une enfilade de vingt-trois plaques d'or, vingt en forme de quadrilobe, la centrale en forme de rosette à double rangs de pétales, les extrémités en losange, chacune incrustée de pierres rouges et vertes.

Des perles longent les plaques sur deux côtés. De la rosette centrale sont suspendues trois pendeloques (initialement cinq) constituées de perles, d'une pierre rouge (tourmaline ?) ou verte (béryl ?) et d'éléments en argent granulé. Le collier est doublé d'une bande de satin orangé.

État : fermoir manquant, manques dans les perles.  
H. 25 cm ; Poids brut : 70 gr.  
Or. 14K

Les artisans juifs boukhariens d'Asie centrale ont développé des registres décoratifs spécifiques et différents des autres communautés juives d'Orient. Ces objets de parure étaient toujours le reflet de la richesse d'un individu au sein de la communauté. Les bijoux, en particulier, constituaient une part importante de la dot. Avant le mariage, les familles riches invitaient un orfèvre à résider dans leur maison, où il restait jusqu'à ce que les bijoux de la dot soient terminés. Les bijoux, composés d'or, de perles et de pierres semi-précieuses colorées, restaient à vie la propriété privée de la mariée, fièrement portés lors des fêtes et des occasions spéciales et légués à ses filles à sa mort.

**Œuvres comparables/  
Similar works :**

Bokhara, Israel Museum, Catalogue, no. 39, Jerusalem, 1967, Ben Ami, Alia, ed., In All Their Finery: Jewels from the Jewish World, The Israel Museum, Jerusalem, 2005. Rachel Hasson, Later Islamic Jewellery, Jerusalem, 1987, n°150, p.109.

*A Central Asian gem-set gold 14K Necklace (Khafaband), Bukhara, 19th century*

5 500/6 500 €



94

34

ARTS D'ORIENT ET DE L'INDE

94

**Tapis de selle Chabraque  
Asie centrale, vers 1800**

Velours rouge brodé de fils d'or et d'argent sur bourre et de sequins, rehaussé de fil de soie vert, bordure frangée, doublure en Ikat. La partie inférieure est décorée d'un motif en symétrie composé de fleurs de grenade et de tulipe au milieu d'arabesques feuillagées. (Petites déchirures).  
135x190 cm (au plus large)

Ce type de couverture était placée sous la selle, les côtés évasés recouvrant le dos et les flancs du cheval. Il s'agissait d'objets de luxe, signes d'affirmation d'un statut social élevé. Les chabraques en feutre étaient conçues pour un usage quotidien, tandis que celle-ci, faite de riches étoffes et d'éléments ornementaux, était destinée à un usage cérémoniel. Ainsi la silhouette du cheval et, par conséquent le cavalier qui en était maître, était mis en valeur, proclamant ainsi son rang et sa richesse.

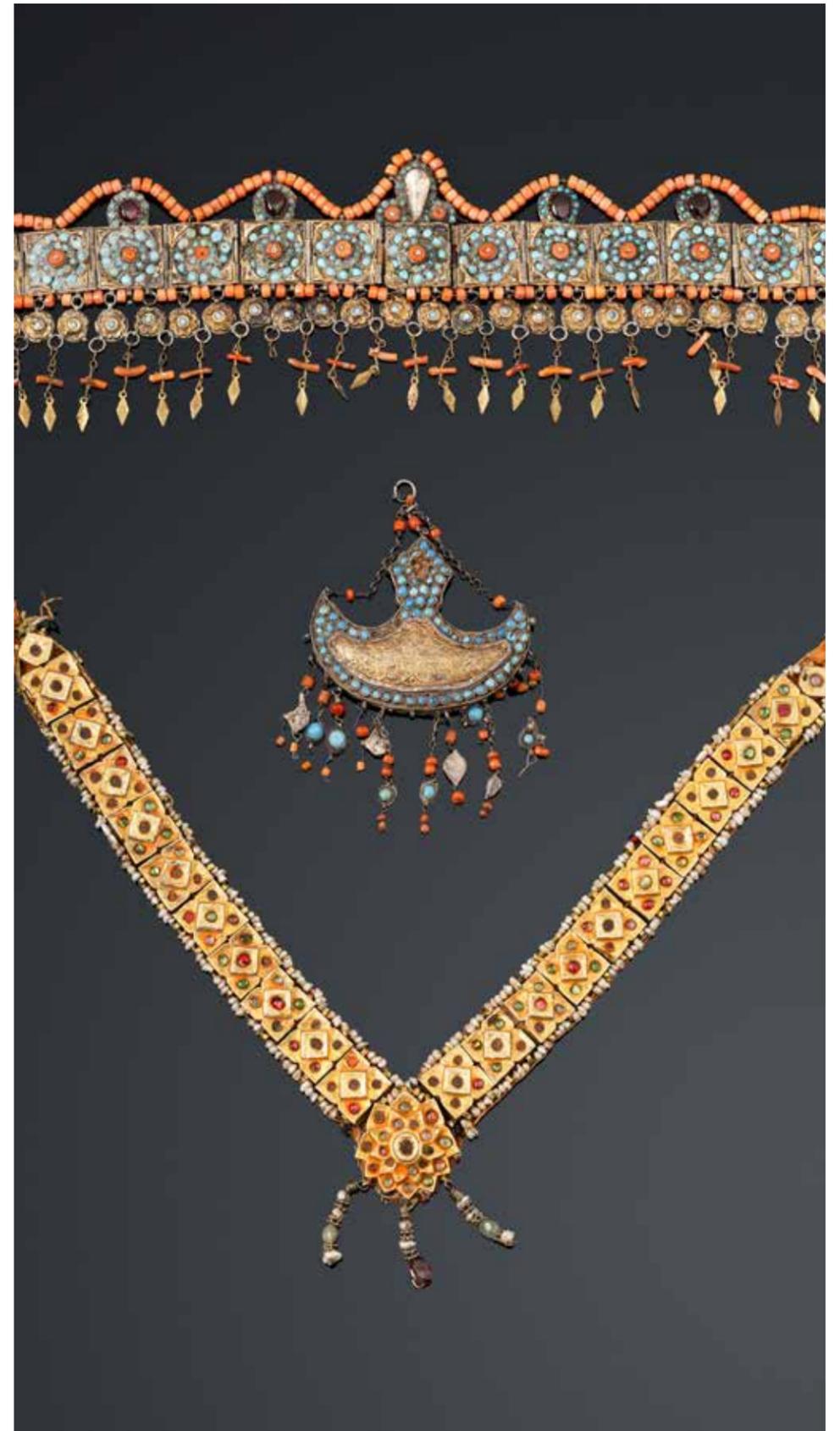
**Œuvre en rapport :**

Musée des Beaux Arts de Lyon, Inv. SN-OA 272 et SN-OA 271, provenant de la mission Charles-Eugène Ujfalvy. Photographie d'archive de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle figurant Mirsiddikhan Tura, begh de la région de Chorjui (Ouzbékistan).

**Provenance :**  
Collection Jean-Charles Tauzin (1889-1957)

*An Ottoman or Central Asian silver-embroidered velvet saddle cloth, circa 1800*

1 200/1 800 €



92 &amp; 93

MILLON

35

## CÉRAMIQUES



95

95

-  
**Coupe aux quatre palmettes dite «Splash Sgraffito»**  
Nishapur ou Samarcande, X<sup>e</sup> siècle  
Céramique à engobe à coquille d'œuf, incisée et peinte en polychromie à dominante verte et ocre, sous glaçure transparente.  
État : Accidenté et restauré  
Dim. 8x22 cm.

Œuvre similaire/Similar work :  
Metropolitan Museum of Art, New York (inv. 39.40.37).

*A Splash Sgraffito earthenware pottery bowl, Nishapur or Samarkand, 10th century*

800/1 200 €

96

-  
**Pichet à décor épigraphique**  
Nord Est de l'Iran ou Asie centrale, X<sup>e</sup> siècle  
En céramique argileuse à panse carénée, col évasé et anse courbe, décorée en engobe brun sur engobe blanc d'une inscription en belle graphie coufique.  
État : restaurations.  
H.13,5 cm

*A Nishapur or Samarqand Jug with Kufic inscription, Eastern Persia or Central Asia, 10th century*

800/1 200 €



96



97

97

-  
**Tessons d'un grand plat aux musiciens**  
Iran, Art ilkhanide, XIII<sup>e</sup> siècle  
Formant un grand plat de céramique siliceuse à décor de lustre métallique sur glaçure blanche, et à glaçure monochrome bleue sur l'extérieur. Le décor est composé de multiples médaillons polylobés occupés par des musiciens assis. Sur la lèvre, un rinceau d'entrelacs entre lesquels courent des félins.  
H. 10xD. 44 cm. en l'état environ.

Pour des coupes complètes comparables voir : Cité de la Céramique à Sèvres (inv. n°MNC 21647), IMA (IA 86-02, dans J. Mouliérac, Céramiques du monde musulman, Paris 1999, p. 66), ou encore Smithsonian Institution de Washington (cf. Esin atil, Ceramics from the world of islam, Washington, 1973, cat. 28 ou 69).

*Shards of a large Ilkhanid Lustre dish with musicians, Iran, 13th century*

800/1 200 €



100

98

-  
**Coupe d'Amol**  
Iran, XIII<sup>e</sup> siècle  
Coupe profonde en céramique à décor géométrisant, incisé et peint en polychromie à dominante jaune.  
État : cassé collé.  
Dim. 8x18,5 cm

Œuvre en rapport/similar work :  
Watson, O. Ceramics from Islamic lands, Kuwait national Museum, the Al-Sabah Collection, Thames & Hudson, 2004. pp.266-267.

*An Amol ware pottery dish, Persia, 13th century*

500/700 €

99

-  
**Bol à décor de mandorles fleuries**  
Iran, probablement Kashan, XIV<sup>e</sup> siècle  
Bol sur petite base, en céramique siliceuse à décor peint en bleu et noir sur fond blanc sous glaçure incolore. (Quelques petits éclats sur le rebord et le piedouche, faute de cuisson)  
9x20 cm

Provenance :  
Ancienne collection particulière française.

*A Persian cobalt and manganese pottery bowl, Persia, probably Kashan, 14th Century*

300/400 €

100

-  
**Tessons de grands plats et coupes**  
Egypte, Art mamelouque, XIV<sup>e</sup> siècle  
Ensemble comprenant six tessons à décor épigraphique, végétal notamment la fleur-de-lys, ou animalier (poissons), incisé et peint sous glaçure jaune.  
Dim. 21 à 5.5 cm

*Six Mamluk pottery sherds including three with arabic inscriptions, one with fish, and one with fleur-de-lys, Egypt, 14th Century*

1 200/1 800 €



98



99



101



101

**Coupe aux inscriptions**  
Egypte ou Syrie,  
Art mamelouque, XIV<sup>e</sup> siècle

Profonde reposant sur piedouche, en céramique à décor incisé et peint sous glaçure verte. Le fond est orné d'un blason «rank» à trois bandes et un point. La panse est agrémentée de quatre inscriptions en graphie thuluth, répétées, séparées de rosettes. État : Manques et restaurations. Dim. 11x21,5 cm

Les emblèmes mamelouks (appelés en arabe rank, pl. runūk) exploitent un riche vocabulaire visuel. Certains d'entre eux associaient divers signes, symbole d'un rattachement à un émir ou un sultan. Le blason à trois bandes est un symbole très rare des premières décennies du sultanat mamelouk. Sa signification renverraient à l'emblème du barīdī, le cavalier.

*An earthenware carved and painted bowl with calligraphy and a blazon, Egypt, Mamluk period, 14th century*

800/1 200 €



102

102

**Tesson au lièvre**  
Egypte ou Syrie mamelouque,  
circa 1250-1517

Fragment de céramique argileuse de couleur ocre, à glaçure stannifère de teinte jaune, à décor incisé représentant un lièvre bondissant au centre, entouré de cercles concentriques et d'un décor rayonnant. 19x15 cm

*A Mamluk pottery shard with an hare, Egypt or Syria, circa 1250-1517.*

300/500 €

103

**Céramique - SARRE (Friedrich)**  
**Die Keramik im Euphrat-und Tigris-Gebiet. Berlin, Reimer, 1921**

In-folio cartonnage illustré de l'éditeur. Cartonnage usagé, mors intérieure fendu. 15 planches et 22 fig. in-t. On y joint : BAHRAMI (Dr Mehdi), Gurgan faiences. Cairo, Le Scribe égyptien, 1949. In-4 cartonnage toile bleue de l'éditeur. 100 planches hors texte (II-XCVIII) et 32 fig. in-t.

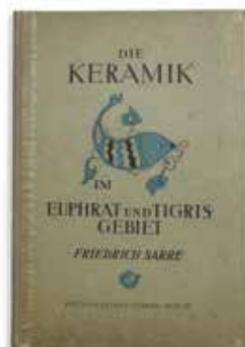
150/200 €

104

**WALLIS Henry**  
**The Thirteenth Century**  
**Lustred vases**

The Godman Collection. Persian Ceramic Art in the Collection of Mr. F. Du Cane Godman. London, printind for private circulation, 1891. in-folio toile vert olive de l'éditeur, xxii-50 pp., 29 planches en couleurs protégées par des serpents, 23 figures et 17 planches en appendice. Tirage limité à 200 exemplaires numérotés et signés, celui-ci porte le N°107. Ex-libris et cachet.

600/800 €



103



104



106

105

**Plat tabak d'Iznik à la feuille saz**  
Empire ottoman, XVII<sup>e</sup> siècle

En céramique siliceuse, à décor émaillé polychrome sous glaçure transparente et sur fond blanc. Le fond réhaussé d'une rouge brique, est orné d'un bouquet floral à feuille de saz. Marli aux vagues écumantes. Cèillettes au dos. Porte au dos le numéro 3212. Percé sous le pied. D. 30,5 cm

*An Iznik pottery dish, Ottoman Empire, 17th century*

4 000/6 000 €

106

**Panneau épigraphique**  
Syrie, Damas, XVII<sup>e</sup> siècle

Composé de quatre carreaux carrés et quatre carreaux rectangulaires (rognés), en céramique siliceuse formant panneau décoré d'un cartouche épigraphique en thuluth, peint et émaillé sous fine glaçure transparente.

L'ornementation florale et les inscriptions calligraphiques sont laissées en blanc, en réserve, et cernées de noir. Fine bordure de fleurons bilobés entrelacés sur fond cobalt foncé et large bordure d'arabesques et fleurons, sur fond vert pomme. État : bon, cadre en bois 28x86 cm

**Inscriptions :**  
Allah al-rahman, al-rahim :  
Dieu le tout miséricordieux, le compatissant.

Le choix de la graphie thuluth pour la calligraphie est privilégiée pour les écritures ornementales en raison des larges proportions des caractères et de la qualité picturale curviligne de cette graphie. Au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècle, Damas était un centre florissant de production de carreaux, notamment à la suite de la fermeture de la manufacture d'Iznik.

*An epigraphic panel of Damascus tiles, Syria, 17th century*

4 000/5 000 €



105



107

**Pichet d'Iznik  
Empire ottoman,  
Turquie, XVII<sup>e</sup> siècle**

A panse piriforme avec un col cylindrique cintré et une poignée simple sur un pied court, en céramique siliceuse décorée en relief en rouge, bleu et vert avec des contours noirs sur un fond blanc, le corps avec des gerbes florales, le col avec une bande de tulipes et de jacinthes alternées. État : restaurations. H. 22 cm.

**Œuvre en rapport/  
Similar work :**

Nurhan Atasoy, Julian Raby, et Yanni Petsopoulos. Iznik : The Pottery of Ottoman Turkey. Alexandria Press in association with Laurence King, London, 1994. Figs. 598 et 656.

*An Iznik pottery jug, Ottoman empire, 17th century*

200/300 €



109

109

**Œuf - ex-voto arménien  
Turquie, Kütahya, XVIII-XIX<sup>e</sup> siècle**

Suspension de forme ovoïde en céramique siliceuse à décor polychrome sur fond blanc de trois séraphins jaune et vert ponctué de six croix orthodoxes manganèse brune. H. 8 cm.

Objets votifs, ils symbolisent la fertilité et matérialise les actes de dévotions en accomplissement d'un vœu ou en signe de remerciement pour une grâce obtenue. Outre leur connotation religieuse, ils avaient aussi une fonction pratique : placés entre la lanterne et les chaînes, ils empêchaient les rongeurs de venir laper l'huile de la lampe.

**Œuvres en rapport :**

Sadberk Hanım Müzesi et al., eds., Turkish Tiles and Ceramics. Istanbul : Sadberk Hanım Museum, 1991. p.80.

*A Kütahya pottery hanging ornament, Ottoman Empire, 18th century*

800/1200 €



110

111

**Plat aux fleurs de grenade  
Turquie, Kütahya, XVIII<sup>e</sup> siècle**

En céramique siliceuse, à décor floral polychrome sur fond blanc cassé. Le marli et la panse extérieure sont ornés de nuages tchi alternés de médaillons, tandis que le centre est décoré d'un bouquet de fleurs de grenade affrontées. Dim. 28 cm

Les ateliers de Kütahya font suite aux productions d'Iznik. Le vocabulaire floral des bouquets de pivoines ou de tulipes leurs furent souvent empruntés.

*An Ottoman pottery glazed dish with Pomegranate and flower, Turkey, Kütahya, 18th century*

600/800 €

112

**Plat aux quatre fleurs  
Turquie, Kütahya, XVIII<sup>e</sup> siècle**

En céramique siliceuse, à décor floral polychrome sur fond coquille d'oeuf. Le marli bleu et la bordure extérieure sont ornés de nuages tchi alternés de médaillons floraux. État : fêlure, étiquette Au Bon Marché au dos. Dim. 28.5 cm

Les ateliers de Kütahya font suite aux productions d'Iznik. Le vocabulaire floral des bouquets de pivoines, jacinthes ou de tulipes leurs furent souvent empruntés.

*An Ottoman glazed pottery dish, Kütahya, 18th century*

600/800 €



111



112



107

108

40

108

**Carreau du type  
du Dôme du Rocher  
Damas ou Alep, Syrie,  
fin du XVI<sup>e</sup> siècle**

De forme carrée, en céramique à décor peint en cobalt cerné de manganèse sur fond blanc, le fleuron en diagonale formé de palmettes et arabesques. État : Cadré. Bon état. 20x20 cm à vue

Ce décor est caractéristique des carreaux exécutés pour la restauration du Dôme du Rocher à Jérusalem au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, sur ordre du sultan Soliman. Il sera repris régulièrement pour des décors à Damas ou à Alep, notamment à « Beit Jumblat », mais aussi à Saint Jean de Jérusalem et dans plusieurs églises arméniennes.

Voir A. Millner, Damascus Tiles, Mamluk and Ottoman, architectural Ceramics from Syria, Prestel, London, 2015, pp.274-275, fig. 6.71 à 6.75. Voir aussi J. Carswell, Kutahya tiles and Pottery..., London, 1972, pl. 9, n°4 et 4a, plates 15, n°83, et plates 22 et 23.

*A Dome of the rock pottery tile, Damascus or Alep, late 16th century*

500/800 €

110

**Tasse et soucoupe de Kütahya  
Empire ottoman,  
Turquie, XVIII<sup>e</sup> siècle**

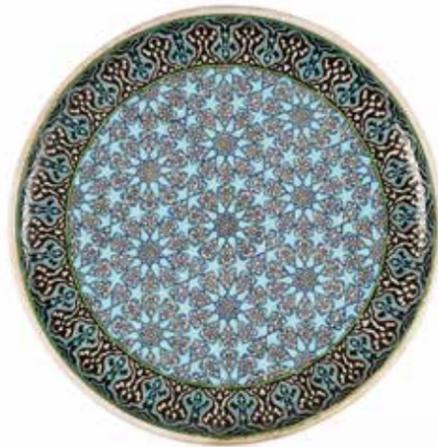
Creuses et à piedouche, en céramique siliceuse au décor floral peint en polychromie et engobe rouge sur fond blanc et sous glaçure transparente. État : petits éclats, deux légers fêles. Tasse : 7,5x7,8 cm ; soucoupe : 3x11 cm

**Œuvres comparables/  
Similar works :**

Le même décor se trouve sur plusieurs pièces de l'ancienne collection Bared Pamboukdjian, constituée entre 1950 et 1980, vendue chez Artcurial, le 29 avril 2021. Sadberk Hanım Müzesi et al., eds., Turkish Tiles and Ceramics. Istanbul : Sadberk Hanım Museum, 1991. p.68. Kürkman, Garo. Magic of Clay and Fire : A History of Kütahya Pottery and Potters. Suna and Inan Kiraç Foundation Publication 2. Istanbul : Suna and Inan Kiraç Foundation, 2006. p.130, fig. 129.

*A Kütahya ceramic cup and saucer, 18th century*

800/1000 €



113

113

**Grand plat aux polygones étoilés  
Turquie, Kütahya, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

En céramique siliceuse émaillée à léger relief et à fond blanc, à décors géométrique rayonnant de polygones étoilés sur fond d'entrelacs. La bordure à motifs de fleurons entremêlés. Signature au dos en caractères arabe «kütahya 'azim çini fabrikasi» (Kütahya, 'Azim manufacture de porcelaine)  
État : Très bon.  
D. 52 cm

**Œuvres comparables/  
similar works :**  
Kürkman, Garo. Magic of Clay and Fire : A History of Kütahya Pottery and Potters. Suna and Inan Kiraç Foundation Publication 2. Istanbul : Suna and Inan Kiraç Foundation, 2006. p.192 et 193. Fig. 223 et 226.

*An Ottoman large pottery dish with star-shaped polygons, Turkey, Kütahya, late 19th century*

1 500/2 000 €



114

114

**Assiette à la pivoine  
Turquie, Kütahya, XIX<sup>e</sup> siècle**

En céramique siliceuse, à décor floral polychrome sur fond blanchâtre. La panse interne bleu agrémentée d'une frise florale et végétale. (Éclats à la lèvre).  
Dim. 30 cm

Ce plat met à l'honneur dans le fond, la fleur de pivoine issu du vocabulaire décoratif d'Iznik.

*An Ottoman pottery dish with peony flower, Turkey, Kütahya, 19th century*

600/800 €

115

**Ensemble de Beykoz  
Turquie, XIX<sup>e</sup> siècle**

Trois aiguières avec leur bouchon, deux en verre émaillé d'or et une en opaline à décor floral.  
H. : 27 cm, 25 cm et 18,5 cm.

*Three Beykoz ewers, Ottoman Turkey, 19th century*

400/600 €

116

**Céramique turque -  
MIGEON (Gaston) & SAKISIAN  
(Arménag Bey)**

**La Céramique d'Asie-Mineure  
et de Constantinople  
du XIV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle.**

Paris, Paul Geuthner, 1923.

In-4 broché, couv. imprimée (avec qq's manques). 22 figures in-t. E.A.S. de Gaston Migeon.

On y joint :

- OTTO-DORN (Katharina), Das Islamische Iznik. Mit einem quellenkundlichen Beitrag von Robert Anhegger. Berlin, 1941. In-4 broché, couv. imprimée. Brochure cassée. 52 planches + figures in-t.

- ATAZOY (Nurhan) & RABY (Julian), Iznik, the pottery of Ottoman Turkey. London, Alexandria Press, 1989. In-folio cartonnage toile noire illustrée de l'éditeur. Très nombreuses reproductions en couleurs et en noir.

180/250 €



116

117

**Vase porte-montre de Çanakkalé  
Turquie, XIX<sup>e</sup> siècle**

Vase à panse piriforme sur un pied circulaire, la poignée en forme de cheval ailé avec un porte-montre en forme d'aigle sur le devant encadré de vases cornets, en céramique à glaçure beige veinée de tons verts et bruns. (Très bon état, fêles de cuisson)  
H. : 43 cm

*An Ottoman Çanakkale vase, with eagle watch holder to the front, Turkey, 19th century*

800/1 200 €

118

**Porte-montre de Çanakkalé  
Turquie, XIX<sup>e</sup> siècle**

Verseuse à panse piriforme sur un pied circulaire, à double anse incurvée, à haut et large col tubulaire, en céramique à glaçure monochrome aubergine rehaussée de peinture dorée. Le décor est composé d'applications moulées en forme de fleurettes, avec un porte-montre en forme d'aigle sur le devant. (Une fracture restaurée au niveau du cou de l'aigle).  
H. : 43 cm

*An Ottoman Çanakkale vase, with eagle watch holder to the front, Turkey, 19th century*

500/800 €



118

119

**Verseuse de Çanakkalé  
Turquie, XIX<sup>e</sup> siècle**

A tête zoomorphe, anse double, panse piriforme, en terre cuite vernissée, à glaçure jaune marbrée de tons verts, ornée de rosettes appliquées en relief et de feuilles en brun. (Petits éclats)  
H. 32 cm

**Œuvres en rapport :**  
Sadberk Hanım Müzesi et al., eds., Turkish Tiles and Ceramics. Istanbul : Sadberk Hanım Museum, 1991. p.125.

*A yellow glazed earthenware ewer Çanakkale, Ottoman Turkey, 19th century*

800/1 200 €

120

**Aiguière de Çanakkalé  
Turquie, XIX<sup>e</sup> siècle**

Zoocéphale à panse piriforme, en terre cuite à glaçure monochrome aubergine, décorée de rosettes appliquées. (Anse cassée collée).  
H. 40 cm

**Œuvres en rapport :**  
Sadberk Hanım Müzesi et al., eds., Turkish Tiles and Ceramics. Istanbul : Sadberk Hanım Museum, 1991. p.125.

*An Ottoman brown glazed earthenware ewer Çanakkale, Turkey, 19th century*

500/600 €



119



120



117

121

**Kendi safavide aux oeillets et tulipes Iran, Probablement Kirman, XVII<sup>e</sup> siècle**

Vase à panse piriforme en céramique à engobe bleu lavande rehaussé d'un décor en blanc sous glaçure transparente, avec monture en laiton. La panse est décorée d'arabesques et de bouquets de fleurs.  
État : Éclats de glaçure.  
H. 27,5 cm

Les échanges entre le monde islamique et la Chine ont depuis l'antiquité été intenses. Les kendis furent exportés de Chine vers l'Europe, l'Iran et l'Empire ottoman où ils furent copiés et adaptés pour correspondre aux goûts locaux. Si les kendis étaient utilisés pour des ablutions bouddhistes, ils ont pu servir en Iran comme bases pour les pipes à eau (ghalyan) ou simplement comme objets prestigieux de décoration dans le style chinois alors à la mode.

*A Safavid blue glazed Kendi hookah base, Persia, probably Kirman, 17th century*

2 000/3 000 €



121

122

**Plat safavide dit de «Koubatchi» Iran, probablement Tabriz, XVII<sup>e</sup> siècle**

En céramique à décor émaillé en polychromie, composé de larges branchages fleuris.  
État : Cassé collé, petits manques.  
Diam. 34 cm

Bien qu'elle tire son nom de la ville de Kubachi au Daghestan, dans l'actuelle Russie, les spécialistes pensent que les poteries dites de «Kubachi» ont été réalisées pendant la période safavide dans le nord-ouest de l'Iran.

**Provenance :**  
Christie's, Londres,  
26 Avril 2018, n°70.

*A so-called Kubachi pottery dish, probably Tabriz, North West Iran, 17th century.*

800/1 200 €



122



123

123

**Plat à l'Imam Ali et ses fils Iran Qajar, XIX<sup>e</sup> siècle**

En céramique émaillée en polychromie, au marli animé d'une guirlande de fleurs sur fond blanc. La scène centrale représente l'Imam 'Ali, dans une posture hiératique, encadré de ses deux fils, Hassan et Hussein, leur visage peint en réserve et se détachant sur un fond bleu roi.  
Diam. 34 cm

*A Qajar underglaze-painted pottery dish depicting Imam Ali and his two sons, Persia, circa 1880.*

1 500/2 000 €



124

**Service en porcelaine de Chine pour l'Iran Chine pour le marché persan, XIX<sup>e</sup> siècle**

à décor de guirlandes dorées et de médaillons inscrits en persan.  
État : Éclats, fêles et une cassé-collé, notamment les bols  
Dim. : bols 10x23 ; 11x26 cm.  
Huit assiettes (4 petites et 4 grandes) : D. 20 et 25 cm

Ces coupes étaient utilisées lors des banquets tel que l'indique les inscriptions louant leur beauté. Sujet de prédilection dans la poésie persane, la coupe mythique de Jamshid est associée au succès de l'Empire perse.

*A set of Chinese export porcelain pieces inscribed in farsi, for Persian market, 19th century.*

1 500/2 000 €

125

**Plat à l'aiguière Asie centrale, daté 1280 de l'Hégire (=1863)**

En céramique à décor émaillé de bleu, vert et brun. Le centre est orné d'une grande aiguière encadrée de quatre fleurs. Marli à décor de croisillons.  
La date de réalisation de la pièce figure sur la panse de l'aiguière.  
État : restauration sur le marli.  
Diam. 31 cm

*An underglaze-decorated pottery dish depicting an ewer, probably Bukhara, Central Asia, dated 1280AH / 1863 AD.*

1 200/1 800 €

126

**Plat de Boukahra Asie centrale, vers 1800**

En céramique à décor émaillé de cobalt, vert et manganèse. Le décor est composé d'une fleur à quatre larges palmes et feuilles dentelées, et d'un marli à damier.  
Diam. 33,5 cm

*An underglaze-decorated pottery dish, probably Bukhara, Central Asia, circa 1800*

600/ 800 €



125



126



127

127

**Six carreaux formant panneau  
Iran, Art Qajar, XIX<sup>e</sup> siècle**

En céramique à décor de glaçures colorées et lignes noires, dit « cuerda seca », comprenant six carreaux carrés, issus d'un plus grand panneau incomplet. L'ensemble présente la partie gauche d'une scène de banquet champêtre sur fond vert, animée de dix femmes et un homme, bordé de rinceaux floraux sur fond jaune. Dim. d'un carreau : 23x23 cm. L'ensemble 69x46 cm.

*A Qajar panel made of six cuerda seca tile, Iran, 19th century*

3 000/4 000 €

128

**Carreau au roi légendaire  
Iran, Art qâjar, vers 1900**

Carreau de revêtement décoré en polychromie d'un portrait en pied d'un roi légendaire « Afrasiyab » dans un médaillon flanqué d'écoinçons. 42x31,5 cm. Egrenures. Cadré.

*A Qajar moulded tile depicting king Afrasiyab, Iran, circa 1900*

800/1 000 €



128



129

129

**Collection de huit  
carreaux nasrides  
Espagne, XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**

en terre cuite émaillée décorée de bleu cobalt et de lustre avec un écusson au centre représentant la devise nasride, encadrée dans un cadre en bois en marqueterie de micro-mosaïque. Dim. D'un carreau : 7x7 cm Dim. Du cadre 38x48 cm

**Inscription :**  
wa lâ ghâlib ila-llah :  
il n'y a de vainqueur que Dieu.

*A collection of Nasrid lustre pottery tiles, Spain, 15-18th century*

5 000/7 000 €

130

**Plat hispano-mauresque au héron  
Espagne, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Céramique moulée à engobe coquille d'oeuf et décor émaillé en bichromie. Le fond est orné d'un oiseau stylisé sur fond d'entrelacs, ceinturé de cartouches de boutons végétaux moulés. La lèvres est ornée d'une frise épigraphique moulée. Le dos orné d'une frise végétale. État : Cassé-collé et restaurations anciennes. Etiquette ancienne portant le numéro 35. Dim. 45,5 cm

*An hispano-moresque moulded pottery dish with an heron, Spain, 18th-19th century*

1 500/2 000 €



130

**Paire de vases monumentaux  
dans le style de l'Alhambra**  
Espagne, fin XIX<sup>e</sup> - début XX<sup>e</sup> siècle

Modèle d'amphore sur pied en stuc moulé et peint en polychromie, orné d'un dense réseau d'entrelacs, figures zoomorphes et de bandes calligraphiques de type nasride. La base de la panse est décorée de mandorles foliées et écoinçons calligraphiés. Séparée par un bandeau calligraphique, la partie haute de la panse est à décor de quadrupède affrontés. Sur un piédestal en bois à velours rouge.  
État : Fissure aux pieds.  
H. 128 x L. 51 x P. 45 cm - avec socle 160 cm.

Le nom de «vase de type Alhambra» fait référence à aux vases monumentaux de la période nasride, conçus pour filtrer l'eau. L'intérêt attaché à ces grandes pièces s'étend au-delà de la période nasride. Les références se succèdent au cours des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles puis, à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, l'Académie royale de San Fernando publie des gravures de deux exemplaires très décorés. Pendant une grande partie du XIX<sup>e</sup> siècle, ils deviennent des objets d'intérêt et de collection, dans le cadre du mouvement artistique orientaliste qui balaye l'Europe. Ainsi, une nouvelle appréciation des arts de l'Espagne musulmane provoque un renouveau des vases de style Alhambra fabriqués par des ateliers célèbres tels que ceux de Placido Zuloaga et de Tilly & Co. Alors que la majorité de ces vases de style Alhambra étaient fabriqués en poterie ou en bronze, la présente paire de vases offre la particularité d'être l'une des plus grandes et d'avoir été réalisé en plâtre.

**Provenance :**  
Vente publique, Espagne, provenant de l'importante collection de la famille Lorca, à Grenade

*A pair of important carved Alhambra-style stucco vases, Spain, late 19th - early 20th century. The name «Alhambra vase» refers to the monumental vases of the Nasrid period, designed to filter water. Interest in these large pieces extended beyond the Nasrid period. There was a succession of references during the 16th and 17th centuries, and at the end of the 18th century, the Royal Academy of San Fernando published engravings of two highly decorated examples. For much of the 19th century, they became objects of interest and collectors' items, as part of the Orientalist artistic movement sweeping across Europe. A new appreciation of the arts of Muslim Spain led to a revival of Alhambra-style vases made by famous workshops such as those of Placido Zuloaga and Tilly & Co. While the majority of these Alhambra-style vases were made in pottery or bronze, this pair of vases is one of the largest, and was made in plaster.*

15 000/20 000 €



## LE CAMÉLIDÉ

132

CAUVET (Commandant Gaston).  
Le Chameau. \* Anatomie, physiologie, races, vie et mœurs, élevages, alimentation, maladies, rôle économique. \*\* Histoire, religion, littérature, art. Paris, J.-B. Baillière et Fils, 1925-1926.

800/1 200 €

133

FINBERT Elian-Judas  
La vie du chameau, le vaisseau du désert, Scènes de la vie des bêtes, collection dirigée par Elian-J. Finbert, éditions Albin Michel, Paris, 1938.  
Fort in-8, reliure demi-cuir à coins, couvertures d'origine conservées, 254pp, 16 planches hors-texte. En 34 chapitres, l'auteur livre une étude exhaustive sur le chameau : rôle sociétal dans la vie du bédouin, origine, anatomie, alimentation, les coutumes, le chameau dans la poésie, race des chameaux en Arabie... Cet ouvrage reçu le prix Montyon en 1939 décerné par l'Académie française et l'Académie des sciences. Elian-Judas Finbert (1899-1977) est un écrivain animalier d'expression française. Il s'intéressa à différents animaux, en particulier les chameaux, se faisant chamelier, et leur consacra une étude en 1938. Récipiendaire de nombreux prix de l'Académie française.

*In 34 chapters, the author provides an exhaustive study of the camel: its social role in the life of the Bedouin, its origins, anatomy, diet, customs, the camel in poetry, the camel breed in Arabia, etc. This work was awarded the Montyon prize in 1939 by the Académie française and the Académie des sciences. Elian-Judas Finbert (1899-1977) was a French-speaking animal writer. He took an interest in various animals, in particular camels, becoming a camel driver, and devoted a study to them in 1938. He has received numerous awards from the Académie française.*

250/350 €

132

134

SEBAH & JOALLIER  
Turquie, c. 1880-1890  
Deux tirages argentiques d'époque, cachet de l'auteur en bas à droite, numéroté et titré en bas à gauche.  
- 945. Chameau  
- 858. Intérieur du grand bazar  
Dim.: 19.5x25 cm chacune

*Two albumen prints by Sebah and Joallier, Turkey, circa 1880-90.*

400/500 €

135

Louis Albert CARVIN (1860-1951)  
Chamelier  
Épreuve en bronze à la cire perdue, à patine brune.  
Inscrite sur la terrasse L. CARVIN  
Socle en marbre anthracite veiné.  
H. totale: 22 cm;  
H. du bronze: 14,5 cm

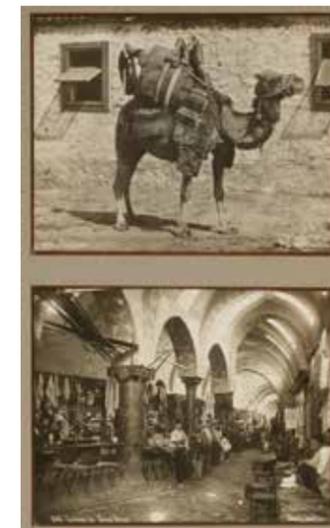
Louis Albert Carvin suit la formation de l'École des beaux-arts de Paris où il est élève d'Emmanuel Frémiet. Membre de la Société des artistes français, il expose au Salon de cette société de 1893 à 1933. Spécialisé dans la sculpture animalière, il travaille au ciseau fin et précis.

500/600 €

136

Armand POINT (1860-1932)  
Études de Dromadaire.  
Plume encre noire  
32x39.5 cm  
Signé et daté au centre en bas  
A Point 1880  
Envoi autographe signé de l'artiste  
«A mon ami M. Pascal».  
Armand Point

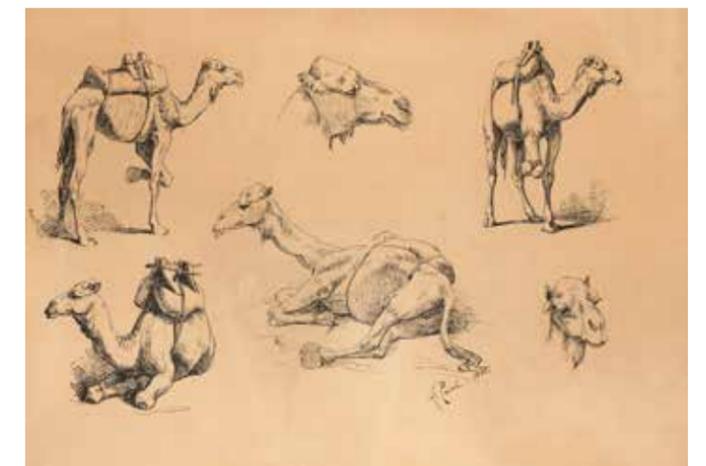
120/200 €



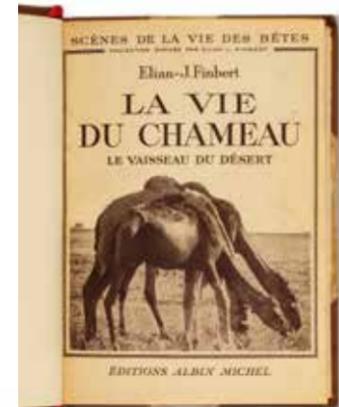
134



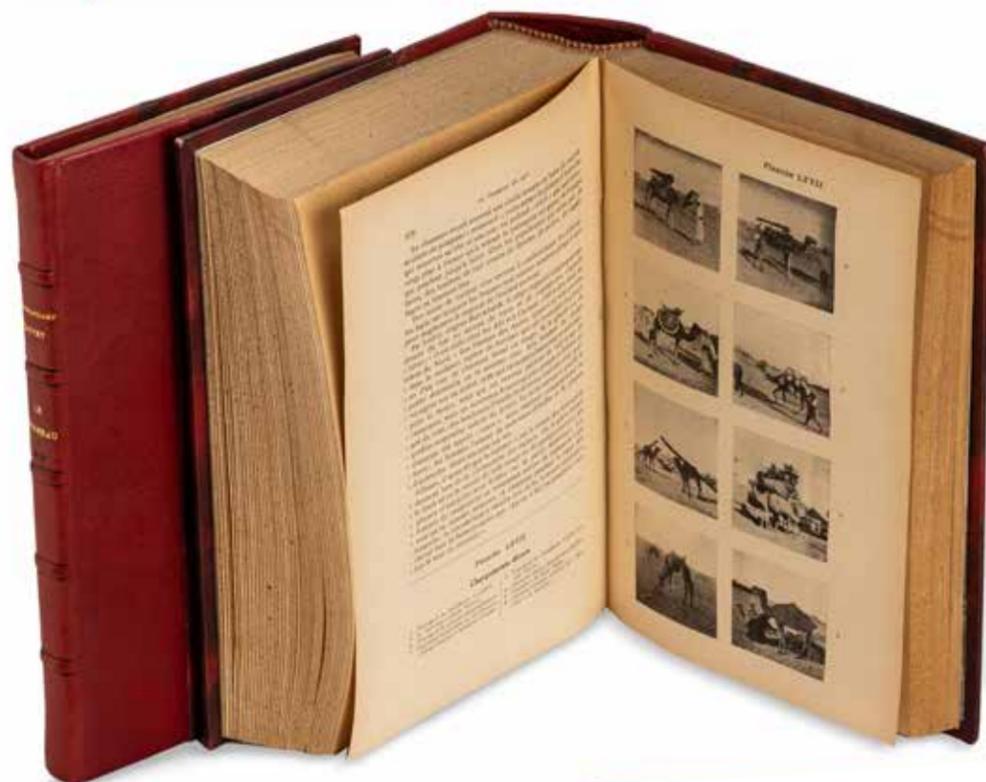
135



136



133



**Kilim aux dromadaires de Gafsa Sud Ouest de la Tunisie, début du XIX<sup>e</sup> siècle**

Grand tissage extrêmement fin de laines polychromes à décor de bandeaux géométriques et de dromadaires stylisés. État : usures et petits manques. Dim. : 217x232 cm.

Les kilims Gasfa sont tissés selon la technique de la queue d'aronde, ce qui les rend plus fins et plus souples à manipuler.

Leurs motifs intègrent souvent des rangées de personnages figuratifs et des trains de chameaux flanqués, en haut et en bas, de rangées de panneaux et de bandes géométriques (Alastair Hull et Jose Luczyc-Wyhowska, Kilim, The Complete Guide, Londres, 1993, p.95). Un bon exemple est illustré par Clive Loveless dans Hali 89, novembre 1996, p.119, qui contient un train de chameaux au-dessus et au-dessous d'une rangée centrale de panneaux décoratifs carrés. Le présent lot présente une grande variété de couleurs et de motifs.

*A Gafsa kilim with camel trains flanked above and below with rows of geometric panelling and banding South West Tunisia, early 19th century*

*Gafsa kilims are woven using the dovetail technique, which makes them finer and more supple to handle. Their designs often incorporate rows of figurative figures and camel trains flanked at the top and bottom by rows of panels and geometric bands (Alastair Hull and Jose Luczyc-Wyhowska, Kilim, The Complete Guide, London, 1993, p.95).*

15 000/20 000 €





138

**Service au dromadaire de vingt-trois pièces Tunisie, Nabeul, Tissier, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Ensemble composite en céramique à décor peint et émaillé en polychromie, composé d'un encier à deux godets, de six tasses à café et soucoupes, d'un sucrier, d'une théière, de deux vases et d'un chandelier, deux boîtes couvertes et deux plateaux.  
État : quelques petits éclats, sinon bon état.  
Dim. : 34 à 6 cm

En 1898, Joseph-Ferdinand Tissier s'installe à Nabeul et y fonde une fabrique qui attire rapidement l'attention du Bey de Tunis, qui lui accorde le titre de « maître potier de la faïencerie beylicale ». La fabrique amorce un virage en lançant la « poterie artistique », qui innove par l'utilisation de motifs variés, dynamisant ainsi le secteur. Vers 1920, Louis Tissier reprend la fabrique familiale. L'âge d'or de la poterie artistique de Nabeul commence alors, entre 1925 et 1935. Les fabriques de Tissier, Chemla, de Verclos, participent aux expositions coloniales de 1922 à Marseille et de 1931 à Paris, remportant des récompenses et voyant leurs céramiques intégrées dans la collection du musée permanent des colonies à Paris.

*A set of pottery pieces with camel figures, by Louis TISSIER, Tunisia, early 20th century*

600/800 €

139

**\* Important dromadaire par Moïse Chemla, dit Mouche (1897-1977) Tunisie, vers 1910**

Importante sculpture en terre cuite, peinte et émaillée en polychromie sous glaçure transparente. Le dromadaire chargé de jarres, est représenté assis, la gueule entrouverte, la langue pendante. Sur les paniers chargés sur son dos, une inscription en arabe en noir. Signé sur la jarre centrale du motif au poisson, marque de Mouche Chemla, et de l'inscription Al Fkhakhrya (les faïenciers).  
État : petits éclats et restaurations.  
H. 43xL. 43xP.60 cm

**Inscriptions :**  
Lady Robinson, Hafazahu  
llāhu bil-karāma wa-sa'āda  
Que Dieu le bienveillant la garde  
en sa protection et félicité.

Cette exceptionnelle sculpture est un tour de force pour l'artisan potier. De taille imposante, elle a été modelée puis émaillée avant la cuisson, tout en maîtrisant les rétractations de l'argile. Photographiée vers 1910 - semble-t-il - au sein de l'atelier de la famille Chemla, la signature indique que la pièce a été décorée par Mouche, le plus jeune des frères. Sur la photographie de l'atelier, le dromadaire - qui n'est pas encore peint - est le sujet central, autour duquel les artisans posent fièrement.

La dédicace à Lady Robinson rappelle les liens entre l'atelier Chemla et le Royaume Uni. Au sein de l'atelier, la peintre Gabriel Pariente (signature à la pensée) est fille du consul honoraire de Grande Bretagne à Tunis.

En 1908, les productions Chemla sont exposées à Londres, lors d'une exposition franco-britannique qui a pour but de valoriser les productions des deux pays, et en particulier, celles de leurs colonies et protectorats. C'est pour Jacob Chemla le début de sa politique commerciale de promotion au-delà de la Tunisie. La manufacture réalisera pour l'Ambassade du Royaume Uni, Porte de France à Tunis, toute la décoration intérieure et extérieure, que l'on peut encore admirer aujourd'hui.

Vers 1910, Jacob Chemla est associé à Maurice Trouillet et Paul Bellenger ; la manufacture emploie 120 ouvriers et fonctionne sous l'égide de la Commission des Arts du gouvernement tunisien. Son fils Mouche n'a que 13 ans, mais fréquente l'atelier depuis déjà 2 ans, et réalise alors ses premiers dessins. La « Poterie Chemla » sera active de 1880 à 1966, d'abord dans le quartier de Qallaline, puis à Nabeul. La fabrique connaît une grande prospérité, exportant en Algérie mais surtout aux États-Unis.

**Bibliographie :**  
J. Chemla, M. Goffard, L. Valensi, Un siècle de céramique d'art en Tunisie, les fils de J. Chemla, Tunis, ed. Demeter, 2015, reproduit p.36.

**Provenance :**  
Vente publique, Royaume Uni,  
Ancienne collection écossaise.

*A very large enamelled pottery in the shape of a camel, dedicated to Lady Robinson, by the Chemla workshop circa 1910, Tunisia.*

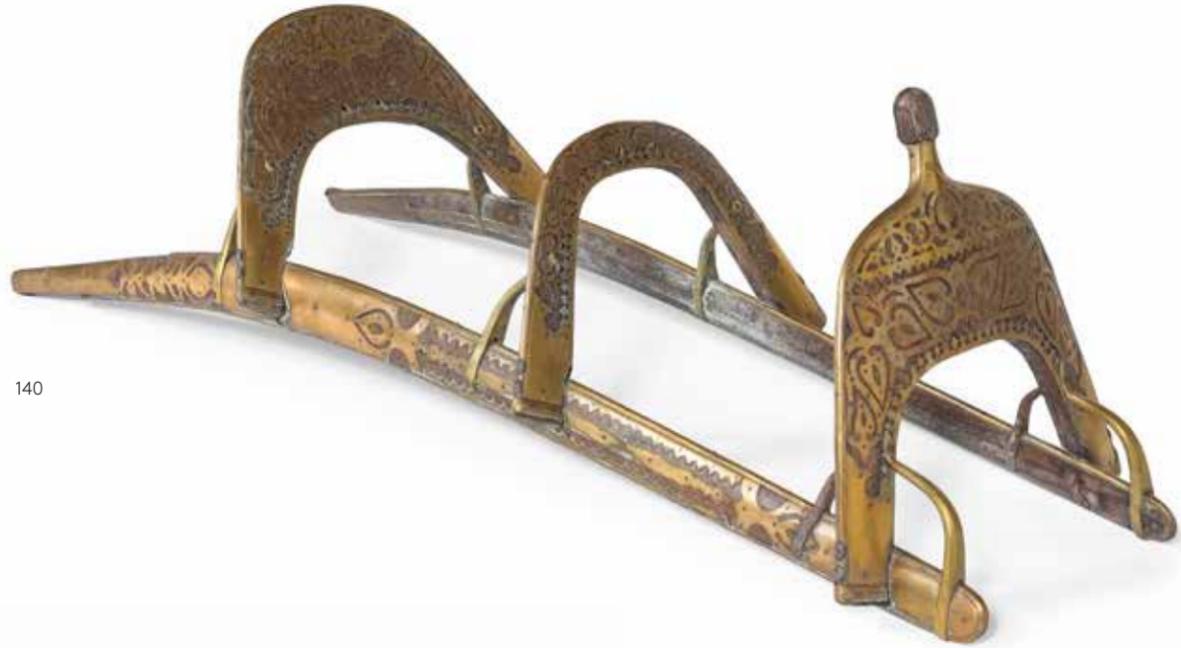
15 000/20 000 €



J. Chemla, M. Goffard, L. Valensi,  
*Un siècle de céramique d'art en Tunisie, les fils de J. Chemla*, Tunis, ed. Demeter, 2015, reproduit p. 36



OBJETS DE VITRINE



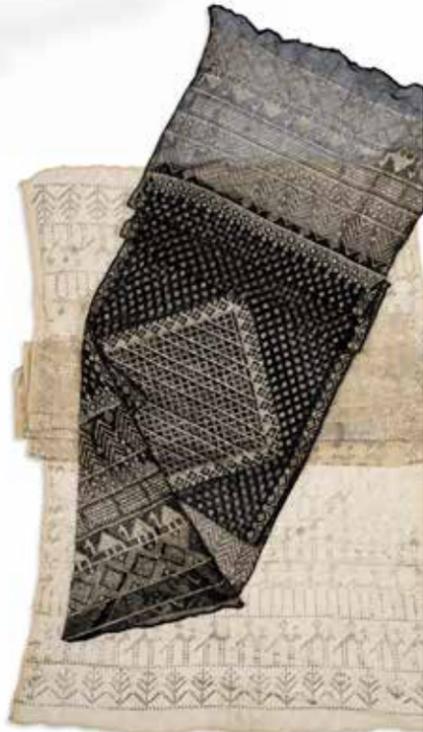
140



143



141



142



144

**140**  
-  
**Beau bât de dromadaire ou chameau Inde, Rajasthan, daté du 7<sup>e</sup> jour de phagan de vikram samvat 1982/ 4 avril 1926**  
En bois entièrement recouvert d'une résille de laiton ajouré d'arabesques. Très bon état, inscription datée en nagari au dos. Dim.: H. 42 L. 134xP.47 cm

*A Rajput Camel Saddle, North India, Dated 7th Day of Phagan, Vikram Samvat 1982/4 April 1926*

800/1 000 €

**141**  
-  
**\* Plateau à l'effigie d'une peri (fée) chevauchant un dromadaire Inde, probablement Deccan, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**  
Circulaire, le centre aux contours polylobés, en laiton finement ciselé. Au centre, la fée est représenté jouant d'un instrument à corde, dans un palanquin à dos de dromadaire, son corps composé d'un enchevêtrement d'autres animaux, mené par un page, tandis que vole au-dessus le simurgh (phénix). Cette scène est entourée de quatre frises à décor floral varié. D. 48 cm

Ce décor est directement inspiré d'une miniature conservée au Art Institute de Chicago, réalisé dans le Deccan vers 1700, (inv. n°1981.219), dont les reproductions ont circulé dans les ateliers d'artisans.

*A Deccani copper tray depicting an fairy (Peri) riding a Composite Camel, India, 19th century*

800/1 200 €

**142**  
-  
**Deux châles Assuit**  
Égypte ou Syrie, Vers 1920  
Coton tissé et lamé d'argent à décor de dromadaires. Noir : 242x48 cm ; Blanc : 224x63 cm.

Ces textiles ont connu un fort succès et rempli dans le costume européen à la période Art déco.

*Two Azute Assuit shawls, Egypt or Syria, circa 1920.*

400/600 €

**143**  
-  
**Plateau du Khorassan Iran de l'Est, XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle**  
En bronze gravé à patine rouge et verte, orné au centre d'un décor de rosace très effacé, ceint d'une frise épigraphique entrelacés de fleurons trilobés. Un décor épigraphique en «kufic» sur la paroi externe, en «naskh» sur le bord aplati, alterne avec des cartouches d'entrelacs. Il repose sur trois pieds en forme de félin. État : patine d'usage, manquent deux pattes de félin. 9x18 cm

Pour ce type de plateau, voir : A.S. Melikian-Chrivani, Islamic Metalwork from the Iranian World-8-18th centuries, Londres, 1982, n°38, p.107.

**Provenance :** Collection particulière française Hôtel des vente de Dijon, 23 avril 1978, n°141.

*A Khurasan circular bronze tray on three feet with animal shaped bases, Persia, 12th-13th century*

600/800 €

**144**  
-  
**Tête de félin Iran oriental, XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle**  
Bronze à décor gravé, en partie ajouré. H.: 4,2 cm

Cet élément était probablement un élément de lampe à huile ou de brûle-encens. On trouve de nombreux exemples d'encensoirs zoomorphes dans le monde persan entre les IX<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles. L'exemple le plus connu est le lion en bronze monumental conservé au Metropolitan Museum of New York (51.56).

*A bronze head in the shape of a feline, Eastern Iran, 11-12th century*

600/800 €

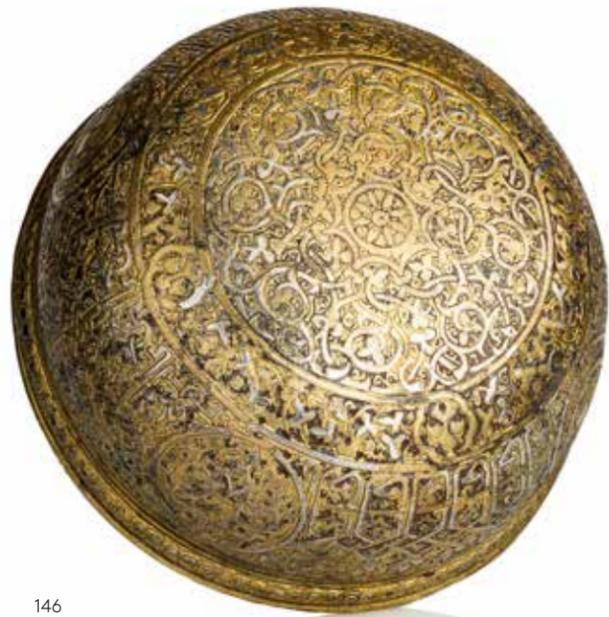
**145**  
-  
**Brûle-parfum d'Arabie Péninsule arabique, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**  
En argent à décor repoussé et ciselé, à deux hémisphères reliées par six chaînettes, reposant sur un fût prolongé par une large base circulaire tripode. Le décor tapissant est principalement constitué de palmettes et évoque dans son ensemble un palmier stylisé. P.B. 500 g. Argent Bas titre. État : bon. H. 25x17 cm.

*A silver incense-burner, Arabian Peninsula, late 19th century*

300/400 €



145



146

146

**\* Tâs veneto-sarrasin  
Syrie, Art mamelouque, XIV\*-  
probablement XV\* siècle**

En laiton incrusté d'argent, à bord aplati, les parois extérieures décorées de deux médaillons héraldiques et deux médaillons d'entrelacs, séparés par de longues hampe entrelacées d'une inscription en coufique sur fond de motifs trilobés, le dessous décoré d'arabesques, le fond anciennement incrusté de matière organique noire.

*A fine veneto-Saracenic silver-inlaid brass bowl, Syria, 14th-probably 15th century*

1 500/2 000 €



147

58



148

147

**Tâs veneto-sarrasin  
Syrie, XIV\* siècle**

En laiton incrusté d'argent, à bord aplati, les parois extérieures décorées de quatre rondeaux animés d'un blason ou d'un motif entrelacé, séparés par des entrelacs géométriques, le dessous orné d'entrelacs, et d'arabesques fleuronées, le fond incrusté de matière organique noire.

14.5x6.5 cm.

Le terme «vénéto-sarrasin» fait référence à un travail du métal exécuté principalement en Égypte et en Syrie, sur des objets destinés à l'exportation (du XIV\* au XVI\* siècle). Les objets sont décorés d'arabesques, de motifs géométriques islamiques ainsi que d'armoiries vénitiennes et européennes.

Le débat scientifique sur le groupe d'objets métalliques connu sous le nom de «vénéto-sarrasin» a permis de les attribuer à la fois à Venise et au Moyen-Orient. Ces objets, souvent finement travaillés et manifestant des influences plurielles, reflètent le vaste réseau commercial entre l'Europe de la Renaissance et le monde islamique à cette époque. Pour une analyse complète de ce type de bol, voir S. Auld, Renaissance Venice, Islam and Mahmud the Kurd - A Metalworking Enigma, 2004, pp.141-197.

**Provenance :**  
Vente publique Sotheby's,  
22 Avril 2015, n°3  
Ancienne collection française de  
Jacques Arcache, au Caire avant  
1965, décédé à St Cloud en 1978,  
puis par voie de succession.

*A fine Veneto-Saracenic silver-inlaid  
brass bowl, probably Syria, 14th  
century.*

2 500/3 000 €

148

**Large bassin de la fin  
des mamelouques  
Égypte ou Syrie,  
probablement XVI\* siècle**  
Cuivre étamé à décor ciselé,  
à panse tronconique et ouverture  
citrée ornée d'un bandeau  
épigraphique en «thuluth»  
interrompu de rinceaux,  
entrelac et bordé de frise tressée.  
Dim. : 13x38 cm

Les bols mamelouks en cuivre étamé sont traditionnellement datés du XV\* siècle, et très souvent de la dernière partie de ce siècle. Cela s'explique, du moins en partie, par la rareté des métaux précieux dans le monde islamique au XV\* siècle.

Inscription : «al-maqarr al-'ali»  
- «La haute autorité» -  
«The high authority»

*A Large mamluk tinned copper bowl,  
Egypt or Syria, probably 16th century*

500/800 €

149

**Cadré émaillé par Chokrolah  
Sanizadé (1908-1983)  
Iran, circa 1950**

Cadre de bois marqueté en khatekari (micro-mosaïque), orné de plaque de cuivre doré et finement ciselé de rinceaux, rehaussé de plaques émaillées peintes en polychromie de paysages persans, d'arabesques et rinceaux fleuris. A l'intérieur une graveure de l'imam Ali.

Chokrolah Sanizadé est un peintre émailleur iranien renommé. Il a notamment fondé une prestigieuse école du travail de l'émail. Ses œuvres peuvent être trouvées dans de nombreux musées et mausolés chiïtes. Il est entre autre le petit fils de Abdulhossein Sani Homayoune, peintre renommé dont nombres de ses œuvres, sont des plumiers majestueux.

*An enamelled copper frame by  
Chokrolah Sanizade (1908-1983),  
renowned Iranian painter who  
founded a prestigious school of  
enamel work. His works can be  
found in many Shiite museums  
and mausoleums.*

2 800/3 000 €

150

**Grand miroir en argent repoussé  
Perse, XIX\* siècle**

De forme rectangulaire surmonté d'un fronton polylobé, à encadrement de bois couvert de plaques d'argent repoussé et ciselé à décor floral tapissant. L'arrière présente un large panneau de rinceaux floraux accompagnés de deux Shir-o-Khorshid (lion et soleil), emblème du royaume de Perse. État : petits manques éparses. Sur socle en plexyglas.

*A Qajar silver framed mirror with  
two Shir-o-Khorshid (lion and  
sun), the emblem of the Persian  
kingdom, Iran, 19th century*

800/1 200 €



151

151

**Panneau laqué double face  
Iran Qajar, début du XIX\* siècle**

Panneau peint figurant d'une coté un prince accompagné de femmes dans une tente. De l'autre, un prince trônant dans cours d'un palais, visité d'une femme et son père. On y joint une boîte en papier mâché laquée renfermant un miroir orné de rinceaux floraux.

*A set of two papier-mâché  
lacquered pieces, Iran, 19th century*

500/800 €

152

**Presse-papier figurant le Shah  
et la Shabanou  
France, Baccarat, vers 1970**

En cristal overlay turquoise et blanc avec un double portrait en sulfure du couple impérial iranien, sur un fond taillé d'une large étoile. Tirage numéroté 128  
Cachet BACCARAT  
H : 5,9 cm, ; D. 7,8 cm

*A Paper press featuring the Shah  
and Shabanou, Baccarat,  
France, circa 1970.*

200/300 €



152



149



150



153

**Paire de grandes carafes à l'effigie de Nasser al-din Shah Qajar**

**Bohême pour le marché persan, fin du XIX<sup>e</sup> siècle - début du XX<sup>e</sup> siècle**

En verre soufflé, émaillé en polychromie rehaussée d'or, décoré sur la panse de médaillons figurant des bouquets floraux et un portrait de Nasser al-din Shah (r. 1848-1896).  
État : billes de verre manquantes  
H. 57 cm

*A Pair of large Bohemian glass-enameled decanters bearing the effigy of Nasser al-din Shah, late 19th - early 20th century, for Persian market.*

2 500/3 500 €

154

**Vase à eau - Huqqa Inde, Lucknow, XIX<sup>e</sup> siècle**

Campaniforme, en bidri (alliage métallique à base de zinc) et incrusté d'argent en relief sur une couche de plomb, à décor de guirlandes florales.  
H. 15 cm

*An Indian Water silver inlaid bidri vase Huqqa, Lucknow, 19th century*

500/800 €

155

**Huqqa Inde, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

La base campaniforme en bidri incrusté d'argent, à décor de gerbes de fleurs sous arcades polylobées, la tige en bois est enchâssée dans une résille d'argent ajouré à décor d'entrelacs et palmettes, s'élevant vers le fourneau.

État : Avec tuyau et emboût accidentés.  
Dim. : 60 cm

**Provenance :**  
Bonham's, Londres, 9 June 2015, n° 482.

*A silver-mounted huqqa with silver-inlaid bidri base, India, late 19th century*

200/300 €

156

**Base de Narghilé Bohême pour le marché oriental, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Campaniforme, en verre taillé dit «cristal de Bohême» légèrement opalescent, à décor peint émaillé à de fleurs et guirlandes.  
H. 28,5 cm

*A Bohemian cut-glass narghileh, for export market, late 19th century*

300/500 €

157

**Vase de narguilé Bohême, début du XX<sup>e</sup> siècle**

En verre rouge dit «cristal de Bohême», taillé et émaillé à décor floral.  
H. 34 cm

*A Bohemian cut-glass narghileh, for export market, early 20th century*

400/600 €

153



154



156



157

158

**Deux pommeaux d'ombrelles Espagne, Atelier de Placido Zuloaga, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

En acier bronzé finement damasquiné d'or et en bois d'acajou, à décor de dragons et entrelacs.  
Dim. 29,5 et 32,5 cm

**Bibliographie :**  
El Damasquinado de Toledo, F. del Valle y Diaz, 1991.

400/600 €

159

**Bracelet et poudrier de Tolède Espagne, Atelier de Placido Zuloaga, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

En acier damasquiné d'or à décor de griffons.  
Dim. 7,5 cm et 6,5 cm

*A damascened gold inlaid powder case and bracelet, Zuloaga workshop, Toledo, Spain, late 19th century*

150/200 €

160

**Boîtier de Tolède orné d'un portrait de Nubien Espagne, Tolède, Atelier de Placido Zuloaga, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

En acier damasquiné d'or, le centre orné d'un portrait en haut-relief d'un Nubien casqué, cerné de volutes végétales.  
Dim. 9 x 8 cm

*A finely gold inlaid damascened box, Spain, Toledo, Zuloaga workshop, late 19th century*

500/600 €

161

**Ciseaux de calligraphe Iran ou Turquie, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Ciseaux en acier damasquiné d'or, décorés à l'extérieur des lames de motifs végétaux, les prises en cuivre doré en forme d'une inscription ajourée (ya fatah) à l'intérieur des anneaux.  
État : très petit saut de l'incrustation d'or.  
L 26,5 cm

*A pair of gold-inlaid damascened steel calligrapher's scissors, Iran or Turkey, 18th century*

1 500/2 000 €

Placido Zuloaga (1834-1910) était le plus grand orfèvre pour la technique du damasquinage en Espagne dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Son atelier était à Eibar, une ville du pays basque espagnol. En 1997, le Victoria Albert Museum de Londres exposait dans les Silver Galleries une sélection de quarante œuvres de ce maître issues de la collection Nasser Khalili. La première reconnaissance officielle de Zuloaga remonte à 1855 lorsqu'il exposa certaines pièces, principalement des couvertures d'armes et d'albums, à l'Exposition Universelle de Paris. À partir de 1859, il se concentra sur les articles de luxe et devint désormais un favori d'Alfred Morrison, son plus important mécène. Zuloaga exposa lors de l'exposition universelle de Philadelphie en 1876. Two damascened gold inlaid steel sunshade handles, Zuloaga workshop, Spain, late 19th century



158



160



159



161

ART OTTOMAN



163

**163**  
-  
**Phiale au cerf**  
Empire ottoman, Balkans,  
XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle

Coupe à panse hémisphérique, en argent à décor repoussé et ciselé d'un médaillon central en relief (omphalos) orné d'un cerf entouré de deux cyprès, les parois ornées de cervidés sur un fond d'entrelacs végétaux.  
Diam. 14,7 cm

Ce type de coupes étaient destinées à recevoir du vin. L'annexion des Balkans à l'administration ottomane ont permis à l'empire d'accéder aux riches mines d'argent de Novo Brdo et de Srebrenica en Serbie, qui ont rapidement suscité l'intérêt des orfèvres d'Istanbul. Les Balkans deviennent alors le centre d'une grande tradition d'orfèvrerie.

**Pour des exemples similaires,** voir : lot 152, Islamic & Indian Arts, Bonhams, Londres, 19 avril 2007 ; lot 220, Chiswick Auction, Londres, 29 octobre 2020

**Bibliographie :** Turkophilia l'art ottoman dans les collections privées, sous la direction de Frédéric Hitzel, MagentaColor, Paris, 2011, p.21-33.

**Provenance :** Collection particulière française.

*An Ottoman silver Phiale figuring a deer, Balkans, 16th-18th century*

5 000/6 000 €



164

**164**  
-  
**Aspersoir à eau de rose**  
Turquie ottomane, XVIII<sup>e</sup> siècle

Piriforme, à long col facetté, en cuivre doré au mercure «tombak», à décor gravé de trois médaillons meublés d'architecture et cyprès sur fond cannelé droit et torsadé.  
Dim. : 22 cm  
État : belle patine

*An Ottoman copper gilt tombak rosewater sprinkler, Ottoman Turkey, 18th century*

600/800 €

165

**Firman de Mustafa III**  
(r. 1757-1774)  
Empire ottoman,  
Constantinople, 1772

Document administratif sur papier ivoire, en turc ottoman, calligraphié en écriture diwani, couronné de la tughra du sultan, daté de Sha'ban 1186 (=1772). Le document traite de la division des droits d'usufruit des terres appartenant à un tekke entre trois shaykhs.  
Dim. 57,5x26,5 cm

*An Ottoman firman by Mustafa III, dealing with the division of the usufruct rights of the lands belonging to a tekke between three shaykhs, dated beginning of Sha'ban 1186AH / AD1772.*

800/1 000 €

166

**Deux firmans de Abdulhamid II**  
(r. 1876-1909)  
Empire ottoman,  
Constantinople, 1892 et 1893

Documents administratifs sur papier ivoire, en osmanle, marqués de la tughra du sultan, calligraphié en écriture diwani à l'encre noire et à l'or. L'un daté du 21 Jumada II 1310 (= 10 Janvier 1893), l'autre du 22 Shawal 1309 (20 Mai 1892), chacun octroyant une portion de pain quotidien par une institution charitable pour d'une part Ahmed Sevdî bin Isma'il et d'autre part Fatma Nedime Hanim.  
Dim. 77,5x55,5 et 81x28 cm

*Two Ottoman Firmans of Abdülhamid II, granting a daily portion of bread from a charitable foundation to one Fatma Nedime Hanim and for Ahmed Sevdî bin Isma'il, dated 22 Shawal 1309 AH / AD 20 May 1892, and dated 21 Jumada II 1310 AH / 10 January 1893 AD.*

300/400 €



166

167

**Deux firmans de Mehmed V**  
(r. 1909-1918)  
Empire ottoman,  
Constantinople,  
Juillet et Aout 1909

Documents administratifs sur papier ivoire, en osmanle, marqués de la tughra du sultan, calligraphié en écriture diwani à l'encre noire et à l'or. L'un daté du 14 Rajab 1327 (=1 Aout 1909) et l'autre du 29 Jumada II 1327 (=18 juillet 1909), chacun octroyant une portion de pain quotidien par une institution charitable pour d'une part Hecice Hanim bint Ibrahim et d'autre part Hecice Hidayet Hanim bint Abdullah.  
Dim. 82x57,5 cm et 82x28,5 cm

Le firman a été émis sous le règne de Mehmed V Resad, l'avant-dernier sultan ottoman, dont le règne avait commencé l'année où les document ont été produit.

*Two Firmans of Mehmed V, granting a daily portion of bread from a charitable institution for Hecice Hidayet Hanim bint Abdullah and for Hecice Hanim bint Ibrahim, dated 14 Rajab 1327 AD / AH 1 August 1909 and, 29 Jumada II 1327 AH / AD 18 July 1909.*

300/500 €



165



167



162

**162**  
-  
**Bougeoir ottoman en tombaq**  
Empire ottoman, XVIII<sup>e</sup> siècle

En cuivre doré au mercure, la panse ornée sur deux registres d'inscriptions en arabe en écriture thuluth, le fût avec une bague de préhension et une bobèche cannelée de forme naturaliste orné de fleurs gravées.  
H. 18,5 cm

**CŒuvre en rapport / Similar work :** Un bougeoir proche en tombaq du 17<sup>e</sup> siècle, est conservé au Musée des arts turcs et islamiques d'Istanbul, inv. n°2668, publié in The Anatolian civilisations III Topkapi Palace Museum, 22 Mai au 30 Octobre 1983, p.257, cat. n°E.258

*An Ottoman brass candlestick Turkey, 18th century*

800/1 200 €



168

168

**Rare flasque de pèlerin pour le marché indien**  
**Empire Ottoman, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**  
 Gourde piriforme en métal couvert d'un tissu plissé monochrome orange. La panse est ceinturée d'une bande de textile et d'un médaillon en argent. Inscription en sanskrit ? sous le goulot. État : Très belle conservation  
 Dim. : 28x28 cm

Les flacons de pèlerin étaient considérés comme un symbole de rang, évoquant l'engagement spirituel du pèlerinage, et étaient particulièrement recherchés dans le monde arabomusulman. Le présent exemplaire appartient à un groupe rare de flacons ottomans recouverts de tissu, tels que ceux de la Chambre turque de Dresde. Ces flacons étaient utilisés pour stocker l'eau sacrée «zamazam», ramenée de la Mecque par les pèlerins. L'inscription indienne figurant sur le présent exemple témoigne des échanges commerciaux qui pouvaient intervenir autour du pèlerinage où des communautés différentes, en l'occurrence turques et indiennes, étaient amenées à se côtoyer.

**Œuvre similaire / Similar work :**  
 Voir Sotheby's, Londres, 26 Octobre 2022, n°141

*An Ottoman linen-covered pilgrim flask (matara) with an Indian inscription, Turkey, 18th century*

5 000/7 000 €



169

169

**Rare berceau ottoman «beşik»**  
**Turquie ottomane, XIX<sup>e</sup> siècle**  
 En bois sculpté et ajouré, rechapés d'ocre et dorure à décor de gerbes de fleurs, nœuds de ruban, guirlandes, fleurs et acanthes. La nacelle encadrée de deux écrans sur pieds basculants. État : Trous de galeries  
 Dim. : 60x104x71 cm

**Provenance :**  
 Vente publique, Versailles, 16 Octobre 2016, n° 318

*An Ottoman gilt wood cradle, Turkey, 19th Century*

1 200/1 500 €



170

170

**Tonneau de médecin**  
**«Tabib matarası»**  
**Empire ottoman, XIX<sup>e</sup> siècle**  
 Gourde en bois en forme de tonneau reposant sur un pied rectangulaire, décorée de têtes de clous et de médaillon en laiton doré moulé à décor d'aigle bicéphale. Le sommet est supplanté d'un goulot. 15x20x25 cm

Ces tonneaux d'eau ou «tonneaux de médecin» étaient utilisés à l'époque ottomane, par les médecins qui s'en servaient pour administrer aux soldats gravement blessés, dont l'issue était fatale, le «sharbat», une boisson préparée à base d'eau de zamzam (puits du sanctuaire de la Kaaba de La Mecque). L'expression «boire la liqueur du mourant», utilisée dans la culture turque, est issue de cette pratique. Un exemple similaire se trouve au Galata Mevlevihanesi Müzesi à Istanbul.

*A wooden medical barrel, Ottoman Empire, 19th century*

1 500/2 000 €

171

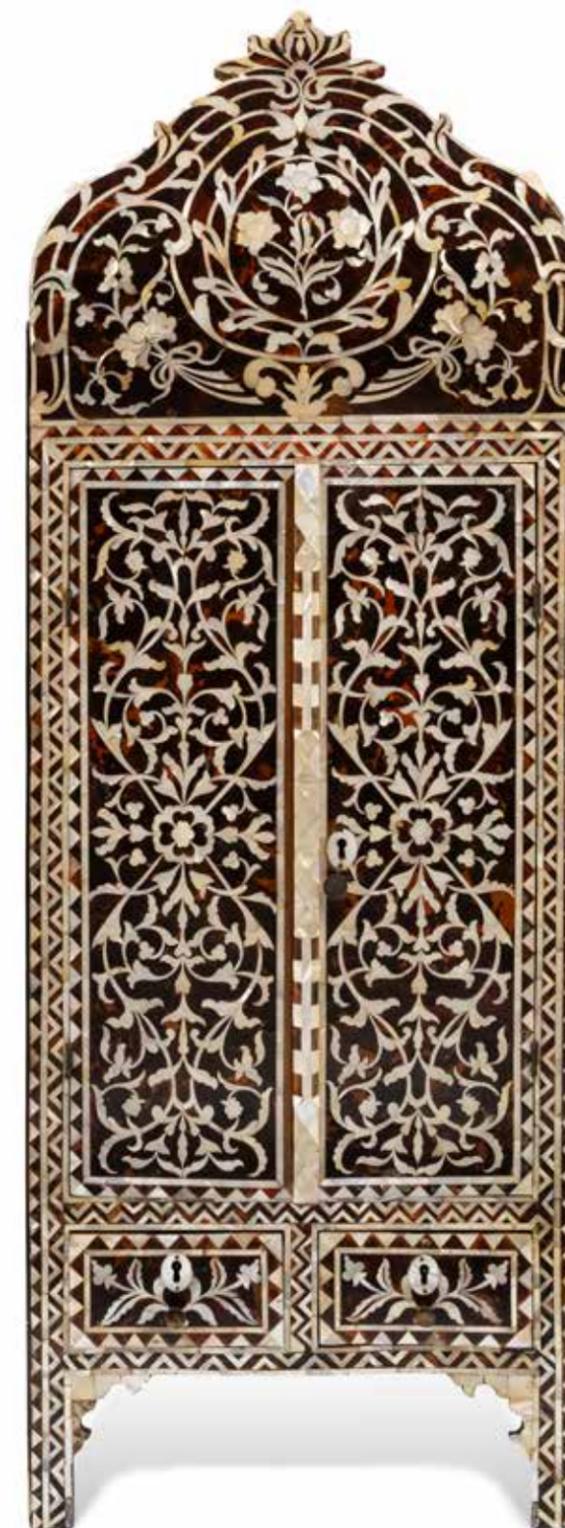
**Rare cabinet ottoman**  
**Turquie, Istanbul, XVIII<sup>e</sup> siècle**  
 La façade ouvrant à deux battants et deux tiroirs en façade, en bois marqueté de nacre et d'écaïlle, coiffée d'un fronton en arche, orné de bouquets, nœuds et guirlandes. Les deux volets sont décorés d'un luxuriant décor floral rayonnant et ondulant à partir d'une fleurette centrale. Les encadrements sont à motifs en chevrons. État : Quelques manques aux incrustations. Les côtés latéraux remplacés.  
 Dim. : 120 x 42 x 31,5 cm.

Arseven nous apprend que dans le Palais des Sultans il y avait un atelier spécial où l'on apprenait le «Sedefkari» ou l'art de l'incrustation de la nacre et que presque tous les grands architectes ont commencé par là, aussi bien le grand maître Sinan, que ses élèves devenus eux-mêmes célèbres.

**Provenance :**  
 Vente publique Ader Picard Tajan, Paris, Art Islamique Livres, les 29, 30, et 31 Octobre 1985, n°167.

*An Ottoman mother of pearl and tortoiseshell cabinet, Turkey, Constantinople, 18th century*

8 000/10 000 €



171



172

172

**Balance ottomane au chiffre d'Ahmed III (r. 1703-1730) Empire ottoman, Turquie, daté 1113 de l'Hégire (=1701)**

En métal bronzé, de forme traditionnelle, le plateau au nom de Hajj Ahmed, datée 1113H., frappé de la tughra du sultan Ahmed III.  
H. ~25 cm

*An Ottoman scale with the stamp of Ahmed III, Turkey, circa AH 1113/AD 1701*

600/800 €

173

**Face à main ottoman Turquie, règne d'Abdülhamid II (1876-1909)**

Ovale, en argent repoussé et ciselé à décor de branche fleuries rayonnant à partir d'un médaillon oval central, et entourées de palmettes. Tughra et sah du sultan Abdülhamid II.  
État : bon, miroir manquant.  
Argent 900 millièmes. Poids brut : 357 gr.  
Dim. : 34x18 cm

*An Ottoman silver mirror, Turkey, reign of Abdülhamid II (1876-1909)*

800/1 000 €



173

174

**Cuillère à sherbet Turquie ottomane, Constantinople, règne de Abdhülamid II (1876-1909)**

En argent, à long manche torsadé dont l'extrémité est une couronne quadrilobée sommée d'un croissant étoilé, et dont le cuilleron est un kurus d'argent, monnaie frappée à Constantinople en 1327 de l'Hégire (1908) au chiffre du sultan Abdulhamid II.  
État : bon. Argent 800 millième.  
Poids brut : 60gr.  
L. 28 cm

*An Ottoman silver Sherbet spoon, Constantinople, reign of Abdhulamid II (1876-1909).*

500/600 €

175

**Quatre cuillères à sherbet Turquie ottomane, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Deux set de deux cuillères, l'un en os et corne, l'autre en nacre, cuivre, corail et corne.  
État : Très légers éclats.  
L. de 22 à 22.5 cm.

Ce type de cuillère, de grande taille, était principalement utilisé pour déguster le sorbet, un granité glacé recouvert de sirop, très répandu à la cour ottomane, et qui a donné son nom au sorbet français. Elles n'auraient orné que les tables les plus luxueuses d'Istanbul, dans des palais tels que Topkapi ou dans les maisons de la noblesse et des riches marchands.

**CŒuvre en rapport :**  
J. M. Rogers, Topkapip Sarayi, Objets d'art, Les éditions du Jaguar. Paris, 1987. Fig. 114a/b p.216.

*A group of four Ottoman spoons, made of bone and horn, 18th century*

1 000/2 000 €



174

176

**Six cuillères à sherbet Turquie ottomane, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Deux set de trois cuillères, l'un à manche en corail travaillé avec cuilleron en os, l'autre à manche en corne blonde et cuilleron en écaille.  
État : légers accidents.  
L. de 20 à 26 cm.

**CŒuvre en rapport :**  
J. M. Rogers, Topkapip Sarayi, Objets d'art, Les éditions du Jaguar. Paris, 1987. Fig. 114a/b p.216.

*A group of six Ottoman spoons, made of bone and horn, 18th century*

800/1 200 €

177

**Porte-documents Turquie ottomane, XVIII<sup>e</sup> siècle**

En cuir estampé portant l'inscription Constantinople, 1787 et la seconde en velours broché de bouquets floraux.  
Dim. : 17x25 cm et 9x13.5 cm.

*Two Ottoman metal thread embroidered leather and velvet portefeuille, one made in Constantinople, dated 1787AD.*

200/300 €



177



175



176

178

**François -Marie Rosset (1743-1824)**  
**Femmes turques de Mossoul et (?) de Ninive, elles jouent au Jeu appelé le Heyz (?) Un médecin Maronite les regarde,**  
Dessin, lavis  
signé en bas à gauche «Rosset F.»  
30,5x43,5 cm

Le même dessin colorié, avec quelques différences dans les costumes, figure au Cabinet des Estampes de la BnF avec la légende : «Femme de Mossoul jouant avec une Grecque». Il s'agit d'un dessin destiné au recueil «Moeurs et Coutumes turques et orientales dessinées dans le pays en 1790», par Rosset.

Un album de 85 planches in-folio, dessinées sur papier épais et colorées en teintes douces : les premières se rapportent à la Turquie, puis viennent des costumes d'Arménie, de Palestine, de Grèce, d'Egypte et de Perse, enfin des vues de paysages.

Elève de son père qui le conduisit à Paris où il suivit les cours de l'Académie de peinture et de sculpture, attaché au voyage de l'abbé de Beauchamp, grand-vicaire de Babylone, de 1782 à 1790, François-Marie Rosset parcourut les contrées de l'Asie Occidentale où il dessina des costumes et des scènes orientales. En 1797, lors de la création de l'École centrale du Jura, à Dole, il y devint professeur de dessin et continua ses fonctions à l'école secondaire qui la remplaça.

1 000/1 200 €



178



179



179 bis

179

**Porte-turban - Kavukluk**  
**Turquie, début du XIX<sup>e</sup> siècle**

En bois sculpté rechargé rouge et doré à la feuille d'or, aux contours chantournés, décoré de motifs baroques, guirlandes et fleurs. Rehauts de dorure.  
État : Éclats de la peinture sinon bon état.  
110x42 cm

*An Ottoman painted and gilded wooden kavukluk (turban-holder), Turkey, early 19th century*

1 500/2 000 €

179 bis

**Porte-turban - Kavukluk**  
**Turquie, début du XIX<sup>e</sup> siècle**

Porte-turban - Kavouklouk  
Turquie, début du XIX<sup>e</sup> siècle  
En bois sculpté peint en polychromie et rehaussé d'or, ajouré avec des miroirs mercurisés enchâssés. Le décor tapissant est essentiellement floral sur fond rouge et vert alternant. La tablette à abattant. avec inscription au centre.  
État : quelques vitres  
103 x 38 cm

*An Ottoman gilt-wood mirrored turban stand (kavukluk), Turkey, early 19th century*

1 500/2 000 €

180

**Tenture de type Kilim d'Alep**  
**Empire ottoman, vers 1900**

Coton carré orné en polychromie, à décor broché de fils d'argent et or, centré d'une large rosace centrale à décor épigraphique, encadré de motifs floraux en bordure. Signée sur le côté, Youssef Abou Chakra.  
154,5x154,5 cm

**Provenance :**  
Sotheby's, 28 Octobre 2009, lot 151.

*A metal-thread hanging from Aleppo, Ottoman Empire, signed Youssef Abou Chakra, circa 1900*

1 500/2 000 €

181

**Panneau de soie brodée**  
**Empire ottoman, XIX<sup>e</sup> siècle**

Soie jaune rectangulaire brodée de fils d'argent à motif central rayonnant d'une composition florale, entouré d'oiseaux et de semis de fleurs, tandis que le motif central est repris aux quatre angles. Bordures d'entrelacs.  
État : excellent.  
Cadré sous plexiglas.  
194x144 cm

*An ottoman silver metal-thread silk cover, Turkey, 19th century*

800/1 200 €



181

183

**Blason aux armes royales égyptiennes**  
**Egypte, XIX<sup>e</sup> siècle**

En bois peint et doré aux armes de la dynastie alaouite de Muhammad Ali.  
État : Fêlures et éclats de peinture.  
H. 115 cm

Ce blason, original pour son croissant renversé sur la gauche, semble correspondre à la période du royaume d'Égypte (1805-1953), époque qui laissera place à la république d'Égypte.

*An Ottoman painted and gilded wooden coat of Egyptian arms, 19th century*

1 000/1 200 €



180



183



182

**École Orientaliste vers 1830**  
**Portrait présumé du Cheikh**  
**Khalil al-Bakri, Membre**  
**du Grand Diwan du Caire**  
**au moment de l'Expédition**  
**d'Égypte en 1798/1800.**

Huile sur toile  
 60x71 cm

Composé d'une calotte «taqiyya» blanche, symbole de pureté et d'esprit, puis d'un bonnet «tarbouch» rouge symbole de noblesse, notre dignitaire arbore un turban de soie verte. Cette couleur indique un statut de filiation au Prophète Muhammad, tout en étant un symbole d'autorité à travers la tradition sunnite qui prête aux quatre premiers califes un turban vert.

De nombreuses similitudes existent entre ce portrait et ceux du Cheikh Khalil al-Bakri (m. 1808), maréchal de la noblesse cairote, peint en 1814 par Michel Rigo (m. 1815), conservés au musée national des châteaux de Malmaison (inv. M.M.40.47.180) et au Musée du Château de Versailles (inv. MV 6835).

Nous y retrouvons le turban élaboré, les mêmes traits émaciés et cernes profondes, ainsi que la peau claire. La similitude entre les deux portraits nous invite à considérer cette œuvre comme une commande réalisée quelques décennies après les portraits peints par Rigo, du même Cheikh al-Bakri vieillissant.

Notons que Michel Rigo réalisa durant la même période, un portrait du cheikh Abd al-Sadât (m. 1813) exploitant les mêmes attributs, aussi conservé au Musée du Château de Versailles (inv. MV 6835), signe de l'instauration d'une identité visuelle forte pour cette famille de pouvoir.

Cheikh Khalil al-Bakri fut pendant la campagne d'Égypte de Napoléon, membre du Grand diwan du Caire. Descendant de la famille Al-Hasan, il prit le rôle de Naqib al-Ashraf (rôle gouvernemental et honorifique attribué au principal représentant de la descendance du prophète) après la mort de son frère Ahmed al-Bakri al-Siddiqi, puis celle de son cousin paternel, al-Sayyid Muhammad Efendi al-Bakri.

Il hérita ainsi des statuts de cheikh de la Sijjada Bakria et de grand cheikh des ordres soufis en Égypte.

**Provenance :**

Collection particulière.  
 Par descendance du Général Prince Hassan Sharkas Abdullah.

*Wearing a white «taqiyya» cap, a symbol of purity and spirit, followed by a red «tarbouch» cap, a symbol of nobility, our dignitary wears a green silk turban. This colour indicates a filial status to the Prophet Muhammad, as well as being a symbol of authority through Sunni tradition, which attributes a green turban to the first four caliphs.*

*There are many similarities between this portrait and those of Sheikh Khalil al-Bakri (d. 1808), Marshal of the Cairo nobility, painted in 1814 by Michel Rigo (d. 1815), which are held by the Musée National des Châteaux de Malmaison (inv. M.M.40.47.180) and the Musée du Château de Versailles (inv. MV 6835). They feature the same elaborate turban, emaciated features, deep dark circles and pale skin.*

*The similarity between the two portraits suggests that this work was commissioned a few decades after Rigo's portraits of the same ageing Sheikh al-Bakri. It should be noted that during the same period, Michel Rigo painted a portrait of Sheikh Abd al-Sadât (d. 1813) using the same attributes, also kept at the Château de Versailles Museum (inv. MV 6835), a sign of the establishment of a strong visual identity for this powerful family.*

*Sheikh Khalil al-Bakri was a member of the Grand Diwan of Cairo during Napoleon's Egyptian campaign. A descendant of the al-Hasan family, he took on the role of Naqib al-Ashraf (governmental and honorary role attributed to the principal representative of the Prophet's descendants) after the death of his brother Ahmed al-Bakri al-Siddiqi, and then that of his paternal cousin, al-Sayyid Muhammad Efendi al-Bakri. He thus inherited the status of Sheikh of the Sijjada Bakria and Grand Sheikh of the Sufi orders in Egypt.*

8 000 / 10 000 €



**SCIENCES  
ASTRONOMIQUES**



185



186

184

**Extrait d'un manuscrit astronomique persan Iran, XIX<sup>e</sup> siècle**

Feuillet de manuscrit astronomique persan, calligraphié en naskh à l'encre noire, illustré d'un schéma et d'une figure allégorique, illustrant le principe d'une éclipse, probablement issu d'un manuscrit de Qutb al-din al-Shirazi (m. 1311). Dessin : 20.5x14 cm. Cadré sous verre.

Le même schéma figure au feuillet 98 d'un manuscrit de Qutb al-Din al-Shirazi (m. 1311), conservé à la Bibliothèque nationale de France, sous la référence Arabe 2517.

**Provenance :**  
Vente publique, Enchères Rive Gauche, 26 Mars 2012, n°168, signalé comme ancienne collection Bernard et Bertrand Bottet.

800/1 200 €

185

**Compilation de quatre traités sur les sciences astronomiques Orient, copié par un certain Abd Allah al-Sa'id, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle,**

Manuscrit turc de 51 feuillets calligraphié en «nasta'liq» de 17 à 21 lignes à l'encre noir et rouge et agrémenté d'un dessin. État : pages coupées et trous de ver. Dim. : 20x12 cm

Cette compilation comprend quatre traités : Bajhat al-Albab fi 'Ilm al-Asturlab (La joie des esprits concernant la science de l'astrolabe de Söylemez-zade Abdülhalim Efendi, actif sous le règne de Mustafa II (1695-1703). Hidayat al-sa'il fi'l-rub' al-kamil (sur l'usage d'un type de quadrant spécialisé de Sibte al-Mardini (m.1506) astronome et mathématicien actif au Caire.

Risalat al-'amal bi'l-kura dhat al-kursi (Sur l'utilisation de la sphère, attribué à Qusta b. Luqa (m. 912), médecin, mathématicien, astronome, chrétien melkite de Syrie, personnages-clefs de la transmission du savoir grec de l'Antiquité au monde arabo-musulman, actif auprès des califes : al-Mustain (862-866)1, al-Mutamid (870-892) et al-Muqtadir (908-932), et du roi arménien Smbat I<sup>er</sup> (890-914). Risala fi takhtit al-mizula (Traité sur le tracé des lignes d'un cadran solaire d'un certain al-Fawzi / Fevzi).

**Références :**  
Sur l'auteur Söylemez-zade Abdülhalim Efendi, voir Bursalı Mehmed Tahir Bey, Osmanlı Müellifleri, İstanbul 1975, p.292.

*Astronomical compilation of four treatises copied by Abdallah al-Sa'id, late 18th century. It contains Bajhat al-Albab fi 'Ilm al-Asturlab*

*(The Joy of Minds Concerning the Science of the Astrolabe) by Söylemez-zade Abdülhalim Efendi, active under Mustafa II (r. 1695-1703). Hidayat al-sa'il fi'l-rub' al-kamil (on the use of a specialized quadrant) by Sibte al-Mardini (d.1506), an astronomer and mathematician based in Cairo. Risalat al-'amal bi'l-kura dhat al-kursi (on the use of sphere), attributed to Qusta b. Luqa (d. 912), physician, mathematician, astronomer, Melkite Christian from Syria, key figures in the transmission of Greek knowledge from Antiquity to the Arab-Muslim world, active with the caliphs: al-Mustain (r. 862-866)1, al-Mutamid (r. 870-892) and al-Muqtadir (r. 908-932), and with the Armenian king Smbat I (r. 890-914). Risala fi takhtit al-mizula (Treatise on drawing the lines of a sundial), by a certain al-Fawzi / Fevzi.*

4 000/6 000 €

186

**Diagramme des neuf planètes ou nava graha Inde, Gujarat, XIX<sup>e</sup> siècle**  
Gouache sur papier 48x43 cm

Cette peinture illustre les neuf graha des traités ayurvédiques du Mahābhārata : Surya (le soleil), Chandra (la lune), Mangal (Mars), Buddha (Mercure), Guru (Jupiter),



184



187

187

**Imitation moderne d'un astrolabe hébreu du XIV<sup>e</sup> ou XV<sup>e</sup> siècle.**

Astrolabe non fonctionnel, très bien exécuté en laiton ciselé et gravé, comprenant la mère, l'araignée (avec une projection incorrecte), six tympans gravés sur une seule face, le clou, le cheval et l'alidade. Les inscriptions sont en hébreu. Le trône polylobé est ajouré avec une étoile de David, sur laquelle est fixée une bélière retenant un anneau. D.147mm

Par son style l'instrument est proche de l'astrolabe hébreu du British Museum, Londres (inv. 93 6-16 3; CCA 158) d'origine espagnol.

Nous remercions Monsieur Anthony Turner, Expert CNES, pour sa collaboration.

*A recent imitation of a 14th or 15th century Hebrew astrolabe. Very well executed in brass, but with the six tympans engraved on one side only, and an incorrect projection of the spider. In style the instrument is close to the Hebrew astrolabe in the British Museum, London (inv. 93 6-16 3; CCA 158) of Spanish origin.*

1 500/2 000 €



189

188

**Imitation récente incorporant le nom de Muhammad ibn Ahmad al-Battūti, d'un astrolabe de ce fabricant du deuxième quart du XVIII<sup>e</sup> siècle.**

Astrolabe non fonctionnel, très bien exécuté en laiton ciselé et gravé, comprenant la mère, l'araignée (avec une projection incorrecte), cinq tympans gravés sur une seule face, le clou, le cheval et l'alidade. Les inscriptions sont gravées en écriture coufique hésitante. D. 270mm.

Le Maghreb a été le théâtre d'une activité importante en astronomie mathématique et en astrologie du Xe au XVe siècle, et l'intérêt pour l'astronomie traditionnelle s'y est maintenu jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle. En particulier, la construction d'instruments - astrolabes, quadrants et cadrans solaires - s'est poursuivie jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle.

Nous remercions Monsieur Anthony Turner, Expert CNES, pour sa collaboration.

*A recent imitation incorporating the name Muhammad ibn Ahmad al-Battūti, of an astrolabe by this maker from the second quarter of the 18th century.*

1 500/2 000 €

189

**Imitation moderne d'un astrolabe de type maghrébin**

Astrolabe non fonctionnel, en laiton partiellement étamé, comprenant la mère, l'araignée (avec une projection incorrecte), six tympans gravés sur une seule face, le clou, le cheval et l'alidade. Les inscriptions sont gravées en arabe dans une écriture maghribi hésitante. H. 30 cm

En mesurant la position et la hauteur des étoiles, l'astrolabe indique l'heure et permet de se situer dans l'espace. Hérité des Grecs et perfectionné par les Arabes à partir du VIII<sup>e</sup> siècle, il connut une grande postérité, jusqu'à l'époque moderne.

*A modern imitation of a Maghrebian astrolabe.*

800/1 000 €



188

190

**Copie légèrement agrandie d'un astrolabe-quadrant de Ahmad ibn 'Alī Marsīl al-Andalusī, du jumādā I, 1219 [août 1805]**

Laiton gravé. Rayon 180mm

Nous remercions Monsieur Anthony Turner, Expert CNES, pour sa collaboration.

Fils de 'Alī Marsīl al-Andalus, frère de Muhammad Ibn 'Alī, 'Ahmad naît dans une famille versée à la fabrication d'outils astronomiques. L'activité de la famille Marsīl al-Andalus qui travaillait probablement au Maroc à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle et au début du XIX<sup>e</sup> siècle, témoigne de l'intérêt constant pour l'astronomie et de la compétence technique des Maghrébins vers 1800.

Cette copie moderne s'appuie probablement sur un astrolabe-quadrant réalisé pour Muhammad Ibn al-Haj 'Abd al-Salam al-Salāwī de Rabat, conservé au Museum of the History of Science, Oxford, inv. n° 54673, date 1219 de l'Hégire/1804 de notre ère).

2 000/3 000 €

191

**Copie approximative d'un disque horaire maghrébin de H 1197 [AD 1782/3]**

Laiton cuivreux D. 210mm; h. avec le trône 235mm.

Nous remercions Monsieur Anthony Turner, expert CNES, pour sa collaboration.

*An Approximate copy of a Maghreb time disc from AH 1197 [AD 1782/3].*

800/1 200 €

192

**Copie approximative d'un disque horaire maghrébin de H 1197 [AD 1782/3]**

Laiton cuivreux D. 200mm; H. avec le trône 235mm.

Nous remercions Monsieur Anthony Turner, expert CNES, de sa collaboration.

*An Approximate brass copy of a Maghreb time disc from AH 1197 [AD 1782/3], 20th century*

800/1 000 €

193

**Copie moderne d'un indicateur de Qibla d'après un modèle du XVII<sup>e</sup> siècle par Barun al-Muhtari**

De forme circulaire, en bois naturel, ouvrant en deux parties. La face interne du couvercle est couverte d'une feuille de papier peinte à la gouache et légendé à l'encre noire en naskh, figurant le sanctuaire de La Mecque avec la Kaaba au centre, sous lequel est copié un long texte en naskh. Le plateau inférieur contient une carte du monde de l'Atlantique au Pacifique avec une partie de l'Afrique, sous laquelle 22 colonnes inscrites en naskh donne des degrés et des noms de ville. La boussole avec son aiguille en métal est décorée d'une étoile à huit branches indiquant les points cardinaux. L'extérieur du large boîtier est peint d'un riche décor de guirlandes florales. D. 31 cm

*A modern copy of A Qibla indicator (compass) made after one made by Barun al-Muhtari in the 18th century*

1 200/1 500 €

194

**Imposant outil fantaisiste autour des étoiles Maghreb ou Asie centrale**

En laiton à décor gravé de médaillons astrologique et cartouches calligraphiés, coiffé d'un tympan triangulaire agrémenté d'une sphère et de perles turquoises. Dim.: 84x49 cm (araignée: 31 cm).

*A large decorative astronomical brass tool, North Africa or Central Asia.*

1 500/2 000 €



190



191



192



193



194



195



196

195

**\* Bol «Tās» aux cavaliers Iran, Fars, XIV<sup>e</sup> siècle**  
Bol en laiton incrusté d'argent à base arrondie, les parois se rétrécissant vers un court col, abondamment gravé et décoré en incrustation d'argent d'une série de cartouches remplis d'inscriptions en «thuluth» entrecoupés de médaillons animés de cavaliers, le tout sur un fond d'entrelacs foliés, l'intérieur avec un rondau central entouré de poissons, trois inscriptions de propriété à la base.  
État : quelques enfoncements.  
D. 23 cm

**Inscriptions :**  
«li-mawlana [a]-sultan [a]-a'zam malik riqab [a] l-umam al-sultan al-salatin al-'arab» : Pour notre seigneur, le grand sultan, dominant les nations, le sultan des sultans des Arabes». Les notes supplémentaires des propriétaires comprennent : «O Muhammad! O 'Ali', 'Son propriétaire Abu'l-Hasan', 'Son propriétaire Hji Ibrahim bin Ghawan' For our lord, the great sultan, dominant over the nations, the Sultan of sultans of the Arabs.' The additional owners' notes including, 'O Muhammad! O 'Ali', 'Its owner Abu'l-Hasan', 'Its owner Hji Ibrahim bin Ghawan.»

Pour un bol portant une inscription et un décor similaires conservé au Victoria and Albert Museum, voir A.S. Melikian-Chirvani, Islamic metalwork from the Iranian World : 8-18th Centuries, Londres, 1982, pp.209-210, n°95.

**Provenance :**  
Ancienne collection royale d'une famille moyen-orientale, France.

*A Fars silver-inlaid brass bowl, Persia, 14th Century*

3 000 / 4 000 €

196

**\* Bol «Tās» aux personnages Perse, XIV<sup>e</sup> siècle**  
A panse globulaire se rétrécissant vers le bord aplati, en laiton abondamment gravé et décoré de composition noire, avec des médaillons sur la panse animés alternativement de figures et de motifs géométriques sur un fond d'entrelacs, l'intérieur avec un cercle entouré de poissons.  
État : enfoncements et restaurations.  
Diam. 27 cm

Pour un bol comparable incrusté d'argent vendu chez Christie's, 12 octobre 2004, lot 151.

**Provenance :**  
Ancienne collection royale d'une famille moyen-orientale, France.

*A Fars brass bowl, Persia, 14th Century*

2 000 / 3 000 €

197

**Quatrain**  
Quatrain - roba'i en nasta'liq, signé Emad al -Hassani (m. 1615) Iran, Art safavide, fin du XVI<sup>e</sup> - début du XVII<sup>e</sup> siècle  
Encre, pigments, or, sur papier monté en page d'album  
Calligraphie : 19,5 x 10 cm  
Page à vue : 30,5 x 18,5 cm

Mir Emad compte parmi les plus célèbres calligraphes de la période safavide, dont la main est depuis lors un modèle pour les scribes exécutant le nasta'liq. Né à Qazvin, il réside quelque temps à Tabriz, puis voyage à Bagdad, Damas et Alep, avant de s'installer définitivement à Ispahan, où il entre à la cour du shah Abbas Ier. Pour plus d'informations sur le calligraphe, voir : M. Bayani, Ahval va-Asar-e Khoshnevisan, vol.II, Téhéran, 1988, pp. 518-38 et M.A. Karimzadeh Tabrizi, The Life of Mir 'Imad al-Hasani, Londres, 2001.

*A calligraphic panel by Mir Emad, Persia, Safavid, late 16th - early 17th century*

2 000 / 3 000 €

198

**Scène de banquet princier Iran safavide, milieu du XVI<sup>e</sup> siècle**  
Miniature monté sur page d'album peintre à la gouache et or.  
État : Éclat, plis de papier, et quelques repeints.  
Dim. de la miniature : 14,5x9 cm

Scène probablement issu d'un manuscrit illustrant le livre des rois, (shahnameh) met en scène un prince trônant et tenant dans ses mains un livre. Ses intendants lui soumettent divers mets raffinés tel que du vin ou des plats réalisés au premier plan.

**Provenance :**  
Vente publique, Sotheby's, 28 Octobre 2009, n°167.

1 000 / 1 500 €

199

**Jeune lecteur Iran, Art Qajar, fin du XIX<sup>e</sup> siècle - début du XX<sup>e</sup> siècle**  
Dessin à la plume rehaussé de gouache, figurant un jeune homme au large turban à aigrette, adossé à un coffre, tenant un livre d'un air songeur.  
État : bon, cadré sous verre.  
10x17 cm à vue

*A Qajar ink drawing, Persia, late 19th - early 20th century*

800 / 1 200 €



197



198



199



200

200

**Coffre de peseur à l'effigie du jeune Naser al-Din shah Qajar Iran, Art Qajar, 2<sup>nd</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle**  
Coffret rectangulaire en bois peint et laqué, creusé de compartiments destinés à accueillir poids et balances. Sur le couvercle, le portrait en médaillon d'un jeune souverain, probablement Nasser al-Din shah. A l'intérieur, le couvercle est décoré de fins rinceaux floraux dorés, tandis que le boîtier présente des rameaux de fleurs sur un fond rouge, et que les extérieurs sont peints de gul wa bulbul en vive polychromie. Le coffret contient deux balances en acier à plateaux en laiton, dix poids en acier à section octogonale, et une pince en acier. État : très bon, tous les objets sont présents. 5x26x15 cm

Naser al-Din shah Qajar régna en Iran de 1848 à 1896. Ce monarque est l'arrière-petit-fils du fondateur de la dynastie qâjâr, Fath Ali Shah. Il est assis représenté relativement jeune, ce qui suggère que le coffret fut réalisé au début de son règne.

*A set of portable merchant's weights and scales in a lacquer painted lacquer box, the lid depicting Naser al-Din Shah Qajar*

4 000/5 000 €

201

**Plumier d'époque Zand - Galamdan Iran, 2<sup>nd</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle**  
Boîtier rectangulaire en papier mâché peint et laqué, décoré en polychromie et or de diverses scènes. Le couvercle est peint en partie gauche d'une « Shirin au bain », tandis qu'en partie droite, il s'agit d'une visite à un chef religieux (mollah) reconnaissable à son turban blanc. La partie inférieure du boîtier est décoré de paysages champêtres animés de quelques hommes. État : Quelques restaurations. 4,4x25,5 cm



201

Un plumier du même atelier est apparu dans la vente Artcurial, 17 décembre 2015, n° 229

*A lacquered papier-mâché pen-box painted with Shirin and a mollah, Zand period, 2nd part of 18th century*

1 500/2 000 €

202

**Coffret à bijoux à l'image de Yusuf wa Zulaykha Iran, Art Qajar, avec une signature et une date Muhammad Ismail 1280 de l'Hégire**  
En papier mâché peint et laqué, de forme quadrangulaire avec couvercle à doucine ouvrant à charnière et révélant un miroir, reposant sur quatre pieds, agrémenté de ferrures.

En partie basse, les faces sont décorées de scènes de chasse, tandis que le couvercle, finement peint représente Yusuf apparaissant devant Zulaykha et ses amies. Porte une signature et une date : Muhammad Ismail, 1280H. (=1863/64) État : pieds restaurés, quelques petits éclats, belle qualité. Dim. : 12x19x13 cm

Muhammad Isma'il était un peintre de la période qajar dont les œuvres sont datées entre 1256/1840-41 et 1288/1871-72. Il reçut le titre de naqqash-bashi (« peintre en chef ») de Nasir al-Din Shah vers 1275/1858-1859. Pour plus d'informations sur Muhammad Isma'il, voir Nasser D. Khalili, B.W. Robinson et Tim Stanley, Lacquer of the Islamic Lands, vol. II, Londres, 1997, p. 46 et M.A. Karimzadeh Tabrizi, The Lives Art of Old Painters of Iran, vol. I, Londres, 1985, p. 66-76.

*A Qajar persian polychrome lacquer papier mâché mirror case bearing the signature of Muhammad Ismail, and a date 1280AH.*

1 200/1 500 €

203

**Panneau ornemental d'époque Qajar Iran, circa 1850**  
En bois peint en polychromie et vernis, à décor répété de loriots et pivoines dans divers registres, dont l'ovale central à fond blanc, accompagnés de fleurettes et guirlandes stylisées. Dim. : 71.5x66.5 cm

Références : Khalili, Robinson & Stanley. Lacquer of the Islamic lands, Oxford university Press, Londres, 1993.

Provenance : Ancienne collection britannique.

*A Qajar wood panel, Iran, circa 1850*

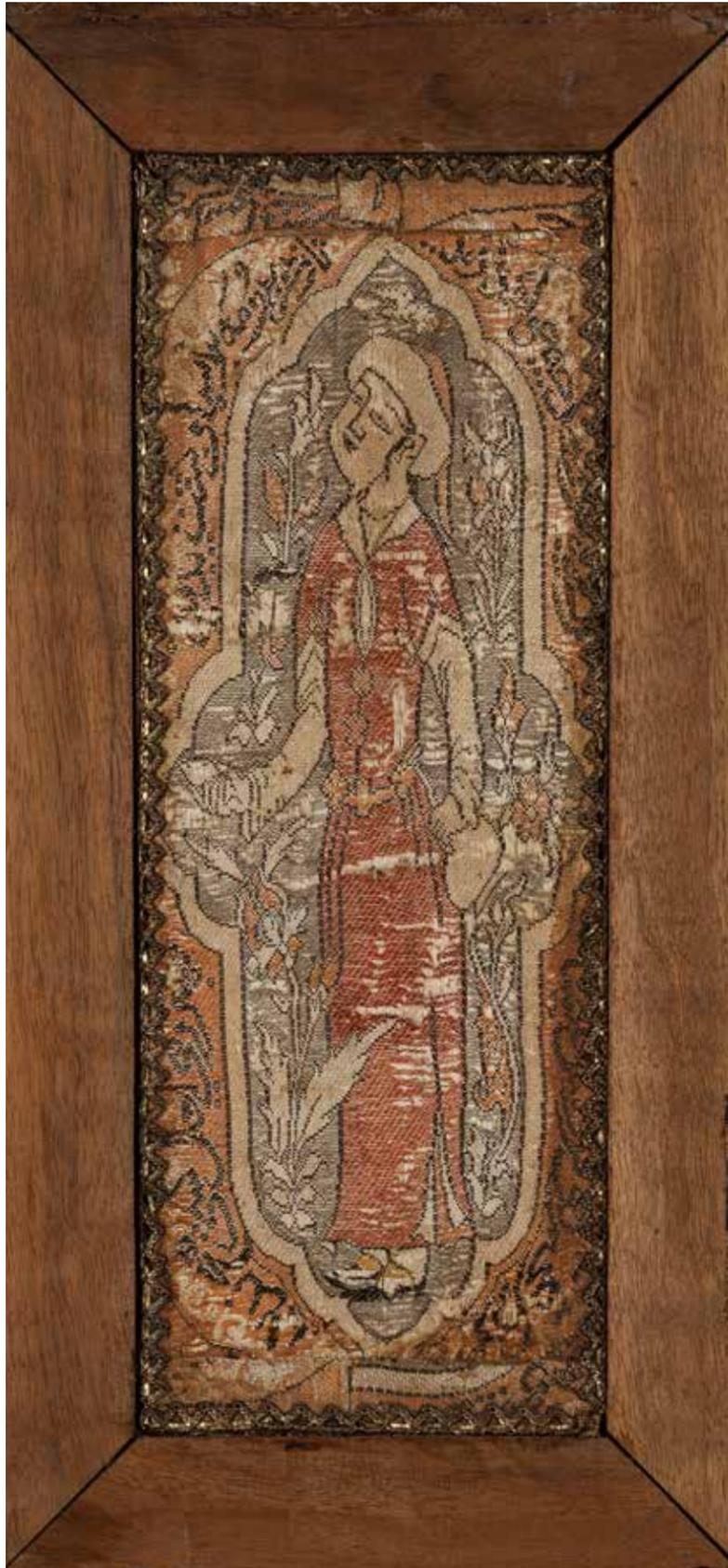
300/500 €



141



202



204

204

**L'échanson  
Iran, art safavide,  
fin du XVI<sup>e</sup> siècle**

Fragment de textile rectangulaire en soie, représentant un échanson vêtu d'une longue tunique, debout parmi des tiges florales dans un long médaillon polylobé, tenant une coupe dans une main et une carafe de vin dans l'autre. Des fragments du même textile ont été rajoutés en haut et en bas pour emplir l'espace du cadre  
État : usures, dans un encadrement de bois.  
Dim.: 26x10 cm

**Inscriptions en persan :**  
« Depuis que Jupiter et la Lune sont apparus dans le ciel, personne n'a rien vu de mieux que le rouge rubis du vin. Je m'étonne des marchands de vin : que peuvent-ils acheter de mieux que ce qu'ils vendent ? »

**Référence :**  
A.U. Pope, A Survey of Persian Art, Asia Institute of Pahlavi University, 1967 (2e édition) : vol. XI, pl. 1030.  
F. Spuhler, Islamic Art in the Keir Collection, Textiles, London 1988 : p. 91, T39, pl. 27.

*A fine Safavid silk textile fragment, Persia, late 16th century*

2 000/3 000 €

205

**Guruy égorge Syavush.  
Iran Qajar, vers 1860**

Page extrait d'un Shahnameh, gouache et encre sur papier.  
Dim. 32.5x21 cm

On assiste à la fin tragique de ce prince iranien en présence du roi Afrasyab (sous les traits du roi Qajar Fatih-Ali Shah) et sa cour. Il est une des rares copies avec son texte sur 6 colonnes au lieu des 4 habituelles.

*A Qajar Shahname leaf depicting Guruy cutting Syavush's throat, Persia, circa 1860.*

500/700 €

206

**Scène de campement  
Iran Qajar, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Page d'album peinte à l'aquarelle et à la gouache représentant un campement en campagne.  
Dim.: 18.5x26.5 cm à vue

Plusieurs scènes de vie se déroulent sous nos yeux. Au premier plan un homme fumant le narghilé est assis au coté d'une femme allaitant un enfant. A leurs cotés, deux personnages prennent un repas tandis que les tentes sont occupées par des femmes occupées au travail du textile. A l'arrière plan, deux voyageurs passant sur la gauche.

*A Qajar painting of a pastoral campement, late 19th century*

600/800 €



206

207

**Partie d'un album érotique persan «Alfieh o Shalfieh»  
Iran Qajar, XIX<sup>e</sup> siècle**

Manuscrit persan de 23 feuillets peint à la gouache et d'or de 23 miniatures érotiques. Reliure à décor peint et laqué. État : pages désolidarisées et manques de laque  
Dim.: 20.5x15 cm

Chaque illustration représente une scène charnelle, dans un intérieur ouvrant sur l'extérieur, et encadrée d'un texte persan en nasta'liq à l'encre rouge, bleu, jaune, noir ou verte expliquant la bonne manière dont les hommes doivent procéder pour améliorer leurs relations avec les femmes. «Alfieh o Shalfieh» est un manuel illustré sur la sexualité, rédigé à l'époque seldjoukide. L'auteur, le poète Hakim Abu-Bakr Arzaqi, l'a écrit pour le fils d'Alp-Arsalan, Tughan Shah. Il a été copié jusqu'à l'époque qajar.

*A part of a Persian erotic album «Alfieh o Shalfieh», Iran, 19th century*

300/400 €



205



207



208

208

**Majestueux paon qajar Iran, XIX<sup>e</sup> siècle**

Debout, la queue déployée et le bec ouvert, reposant sur un socle octogonal, en acier gravé et damasquiné d'argent, serti de perles de turquoise, abondamment gravé de cartouches contenant des personnages assis, des princes montés, des animaux, le tout sur des fonds de vignes en volutes et d'inscriptions arabes en coufiques et en naskh sur le socle. 79x38 cm

Un exemple comparable se trouve au British Museum, Londres (1912,0716.1).

Inscriptions :

fi ayyam al-sultan al-a'zam wa al-khaqan al-akram wa al-malik (mal orthographié) zaman al-sultan al-'alim ... al-sultan al-qadir ... al-'adal ...

« Au temps du plus grand sultan et de l'empereur le plus généreux, le possesseur (?) du temps, le sultan savant ... le sultan puissant ... le plus juste ... ».

*'During the time of, the Greatest Sultan, and the most Generous emperor, the Possessor (?) of the time, the Learned Sultan ... the Powerful Sultan ... the most Just ...'*

*A fine Qajar turquoise-inlaid brass peacock, Persia, 19th Century*

4 000 / 6 000 €



210

209

**Brûle-parfum en forme de grand coq Iran Qajar, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Sur socle hexagonal supportant un coq constitué de plaques de laiton doré ajouré rivetées ou soudées, à décor de boutons de fleurs, de frises de fleurons bilobés, de figures fantastiques. Dim.: 46x52 cm

*A Qajar gilded openwork copper cock, Persia, late 19th century*

600 / 800 €

210

**Encrier en bronze argenté France à la mode persane, circa 1880**

En bronze argenté, le plateau muni de deux godets à couvercles en forme de dôme coiffés de croissants de lune, à décor ciselé de personnages et animaux sur fond d'entrelacs végétaux. Dim. H. 13xL.32xP.16 cm

*A Persian style, silvered bronze Ink Well, France, circa 1880.*

400 / 600 €



209

211

**Tapis Abadeh Iran**

En laine polychromie à décor tapissant de végétaux enfermés d'une triple bandes florales. 185x122 cm

À l'origine, les tapis d'Abadeh avaient un motif représentant des vases, et des couleurs relativement ternes. Pour renouveler leurs motifs, les tisserands se sont inspirés des nomades ghashghaïs qui ont leurs pâtures d'été dans la région. Les tapis ont alors pris une nuance rouge-brun combinée à du bleu, et des médaillons sur le champ central et les angles.

*An Abadeh rug, Southwest Persia*

1 000 / 1 500 €

212

**Tapis de prière - Kalamkari Iran ou Inde, fin XIX<sup>e</sup> - début XX<sup>e</sup> siècle**

Etoffe rectangulaire de coton peint au bloc en polychromie. Doublé. État : Bon état. 128x84 cm

Le kalamkari est une méthode d'impression manuelle aux blocs. Le kalamkari n'utilise que des teintures naturelles et comporte 23 étapes. Les meilleurs kalamkaris iraniens ont été produits en Inde, le long de la côte de Coromandel et dans le Gujarat. Les arcs de prière étaient particulièrement populaires.

*A Persian block printed Prayer Mat, Iran, late 18th and early 19th century*

450 / 550 €



212

213

**Quatre kalamkari Inde, fin du XIX<sup>e</sup> - début du XX<sup>e</sup> siècle**

Trois textiles formant nappe, et un formant housse de coussin, tous en coton à décor floral imprimé à la main au bloc. État : petits renforts 89x84 cm ; 118x133 cm ; 71x71 cm

*A group of four cotton textiles hand-crafted, Iran, late 19th century - early 20th century*

400 / 500 €



211



213



214

**\* Quatre peintures de maisons de café - Ghahveh Khaneh Iran, fin du XIX - siècle**

Huile sur papier fort, représentant des thèmes tirés de la littérature et de l'histoire persanes. 31,5x36,5 cm environ

La peinture de maison de café (Ghahveh Khaneh) est une expression qui désigne un style pictural simple et populaire de peinture à l'huile dont l'apogée se situe au tournant du XIX<sup>e</sup> siècle et du XX<sup>e</sup> siècle sous la dynastie Qadjar. Elle doit son nom aux maisons de café (ou de thé) de l'époque qui décoraient leurs murs avec ces peintures. Ici : Majnun dans la nature (Layla et Majnun de Nizami) ; Bahram montrant ses talents de chasseur à Azadeh (Shahnama de Firdousi) ; Yusuf vendu aux enchères sur le marché (Yusuf va Zulaykha de Jami) ; Nadir Shah honorant un vieil homme.

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*Four oils on paper, from Persian literature and history: Majnun in the wilderness, Bahram displaying his hunting skills to Azadeh, Yusuf being auctioned in the market, Nadir Shah honouring an old man, Iran, late 19th - early 20th century*

2 000/3 000 €

215

**Yervand NAHAPETIAN (Iran, 1916-2006) Mosquée du Shah, Ispahan, 1962**

Aquarelle  
58x45 cm à vue  
Signé, localisé et daté en bas à droite

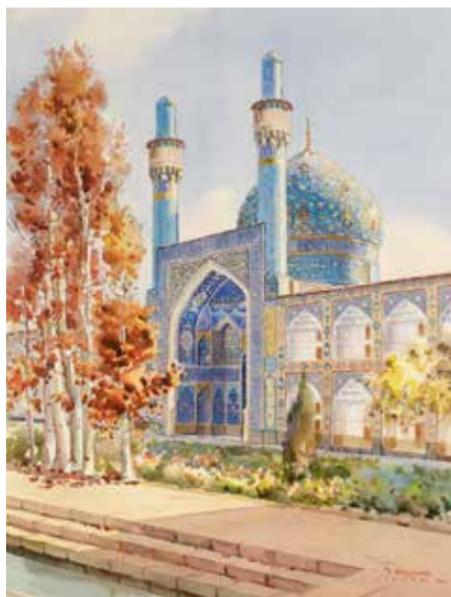
1 500/2 000 €

216

**Yervand NAHAPETIAN (Iran, 1916-2006) Prière à la mosquée du Chah, Ispahan**

Aquarelle  
58x42 cm  
Signé, situé en bas à droite

1 500/2 000 €



214

215

216

217

**Sceau de Muzaffar al din shah Iran, daté ... (=1896), année de son couronnement**

Cachet en turquoise à paillon inscrit en nasta'liq sur fond de rinceaux spiralés, à monture en argent orné de cornaline. 6,5x4,7 cm

Ce précieux sceau correspond à l'ascension au pouvoir de Mozaffar al din shah en 1896. Confronté à un pays en crise financière, ce monarque essaya de mener des réformes du trésor central. Cependant, la dette contractée par la cour Qajar envers le Royaume-Uni et la Russie a significativement miné les efforts du souverain. Ainsi, ce sceau est un rare témoignage illustrant l'autorité de la monarchie au sein des échanges diplomatiques.

*A carved turquoise personal seal of Muzaffar al-din shah Qajar (r. 1896-1907), dated 1896, year of his enthronement.*

7 000/9 000 €

218

**Deux firmans / décrets royaux de la cour Qajar décernant le 3<sup>e</sup> puis, le 2<sup>e</sup> ordre impérial du Lion et du Soleil à un certain M. Estas Iran, par Mozaffar al-din Shah, et le régent d'Ahmad Shah, daté 1323 et 1331 de l'Hégire (= 1905 et 1912).**

Encre, gouache et or sur papier, calligraphié en écriture nasta'liq, en persan, à l'encre noire, en réserve sur fond or, décoré de médaillons polychromes, et de pampres de vignes. Chacun dans un cadre en Khatam-kari (micro-mosaïques). 51x35 et 59x45 cm

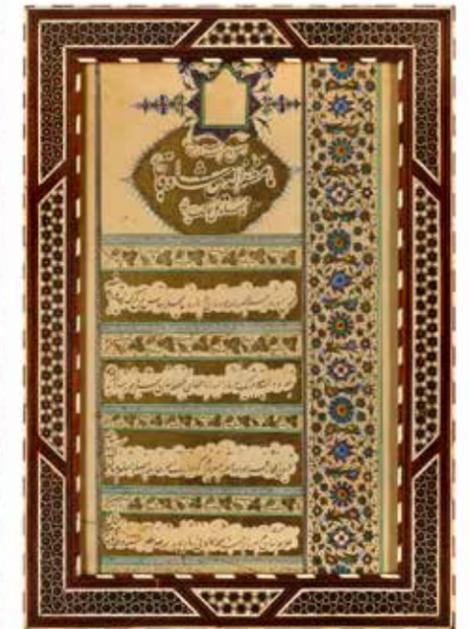
Photographie de Muzaffar al din shah, 1905



Le 1<sup>er</sup> décret, émis par Mozaffar al-Din Shah Qajar, décerne l'Ordre impérial du Lion et du Soleil de 3<sup>e</sup> classe à M. Estas (?), chef des douanes de [la ville de] Boushehr, en 1323H./1905. Couronné du sceau de Mozaffar al-Din Shah. Le 2<sup>nd</sup> décret émis par le Nayeab al-Saltaneh /régent, (probablement Ali-Reza Khan Azod-ol-Molk) au nom d'Ahmad Shah Qajar (dernier roi de la dynastie Qajar et petit-fils de Mozaffar al-Din Shah), décerne l'Ordre impérial du Lion et du Soleil de 2<sup>e</sup> classe à M. Estas (?), directeur provincial de la fiscalité de la province de Fars, en 1331H./1912. Couronné du sceau de Nayeab al-Saltaneh à droite.

*Two firmans / royal decrees from the Qajar court awarding the 3rd and then the 2nd Imperial Orders of the Lion and the Sun to a certain Mr Estas, Iran, by Mozaffar al-din Shah, and the regent of Ahmad Shah, dated 1323 and 1331 AH (AD 1905 and 1912).*

2 000/3 000 €



217

218

# ARCHIVES PHOTOGRAPHIQUES DE LA FAMILLE LINDBERG ARFA



Cet ensemble d'archives retrace le passé d'une famille, de la Suède à la Perse en passant par Monaco, de 1850 à 1950 environ. Il s'agit à la fois d'éléments personnels qui traduisent une certaine émancipation des mœurs, mais également d'un témoignage des relations diplomatiques de la Perse de la

fin de l'empire Qajar avec les puissances occidentales à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle. Pour comprendre cette archive familiale, il est nécessaire de reconstituer les liens qui unissent les différents protagonistes. Johan Lindberg est un éminent professeur de musique de l'académie royale de Suède, marié à la pianiste d'origine finlandaise Gustava Emelie Lindber. Ensemble ils ont trois enfants, Gerda qui meurt jeune, Sigrid qui devient une violoniste de renom et Elsa, écrivaine.

Au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, Elsa Lindberg épouse Mirza Reza Khan Arfa, un intellectuel, diplomate et homme politique perse, proche du Shah Nasser al-Din et de son successeur Mozaffar al-Din. Ce couple, aux origines diamétralement opposées, donne naissance à deux enfants, Ibrahim et Fatmeh. En 1918, la famille au complet s'installe à Monaco. Ibrahim rejoindra à l'âge adulte l'armée française, et mourra au combat durant la seconde guerre mondiale. Fatmeh deviendra une danseuse de renom. En 1934, elle épouse Gabriel Bonneau, un diplomate français et prend le nom de Sylvia Bonneau princesse Arfa. Elle veille sur la conservation de la villa de Monaco et des nombreuses collections d'art que son père y conservait, et qui seront dispersées en 1983, par Sotheby's Monaco.

Pour revenir au personnage principal, Mirza Reza est un des traducteurs les plus influents de l'époque Qajar. Maîtrisant parfaitement l'azerbaïdjanais, le turc, le persan, l'arabe, le russe, l'anglais et le français, il occupe de nombreux postes diplomatiques qui eurent une influence considérable sur l'histoire contemporaine de l'Iran. Il s'illustre dans ses positions en Russie de 1887 à 1901, au Danemark, Norvège et Suède. A partir de 1899, il représente son pays à la Conférence de la paix qui se tient à La Haye, et soutient le royaume russe contre les Allemands. La cour Qajar le nomme

ambassadeur auprès de la Sublime Porte à Istanbul de 1901 à 1910. Il démissionne de son poste de ministre de la Justice, à la fin de la Première Guerre mondiale, pour s'installer à Monaco où il fait construire la fabuleuse Villa Danishgah ou Villa Ispahan, sorte de palais des mille et une nuits où sont organisées de somptueuses réceptions mondaines, et qui est aujourd'hui le site du Consulat d'Indonésie à Monaco. Le prince Arfa' est désigné comme représentant de l'Iran à la Société des Nations à Genève, en Suisse, de 1919 à 1928, alors que les Qajars ont été renversés par Reza Khan Pahlavi. Homme de lettres, il publia souvent sous le nom de plume de Danesh.

Le prince laisse un souvenir mémorable d'homme intègre et très intelligent. Il reçut les plus hautes distinctions dans pas moins de dix états et fut reconnu comme un grand artisan de la paix mondiale et des relations entre orient et occident. La cour d'Iran lui attribua l'épithète de « Prince de la paix ».

#### Bibliographie :

Amirdabbaghian A., Translator or Ambassador: Prince Arfa' of Iran. Encyclopaedia Iranica, online, <https://iranicaonline.org/articles/danesh-pen-name-of-moin-al-wezara-mirza-reza-khan-arfa-arfa-al-dawla-ca>

#### Œuvres similaires/Similar works :

Le musée des arts islamiques de Kuala Lumpur, Malaisie, conserve plusieurs des décrets officiels attestant de sa carrière diplomatique, tels que ceux que nous présentons, voir Islamic Arts Museum Malaysia, Accession number 2016.11.40; 2016.11.42 ; 2016.11.38 ; 2016.11.37 ; 2016.11.39 ; 2016.11.41

Studio Numo Blanc Fils (actif à Monte Carlo) Mirza Reza Khan Arfa, son épouse Elsa Lindberg et leurs enfants Ibrahim et Fatmeh Tirage argentique contrecollé sur carton 22,5 x 15,5 cm  
Timbre sec de l'atelier



219

#### Lettre de Muzaffar al-Din Shah à Alphonse XIII d'Espagne Iran, daté Dhu'l-Hijja 1319 AH / AD 1902.

Gouache, encre, or, sur papier épais, monté en page d'album, inscrit de 7 lignes d'écritures « shekasteh nasta'liq », daté Dhu'l-Hijja 1319 /1902. Dim. page: 42.5 x 30

Le texte présente le Neshan-e Aqdas (ordre impérial iranien) à remettre au roi d'Espagne (r.1886-1931), par l'intermédiaire d'Arfa' al-Dawla en tant qu'envoyé spécial à la cour d'Espagne.

Le Neshan-e Aqdas (Ordre le plus sacré) était un prestigieux ordre impérial iranien fondé en 1870 par le Shah Qajar d'Iran Nassereddin. Il y avait trois classes, avec deux styles différents pour les Iraniens (Sardar) et les étrangers (Nishan). L'ordre a été dissous à l'effondrement de la dynastie Qajar.

*A letter from Muzaffar al-Din Shah to Alfonso XIII of Spain presenting a Neshan-e Aqdas (Imperial Iranian Order) to be delivered through Arfa' al-Dawla as special envoy to the Spanish court, Dated Dhu'l-Hijja 1319 AH / 1902 AD*

1 500 / 2 000 €

220

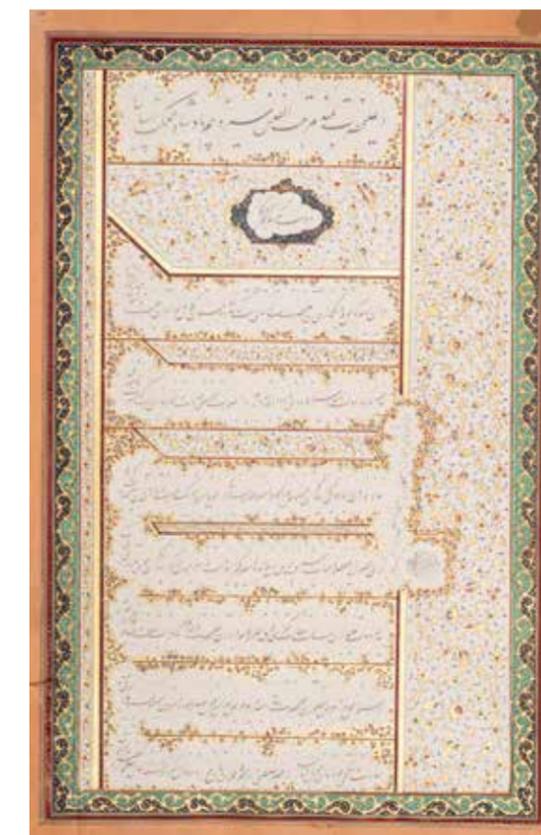
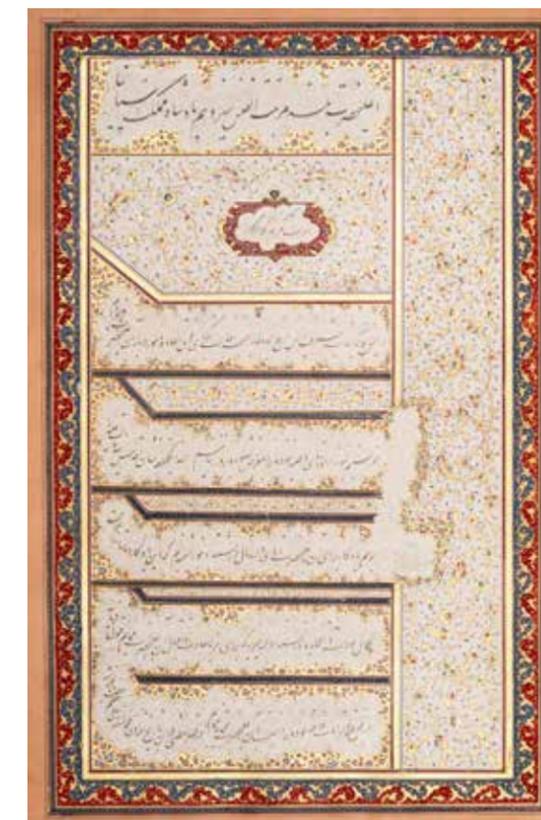
#### Lettre de Muzaffar al-Din Shah à Alphonse XIII d'Espagne le félicitant pour son couronnement Iran, daté 1902

Gouache en polychromie et encre noir réhaussé d'or sur papier monté en page d'album inscrit de 9 lignes d'écritures « shekasteh nasta'liq ». Daté 21 Shawwal 1319 / 31 Janvier 1902. Dim. page: 48 x 32 cm

Lettre envoyée par l'intermédiaire d'Arfa' al-Dawla, ambassadeur auprès de l'Empire ottoman à Istanbul et envoyé spécial à la cour d'Espagne. Au cours de sa deuxième année de service à Istanbul, le prince Arfa' a assisté à la cérémonie de couronnement d'Alphonse XIII d'Espagne. Si ce dernier est roi depuis sa naissance en 1886, c'est à sa majorité, en 1902, qu'il est couronné.

*A letter from Muzaffar al-Din Shah to Alfonso XIII of Spain congratulating him on his coronation to be sent through Arfa' al-Dawla, ambassador to the Ottoman Empire in Istanbul and special envoy to the Spanish court, dated 21 Shawwal 1319 / 31 January 1902*

1 500 / 2 000 €





221

221

**Lettre de Muzaffar al-Din Shah  
présentant l'ambassadeur  
Arfa ' al-Dawla  
Iran, Daté 20 Sha'ban 1322  
/3 Octobre 1904.**

Gouache, encre, or, sur papier épais, monté en page d'album, inscrit de 11 lignes d'écritures « shekasteh nasta'liq ». Daté 20 Sha'ban 1322 /3 Octobre 1904. Dim. page : 45 x 32 cm

Le texte présente l'ambassadeur Arfa al-Dawla auprès de l'Empire ottoman, comme envoyé spécial à la cour de Russie.

Arfa'-al-Dawla (vers 1846-1937), également connu sous le nom de Prince Mirza Reza Arfa', est un diplomate et poète de la fin de la période Qajar. D'extraction modeste, il grandit à Erevan sous occupation russe depuis 1827, à Tabriz, puis à Istanbul. Ces différents étapes lui donnent l'occasion de développer une excellente maîtrise des langues russe, turque, et française, en plus de sa langue maternelle. Ainsi, sa carrière de diplomate, qui commence vers 1873 au consulat général de Perse à Tiflis, se concentrera sur ces trois pays. Il accompagne Nasser-al-Din Shah (m. 1896) comme interprète russe lors de son voyage à travers le Caucase en direction de l'Europe. Il intervient également dans la commission mixte pour la délimitation de la frontière entre la Russie et la province persane du Khorasan dans les années 1880. En 1889, il fait à nouveau partie de la suite de Nasser-al-Din Shah, lors de son dernier voyage en Europe.

En 1895, il est nommé ministre persan à la cour russe de Saint-Petersbourg et en 1900 ambassadeur à la cour ottomane, poste qu'il occupe pendant dix ans. La même année, il représente la Perse à la conférence de paix de La Haye. Le titre de « prince » (mirzā) lui est conféré en 1899 par Mozaffar-al-Din Shah (r.1896-1907) en remerciement d'une réception organisée pour lui à la résidence de Reza à Saint-Petersbourg.

**Références :**

Encyclopédie iranica, accessed online, Volume VII, « DANES ».

*A letter from Muzaffar al-Din Shah presenting Arfa ' al-Dawla, ambassador to the Ottoman Empire, as special envoy to the Russian court, dated AH 20 Sha'ban 1322 / 3 Octobre 1904 AD.*

1 500 / 2 000 €

222

**Ensemble d'ouvrages par  
Mirza Reza Khan, Prince Arfa',  
également connu sous le nom  
de Danesh (1846-1939)**

Circa 1880 et 1920 dont des ouvrages en Persan, en Français, en Anglais, ou en Danois. Il s'agit d'ouvrages de littérature et de poésie (ode persane dédiée à la tsarine Alexandra Féodorovna; Perles d'Orient, Montakhab-e Danesh, les Persans à Monaco ), de la transcription de ses discours de diplomate (Echos des conférence de La Haye), quelques lettres, de ses mémoires, mais aussi des publications de son alphabet Ruchdie (système alphabétique innovant permettant d'enseigner l'arabe et le persan).

*A group of books in Persian, French, English and Danish, by Mirza Reza Khan Arfa, also known as Danesh (1846-1939)*

1 000 / 2 000 €



222



223

223

**Archives photographiques  
personnelles et diplomatiques  
de Mirza Reza, Prince Arfa',  
circa 1895 - 1925**

- Un album de 35 tirages et d'une vingtaine coupures de presse relatives à sa visite officielle en Irlande (1924).  
- Un album de 91 tirages relatifs à sa carrière de diplomate à la Société des Nations (1926-1929), à la cour de Suède et de Norvège (à partir de 1896), des vues extérieures et intérieures de la Villa Ispahan (inaugurée par le Prince Albert 1<sup>er</sup> avec qui il avait noué une amitié lors de la première

Conférence Internationale de la Paix en 1899), mais aussi des portraits de Anna de Noailles (1876-1933).  
- Une quarantaine de tirages, principalement des portraits de Mira Reza par Phébus, F. Beguin, Hossein Ali, Sebah & Joaillier, Nadar, etc... à Constantinople, St Pétersbourg, à Monaco, à Paris, au Cambodge, Vichy, en Iran, etc... de 43 x 34 cm à 11,5 x 6,5 cm  
Ces archives témoignent de sa carrière de diplomate, de philanthrope et bienfaiteur, et de sa vie à Monaco dans la villa qu'il avait fait construire.

*A group of personal and diplomatic photographic archives of Mirza Reza, Prince Arfa', circa 1895-1925 About 165 prints, relating to the official visit to Ireland (1924), the Prince Arfa's diplomatic career at the League of Nations (1926-1929), ambassador to the courts of Sweden and Norway (from 1896), exterior and interior views of the Villa Ispahan, as well as portraits of Anna de Noailles (1876-1933). These mainly portraits of Prince Arfa', bear witness to his career as a diplomat, philanthropist and benefactor, and to his life in Monaco in the villa he built,*

*inaugurated by Prince Albert I, with whom he had forged a friendship at the first International Peace Conference in 1899.*

1 000 / 1 500 €



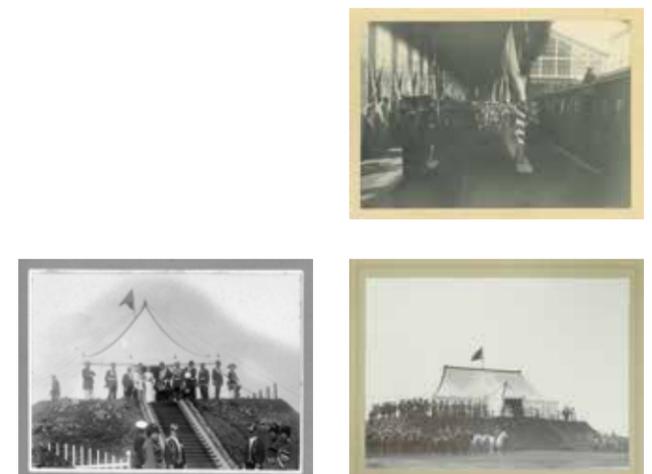
224

**Archives photographiques  
du voyage de Muzaffar  
al-din Shah Qajar auprès  
de l'empereur Nicolas II**

Russie, circa 1900 / 1905  
Ensemble de 17 tirages argentiques principalement par des photographes russes, relatant des épisodes du ou des voyage de Mozaffar al-din Shah en visite en Russie. Le prince Mirza Reza Khan Arfa', d'abord interprète auprès de Nasser al-din Shah en Russie, sera nommé ambassadeur d'Iran à St Petersburg de 1895 à 1901. En janvier 1900, il aurait « joué un rôle déterminant dans la négociation du premier prêt du gouvernement russe » à l'Iran, qui s'élevait à deux millions de lires. 16.5 x 11 cm à 25.5 x 20.5 cm

*A set of Photographic archive of Muzaffar al-din Shah Qajar's visit to Emperor Nicholas II, Russia, circa 1900 / 1905 Set of 17 silver prints, mainly by Russian photographers, recording episodes of Mozaffar al-din Shah's journey(s) to Russia. Prince Mirza Reza Khan Arfa', initially an interpreter for Nasser al-din Shah in Russia, was appointed Iranian ambassador to St Petersburg from 1895 to 1901. In January 1900, he is said to have "played a decisive role in negotiating the Russian government's first loan" to Iran, which amounted to two million lire.*

500 / 600 €



224



225

225

**Lettre de Muzaffar al-Din Shah (r. 1896-1907) à l'Impératrice de Russie Alexandra Fiodorovna (1894-1917)**  
**Daté 20 Sha'ban 1322 / 30 Octobre 1904**

Gouache, encre, or, sur papier épais, monté en page d'album, inscrit de huit lignes d'écritures « shekasteh nasta'liq ». La lettre émane du Shah d'Iran, et annonce à l'Impératrice de Russie, l'arrivée d'un cadeau diplomatique, un collier de perles, présenté par le prince Arfa' al-Dawla, ambassadeur auprès de l'Empire ottoman et envoyé spécial en Russie.  
 Dim. page : 47.8x32 cm  
 On y joint une gouache figurant le collier de perles (32.5x24 cm)

Alexandra Feodorovna est la dernière impératrice de Russie, épouse du Tsar Nicolas II, petite-fille préférée de la reine Victoria du Royaume Uni. En août 1904, elle donne naissance à son 5<sup>e</sup> enfant, et 1<sup>er</sup> fils tant espéré, le tsarévich. Ce collier de perles est offert à cette occasion.

*An illuminated letter from Muzaffar al-Din Shah (r. 1896-1907) to the Empress of Russia, Alexandra Fiodorovna (1894-1917), presenting a string of pearls as a gift to be taken by Prince Arfa' al-Dawla, ambassador to the Ottoman empire and special envoy to Russia, dated 20 Sha'ban 1322 / 30 October 1904, with a gouache of the string of pearls. Alexandra Feodorovna was the last empress of Russia, wife of Tsar Nicholas II and favourite granddaughter of Queen Victoria of the United Kingdom. In August 1904, she gave birth to her 5th child and 1st long-awaited son, the Tsarevich. This pearl necklace was gifted to mark the occasion.*

2 000 / 3 000 €



226

226

**Lettre de Muzaffar al-Din Shah (r. 1896-1907) à l'empereur de Russie Nicolas II (r.1894-1917) à l'occasion de la naissance du Tsarevitch**  
**Daté 20 Sha'ban 1322 / 3 Octobre 1904.**

Gouache, encre, or, sur papier épais, monté en page d'album, inscrit de 11 lignes d'écritures « shekasteh nasta'liq ». La lettre enluminée présente les félicitations du Shah d'Iran à l'Empereur de Russie à l'occasion de la naissance du prince héritier, le Tsarevich Alexey, et accorde l'ordre du portrait royal (Temsal-e Homayun) pour le prince, le tout devant être remis par l'intermédiaire d'Arfa' al-Dawla, ambassadeur auprès de l'Empire ottoman et envoyé spécial à la cour de Russie.  
 Dim. page : 47 x 32 cm

Au cours du 19<sup>e</sup> siècle, les Qajars sont pris en tenaille entre deux états fortement expansionnistes, les Anglais, qui cherchent à s'étendre en Inde et, les Russes qui menacent le Caucase. Mozaffar al-din Shah se rendra en visite officielle auprès de l'Empereur de Russie l'année qui suit cette lettre.

*A letter from Muzaffar al-Din Shah to the Emperor of Russian, congratulating him on the birth of Crown Prince Tsarevich Alexey and sending the Order of the Royal portrait (Temsal-e Homayun) for the prince, all of which is to be delivered through Arfa' al-Dawla, ambassador to the Ottoman Empire and special envoy to the Russian court, dated AH 20 Sha'ban 1322 / 3 Octobre 1904 AD. During the 19th century, the Qajars were caught between two highly expansionist states, the English, who were seeking to expand into India, and the Russians, who were threatening the Caucasus. Mozaffar al-din Shah paid an official visit to the Russian Emperor in the year following this letter.*

2 000 / 3 000 €



227

**Archives photographiques personnelles de la famille LINDBERG - ARFA'**

Gustava Emelie Lindberg (1867-1926), Johan Lindberg (1837-1914), Sigrid Lindberg (1871-1942), Elsa Lindberg Arfa (1871-1942), Ibrahim Arfa (1903-1943), Fatmeh Arfa (1906-1980) Environ 160 tirages, un manuscrit, cartes postales, carnet de dessin, articles de presse, négatifs, illustrant la vie de la famille Lindberg - Arfa' en Suède, la vie mondaine de leur fille et petits-enfants notamment à la Villa Ispahan à Monaco. Johan, Gustava Emelie, Sigrid, musiciens suédois et finlandais de renom. Elsa épouse de Mirza Reza Khan, Prince Arfa', et leurs enfants : Ibrahim militaire, Fatmeh, brillante ballerine formée à la Scala de Milan, épouse de Gabriel Bonneau, diplomate français, elle prend le nom de Sylvia Bonneau princesse Arfa. Dans cet ensemble, des portraits de Fatmeh par les photographes Anna Riwkin (1908-1970), et Heinrich Iffland (1897-1944).

*Personal photographic archives of the LINDBERG - ARFA family with Gustava Emelie Lindberg (1867-1926), Johan Lindberg (1837-1914), Sigrid Lindberg (1871-1942), Elsa Lindberg Arfa (1871-1942), Ibrahim Arfa (1903-1943), Fatmeh Arfa (1906-1980). Around 160 prints, a manuscript (Quatuor du jeu du plaisir by Elsa Lindberg, 1898), postcards, sketchbook, press articles, negatives, illustrating the life of the Lindberg - Arfa' family in Sweden, the social life of their daughter and grandchildren, notably at the Villa Ispahan in Monaco. Johan, Gustava Emelie, Sigrid, renowned Swedish and Finnish musicians. Elsa, wife of Mirza Reza Khan, Prince Arfa', and their children: Ibrahim, a soldier, Fatmeh, a brilliant ballerina trained at La Scala in Milan, wife of Gabriel Bonneau, a French diplomat, she took the name of Sylvia Bonneau, Princess Arfa. This set includes portraits of Fatmeh by photographers Anna Riwkin (1908-1970) and Heinrich Iffland (1897-1944).*

500 / 600 €

227 bis

IRAN

Portraits de Mirza Ali Asghar Khan Amin al-Sultan, ancien premier ministre d'Iran, de Mozaffar-ed-Din Din Shah Qajar, 4<sup>e</sup> Roi Qadjar, carte cabinet comtesse et duchesse Marie Pavlovna de Russie, portraits de famille, de femme, d'enfant, Téhéran, c. 1890-1917. Par Walery (1), Gêruset frères (1) Ensemble de 38 tirages albuminés (23), argentiques et contretypes De 15,5 x 11 cm à 29,5 x 23,5 cm On y joint 5 journaux « Le Petit Journal » sur le Chah de Perse

250 / 500 €



227



228

**Menu du dîner royal en l'honneur de leurs impériales majestés Shahanshah Aryamehr et Shahbanu Farah Pahlavi de la part de son Excellence le ministre de la cour impériale Royal Téhéran Hilton, 28 octobre 1967.**

à en-tête de la couronne pahlavi, l'intitulé en farsi et en français, suivi du menu en français et farsi sur deux colonnes à l'encre dorée. Daté en Anglais.  
 Dim. page : 47.5x37 cm

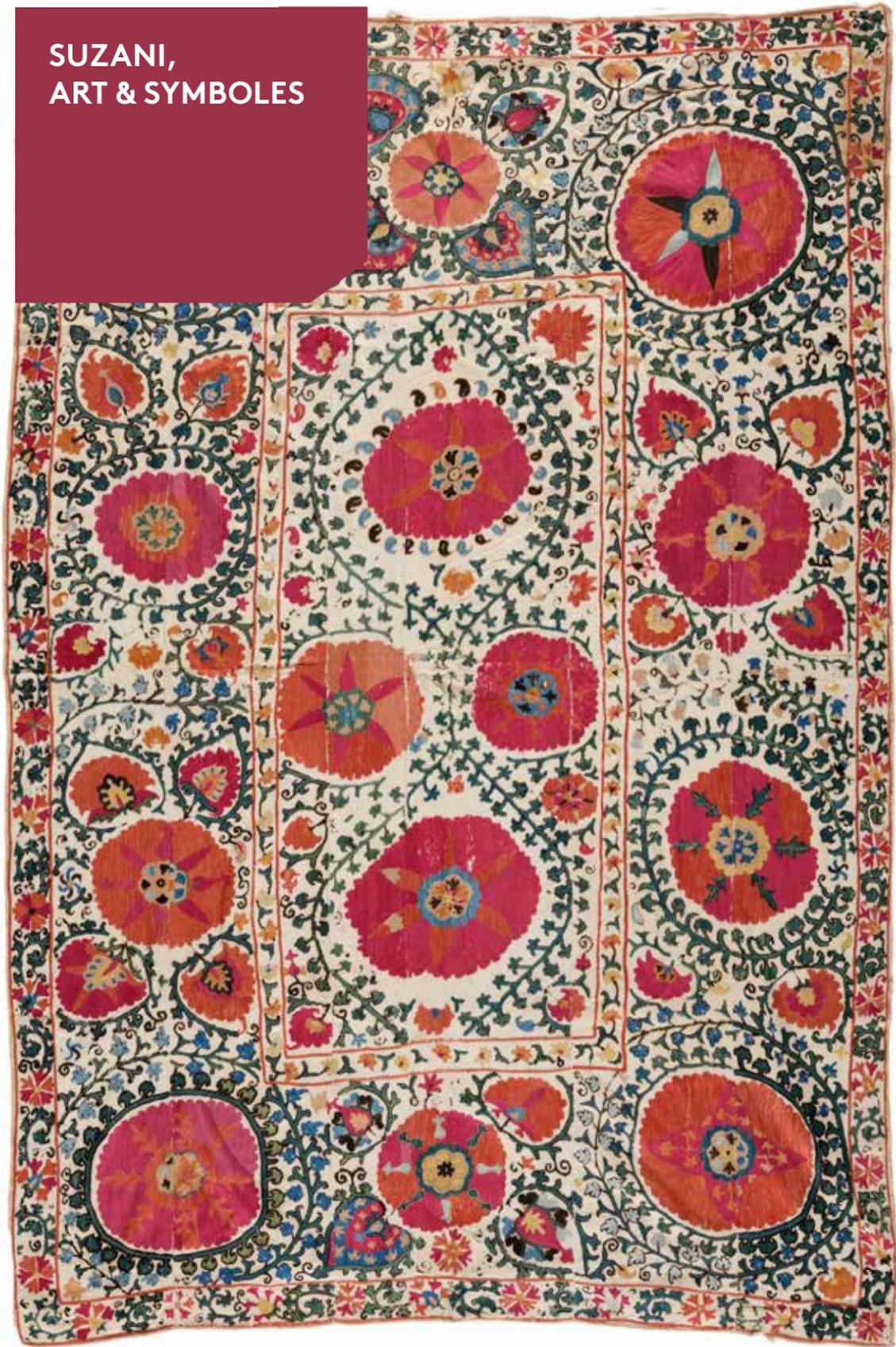
*Menu for the royal dinner on October, 28th, 1967, at Hilton Royal Hotel, in Teheran, in honour of their imperial majesties Shahanshah Aryamehr and Shahbanu Farah Pahlavi from His Excellency the Minister of the Imperial Court.*

500 / 600 €



228

**SUZANI,  
ART & SYMBOLES**



229

229

**\* Suzani de l'école de Shahrizabz Ouzbékistan, XIX<sup>e</sup> siècle**

Trois lés de coton brodés de fils de soie polychrome, doublé. Le décor est composé au centre d'une double paire de fleurs rondes «Doira gullar nusxasi», ceinturée d'un ruban des mêmes fleurs et de fines bandes végétales. La bordure est ornée de rinceaux floraux et végétaux. État : Usures, déchirures, trous et petits manques. 206x146 cm

**Provenance :**

Ce lot est vendu en importation temporaire. Ancienne collection du costumier britannique Anthony Powell (1935-2021)

*A Shahrizabz Suzani silk and cotton textile, Uzbekistan, 19th century*

2 000/3 000 €

230

**\* Suzani de Boukhara Ouzbékistan, XIX<sup>e</sup> siècle**

Quatre lés de coton brodés de fils de soie polychrome. Le décor est composé d'un parterre floral centré sur une rosace agrémenté de deux aiguières et deux oiseaux, l'ensemble étant ceinturé d'un ruban de fleurs rondes «Doira gullar nusxasi». État : Bel état, quelques usures. 160x109 cm

Les suzani de Boukhara sont luxuriants et raffinés. Elles mêlent différents rinceaux floraux tels que des grenades, iris ou pivoines. Au sein de ces compositions, on retrouve parfois des aiguières et des éléments anthropomorphe aux vertus protectrices, symbole d'abondance, de prospérité, et de fertilité pour les futurs mariés.

**Provenance :**

Ce lot est vendu en importation temporaire. Ancienne collection du costumier britannique Anthony Powell (1935-2021)

*A silk and cotton suzani textile, Bukhara, Uzbekistan, 19th century*

1 500/2 000 €

231

**\* Suzani «bolinpush» Ouzbékistan, Samarcande, XIX<sup>e</sup> siècle**

Six lés de coton brodés de fils de soie polychrome. Le décor est composé au centre d'une paire de fleurs rondes «Doira gullar nusxasi», ceinturée d'un ruban des mêmes fleurs et d'épaisses bandes végétales. État : Usures, déchirures et petits manques. 210x160 cm

Les suzani de Samarcande inscrivent leurs motifs dans une tradition populaire. École distincte réinventée au XIX<sup>e</sup> siècle, le style de Samarcande tend à se concentrer sur des motifs imposants de grandes fleurs «guls» tourbillonnantes encadrées par de larges pousses de couleur verte.

**Provenance :**

Ce lot est vendu en importation temporaire. Ancienne collection du costumier britannique Anthony Powell (1935-2021)

*A «bolinpush» Suzani textile, Samarkand, Uzbekistan, 19th century*

1 500/2 000 €



230



231



232

232

**\* Tenture de l'école de Shahrissabz Ouzbékistan, XIX<sup>e</sup> siècle**

Portière composée de quatre lés de coton brodés de fils de soie polychrome en bordure. Le décor réparti sur trois cotés est composé d'un ruban floral et végétal.

Bel état, trous. 260x200 cm  
Le registre floral de cette Suzani abonde : fleurs de safran « safargul », clous de girofle « chinnigul » et « doira gullar nusxasi »

**Bibliographie :**  
Rémi Labrusse et al., Purs Décors? Arts de l'Islam, Regards Du XIX<sup>e</sup> Siècle : Collections Des Arts Décoratifs. Paris, Arts décoratifs : Musée du Louvre, 2007. p.138, fig. 93

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire. Ancienne collection du costumier britannique Anthony Powell (1935-2021)

*A Suzani silk embroidery on linen, Uzbekistan, late 19th century*

1 200 / 1 600 €

233

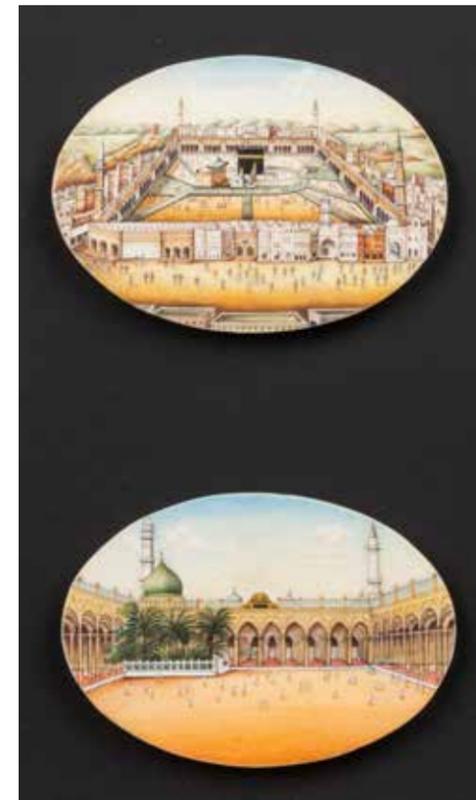
**\* Ensemble de deux broderies Suzani Ouzbékistan, XIX-XX<sup>e</sup> siècle**

Suzani composé de six lés de coton brodés de fils de soie polychrome à dominante jaune et orange. Usures, déchirures, réparations et petits manques. 244x157 cm  
- Fragment de Suzani composé de huit lés de coton brodés de fils de soie polychrome à motif de fleurs « Doira gullar nusxasi ». 175x165 cm  
On y joint un tapis de banquette ouzbek, brodé et manufacturé. 150x150 cm

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire. Ancienne collection du costumier britannique Anthony Powell (1935-2021)

*Two Suzani silk embroidery on cotton, Uzbekistan, 19th-20th century*

2 000 / 2 500 €



234

234

**- Deux médaillons à l'image des sites sacrés de La Mecque et Médine Inde, XIX<sup>e</sup> siècle**

Ovales finement peints sur plaque d'os, représentant les sites du Masjid al-Haram (Mosquée sacrée, La Mecque) et Al-Masjid Al-Nabawi (Mosquée du Prophète, Médine), animés de pèlerins. État : bon. Cadré sous verre. Dim. : 6,5x9 cm

*Two Indian painted-bone medallions, depicting Mecca and Medina, 19th century*

3 000 / 4 000 €

235

**\* L'ascension du Prophète Inde, Probablement Golconde, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Gouache rehaussée d'or sur papier, représentant le prophète Muhammad chevauchant le Buraq, créature mythique ressemblant à un cheval ailé à visage humain, tenant un livre de prières dans sa main droite et les rênes dans la seconde, précédé d'un ange ailé vêtu de rouge. Trois autres anges sous le ciel étoilé en haut de la composition arrosent le Prophète et Buraq de rayons d'or. Dim. de la miniature : 25x19 cm

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

La composition représente le moment du Mi'raj (ascension au ciel) un voyage physique et spirituel que le prophète Muhammad aurait accompli en une seule nuit en 621. Chevauchant la monture céleste traditionnelle des prophètes monothéistes, le Buraq, le prophète se rend de La Mecque à la mosquée Al-Aqsa à Jérusalem (Isra'), puis directement au paradis (Mi'raj).

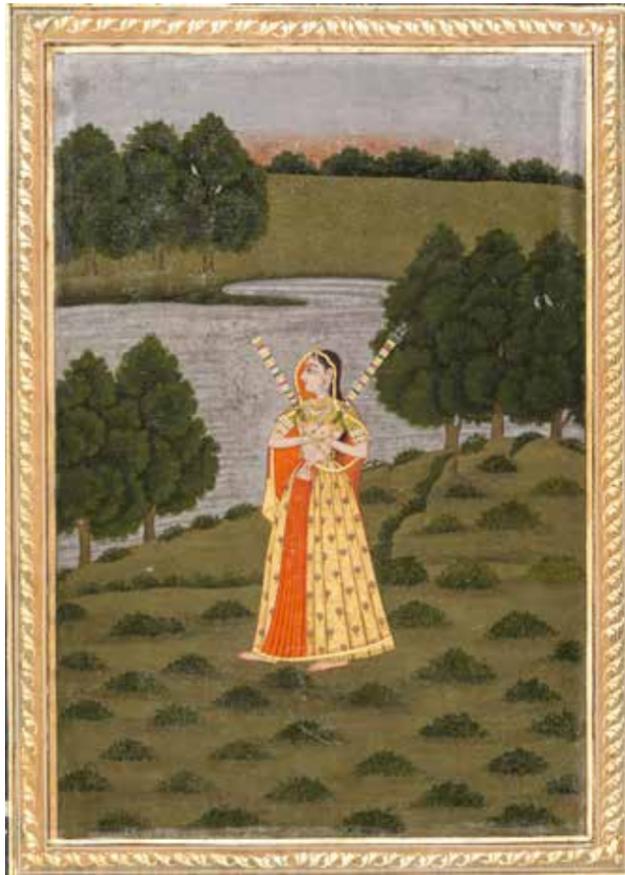
**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*The ascent of the Prophet Muhammad, opaque pigments, Deccan, Central India, 18th century*

4 000 / 6 000 €



235



236

236

**L'attente**  
Inde, XVIII<sup>e</sup> siècle  
Gouache rehaussée d'or sur carton fort monté en page d'album avec bordure à défilement dorée. Au verso, dix-sept lignes calligraphiées en écriture shikasté. Dim. de la miniature: 22.5x15.5 cm (page: 45x31 cm)

Le Ragamala, genre littéraire décliné en peinture, vient illustrer des scènes thématiques qui partagent une humeur, une saison ou une heure spécifique de la journée, accompagnées d'une brève inscription qui suggère une méditation, le plus souvent l'amour et la dévotion. Ici, cette femme aux éventails richement parée se trouve dans une plaine occupée par un lac calme, ombragé d'arbre. Le soleil encore à peine rasant témoigne de la patience et de l'attente de cette jeune femme pensive.

**Provenance:**  
Ancienne collection britannique depuis les années 1980-82. Ce lot est vendu en importation temporaire.

*Lady waiting for her lover, opaque pigments and gold, Mughal India, 18th century*

4 000 / 6 000 €



237

237

**\* Conversation au lotus**  
Inde, Lucknow, XVIII<sup>e</sup> siècle  
Gouache rehaussée d'or sur carton fort monté en page d'album, avec bordure florale à défilement dorée sur fond bleu. Marges mouchetées d'or. Au verso, un quatrain calligraphié en «nasta'liq» à l'encre blanche, sur fond de rinceaux fleuris. Peinture: 22x14 cm. Page: 45x31 cm.

Situé sur la terrasse d'un palais, la scène figure deux nobles femmes richement parées, s'échangeant des lotus. Les fleurs occupaient une place importante dans l'art de la cour comme en témoignent les peintures des murs du palais en arrière plan. Les lotus qu'elles portent fleurissent les bassins des palais dans lequel elles se trouvent.

*Ladies conversing, opaque pigments and gold, Mughal India, 18th century*

4 000 / 6 000 €

238

**Un ensemble de quatre page de shahnameh**  
Inde, première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle  
Ensemble de 4 miniatures peintes à la gouache rehaussée d'or sur papier, provenant d'un même manuscrit du Shahanameh. Dim. de la miniature: de 16.5x9 à 11x17 cm.

Ces miniatures appartiennent à un groupe présenté par la Galerie Soustiel, cf. vente Millon, 19 mars 2018, n°154.

**Provenance:**  
Acquis auprès de la Galerie Joseph Soustiel, 146 Boul. Haussmann, Paris-8 dans les années 1970, étiquettes au dos de deux cadres.

*A set of four paintings from a Shahnameh, North India, 1st half of 18th century*

1 600 / 1 800 €

239

**Scène de ragamala, Rajah et ses serviteurs**  
Inde, Malwa vers 1700  
Gouache sur page d'album figurant un palais dans lequel se tient un prince trônant, éventé avec un « chauri » par un serviteur. Un autre lui tend une coupe de fleurs. A l'arrière plan, des pavillons, paon agrémenté d'un paon et de fleurs  
État: égratignures  
Dim.: 30,5x24 cm

**Provenance:**  
Vente publique, Me Boigirard, expert A.M. Kévorkian, 24 mars 1980, n°55

*An Indian painting from a Ragamala, Melwa, circa 1700.*

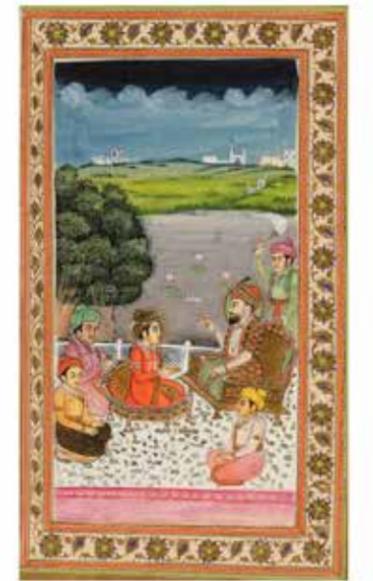
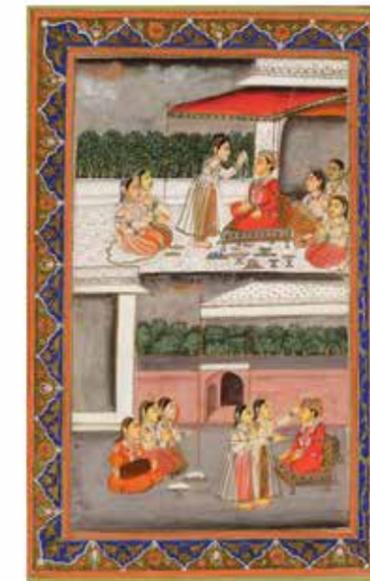
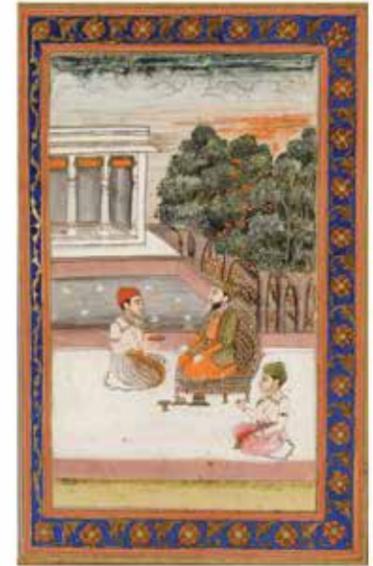
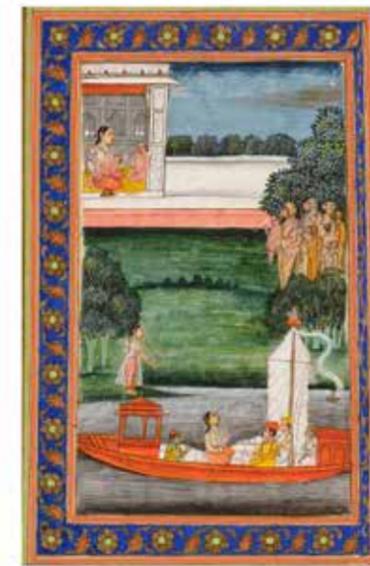
900 / 1 100 €

240

**Femmes au palais**  
Inde moghole, XVIII<sup>e</sup> siècle  
Page d'album avec une peinture à la gouache représentant sur la terrasse d'un palais, une noble dame. Elle est accompagnée de deux servantes, une assise à ses côtés, l'autre tenant un chasse-mouche sur son épaule.  
État: repeints.  
Dim.: 30x22 cm. Miniature: 15x10 cm. Cadré sous verre.

*Ladies on a terrace, opaque pigments and gold, Mughal India, 18th century*

500 / 800 €



239

MILLON



240

97



241

241

**La visite au shaykh  
Inde, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Miniature peinte à la gouache montée sur une page d'album encadrée de rinceaux fleuris, figurant trois hommes agenouillés, attentifs aux propos du maître reconnaissable à son turban blanc.  
Dim. de la miniature : 24.5x18 cm  
(page : 29.5x23.5 cm)

Cette scène illustre une réflexion méditative, probablement autour d'un texte poétique dont la dimension soufie est soulignée par la présence d'un chapelet animé dans la main d'un auditeur.

*The visit to the master, opaque pigments, Mughal India, 18th century*

2 000/3 000 €

242

**\* Portrait présumé de Sayyid Muzzafar, commandant en chef de Abul Hasan Qutb Shah de Golconde  
Inde du Nord, début du XVIII<sup>e</sup> siècle**

Gouache et crayon rehaussés d'or sur papier, représentant un noble personnage tourné vers la droite. Il porte un somptueux manteau d'honneur à col de fourrure, tissé de fils d'or et de branches florales ; il porte à la taille une ceinture dorée assortie au style de son manteau, ainsi que des bottes en velours rouge brodées d'or.  
Dim. de la miniature : 20x10 cm

Les manteaux de chasse semblables à celui que porte ce noble étaient extrêmement populaires à la cour moghole aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Plusieurs portraits de Shah Jahan dépeignent l'empereur âgé portant un tel manteau, (cf. Chester Beatty Library, Dublin, inv. no. IN 50.3 ; et Sotheby's, 31 Mars 2021, n° 58). Une récente étude révèle une ressemblance entre le présent portrait et ceux de Sayyid Muzzafar, commandant-en-chef du sultan de Golconde Abul Hasan Qutb Shah, souvent représenté avec ce type de manteau à col de fourrure, certes à un âge plus avancé. Voir The Art newspaper, « Freshman art history student uncovers identity of Mughal miniature », 10 décembre 2020.

**Provenance :**  
Collection britannique, acquis d'une collection américaine.  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*A Mughal portrait of a man wearing a golden coat of honor with fur collar, North India, 18th century*

2 000/3 000 €



242

243

**Coupe en agate de style moghol  
Inde, vers 1900**

De forme polylobée, la prise à décor sculpté et gravé en forme de paon, le talon gravé d'une fleur de lotus épanouie.  
État :  
3,5x14 cm

*A Mughal style carved agate wine cup, India, circa 1900*

2 000/3 000 €

244

**\* Cuillère en jade blanc veiné  
Inde moghole, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Le manche facetté, l'extrémité en forme de bouton de lotus, le revers du cuilleron à décor strié, avec monture en argent.  
L. 20 cm.

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*A carved grey white jade spoon, Mughal India, circa 18th-19th century*

800/1 000 €

245

**\* Coupe de libation  
Inde du Nord, XX<sup>e</sup> siècle**

A panse à côte de melons, en jade incrusté de pierres en serti « kundan », à décor de fleurs, comprenant bol, couvercle, et soucoupe.  
Dim. : tasse et son couvercle : 6.5x6.5 cm / soucoupe : D. 11.5 cm.

Cet ensemble complet serti de pierres précieuses, avec couvercle et soucoupe, illustre le goût pour les coupes à libation appréciées dans l'Inde moghole. Dans ses mémoires, l'empereur moghol Jahangir fait référence à une coupe en cristal avec un plat et un couvercle émaillé envoyée en cadeau au Shah Abbas I<sup>er</sup> d'Iran en 1617.

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*A Mughal style gem-set jade covered bowl and stand, North India, 20th century*

2 000/3 000 €

246

**Large coupe aux scènes de chasse  
Lucknow ou Calcutta, Inde, vers 1890**

En argent repoussé et ciselé sur un fond amati, profonde et creuse, reposant sur un large piedouche, les bords dentelés, décorée de scènes de chasse au lion, tigre ou sanglier, les chasseurs combattant à dos de cheval ou d'éléphant avec des lions et des tigres se battant avec des chasseurs qui sont à dos de cheval, d'éléphant. La coupe porte un important cartouche vierge d'armoiries.  
15x19 cm  
Argent 800 millièmes. P. B. 638 gr.

*An Indian large silver repousse cup, Lucknow or Calcutta, India, circa 1890, the decoration featuring bands of Hindu deities and hunting scenes*

600/800 €



245



244

246



247

247

**\* Kashkul ou Sebille de derviche Inde, Probablement Deccan, XVII<sup>e</sup> siècle**

En cuivre rouge ciselé, agrémenté de deux têtes de dragons en anneaux de port. La panse est décorée d'inscriptions poétiques en écriture «nasta'liq» et d'entrelacs végétaux et fleurons bilobés. État : Oxydation et très léger enfoncement. Dim.: 16x29 cm.

**Inscriptions :**  
Ghazal du poète Hafiz (m.1390) : 'aqibat khayr bad /Que la fin soit belle /May the ending be good.

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*A Deccani chiselled copper begging bowl or kashkul, with persian poetic verses by Hafiz, India, 17th century*

2 000 / 3 000 €

248

**\* Portrait du Nawab Kamkar Khan Inde, fin du XVIII<sup>e</sup> - début du XIX<sup>e</sup> siècle**

Page d'album composée au recto d'un portrait de dignitaire peint à la gouache et au verso d'une gravure européenne. Dim. de la miniature : 14.5x9 cm (page: 33.5x25 cm)

Cette intrigante page d'album témoigne de la circulation de gravures européennes dans les bibliothèques de la cour moghole. Celles-ci ont véhiculé des thématiques et des sujets nouveaux qui ont largement inspirés les artistes persans et indiens.

La gravure, intitulée Le vieux libertin, fut réalisée par Johann Theodor de BRY (1561-1623) d'après un dessin de Agostino Carracci (1557-1602) conservé au Metropolitan Museum of Art, New York, inv. 27.78.1(402).

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire

*An Indian album page, with the portrait of the Nawab Kamkar Khan on the recto, and a European engraving of an Italian drawing on the reverse ( now in the Metropolitan Museum of Art of New York), 18th century.*

1 500 / 2 000 €



248



249

**Grille de protection faisant office de pare-feu (?) Afghanistan, Kaboul, XIX<sup>e</sup> siècle**  
Deux plaques de laiton très finement ajouré, maintenues par des tiges d'acier rivetées.

La plaque principale en arc voûté est décoré des scènes de chasses (au félin, au gibier, au faucon, etc...) encadrées de deux makaras (animal aquatique mythique), et surplombées de versets poétiques persans en graphie nasta'liq. Bordures à décor d'arabesques. Belle poignée en acier. Dim. 71x71 cm

Si le lieu de fabrication est clairement inscrit, la datation peut se comprendre de deux manières distinctes. L'application du système abjad (valeur numérique des lettres) donne la date de 1253 de l'Hégire (= 1837-8), tandis que une faible inscription donne le nombre 1292 (?), ce qui indiquerait la date de 1875-6.

**Inscriptions :**  
- in mushabbak qit'a ra dar dahr-i kabul sakhtan  
pish-i ru-yi mawj-i atish parda chun gul sakhtan

Faire cette pièce en treillis à l'époque (à la manière?) de Kaboul, c'est faire un rideau comme une fleur devant la vague de feu.  
'Making this latticed piece in the age (manner?) of Kabul, Is making a curtain like a flower in front of the wave of fire.'  
- thabt-i in tarikh ra az sunbul (u) gul sakhtan

L'enregistrement de cette date est issu de la « fabrication de la jacinthe (et) de la rose ». 'The recording of this date is from "making the hyacinth (and) the rose.'

*A finely openwork brass protecting grill, acting as a fire-wall?, Kabul, Afghanistan, 19th century*  
*The abjad chronogram 'Making the hyacinth (and) the rose' has a value of 1253, which would be equivalent to the date 1837-8. Another inscription looks like the number 1292(?) which would give a date of 1875-6*

1 500 / 2 000 €



Sir George Watt, Indian Art Exhibition (1902-1903 Delhi, India), pl. n°11-A. n°2, et p. 43-46



250

250

**\* Deux Surahi de Sialkot Inde, région du Punjab, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Carafes à panse piriforme sur talon annulaire, en acier damasquiné abondamment incrusté d'or en koftgari profond ou « Teh Nashan », d'entrelacs végétaux formant différentes compositions selon les registres. Bouchons à fretel. État : légère corrosion  
Dim. : 30 cm.

La technique du koftgari (incrustation d'or) semble s'être répandue en Inde, à partir de la Perse, par l'intermédiaire des Timurides, dans le Pendjab et plus tard également dans le Rajputana. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, seuls les ateliers de Sialkot étaient encore en activité. Un exemplaire similaire aux présentes bouteilles est reproduit dans le catalogue de Sir George Watt, Indian Art Exhibition (1902-1903 : Delhi, India), pl. n°11-A. n°2, et p. 43-46. Il est ainsi décrit : « il existe différentes formes ou qualités de ce travail, la plus précieuse étant celle connue sous le nom de (A) Teh Nashan ou Koftgari profond (planche n° 11-A, figs, 1, 2 et 3). - Dans ce cas, l'acier est profondément gravé et un épais fil d'or ou d'argent est martelé dans les rainures. Il est ensuite limé, nettoyé et bleui, jusqu'à ce qu'il forme une surface parfaitement lisse et polie.

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*Two bottles in gold damascened forged iron India, Probably Sialkot, Punjab.*

**3 000 / 4 000 €**

251

**Extrémités d'étendards de procession de Muharram Inde, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle**

L'un en alliage ferreux, en forme de mandorle ajourée épaulée de deux dragons, à complexe décor calligraphique. Le second en laiton gravé de multiples inscriptions en naskhi, en forme de main de Fatimah (khamseh).  
H. 41 et 31 cm

Le sommet du 1<sup>er</sup> se compose de deux têtes de dragons affrontées autour d'un axe centrale formant le nom de Dieu Allah. Au centre de la mandorle, dans un complexe réseau d'arabesques, on distingue les noms de « Ali et Muhammad.

*Two processional openwork iron standards, India, 19-20th century*

**800 / 1 000 €**

252

**Ensemble d'orfèvrerie indienne Inde du Nord (?), 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle**

Composé d'un plateau quadripode à deux anses, orné de rinceaux végétaux, en argent à décor au repoussé, et d'un aspersoir en métal argenté à décor de roses et de feuilles d'acanthes, au pied ajouré, l'embout orné de huit tiges dont 6 ornés de perlettes en résine.  
Plateau : 33x23.5 cm. P.B. 673 gr. argent 900 millièmes  
Aspersoir : H. 34 cm. P.B. 257 gr.

*A group of two silver and silvery metal pieces, North India, 2nd part of 19th century*

**600 / 800 €**



252



251

253

**Verseuse moghole  
Inde, probablement Deccan,  
circa 1800**

En argent et en vermeil, à décor de lobes ornés de palmettes ciselées. L'anse à contre-courbes aux extrémités zoomorphes (makara et tête de perruche) lie la panse au couvercle. État : Belle patine d'usage. Poids brut : 517 gr. Argent 800 millièmes. Dims.: 15 x20 cm.

**Bibliographie :**  
C. Serra Fabri-Terlinden. Mughal Silver Magnificence, 16th-19th Century. Antaga, Belgique, 1987. p.168, fig. 257.

*An Indian silver and silver-gilt ewer, probably Deccan, circa 1800.*

3 000/5 000 €



254

**Aspersoir  
Inde, XIX<sup>e</sup> siècle**

En argent et argent doré, le col vissé prenant la forme d'une divinité féminine ailée (peri), la panse piriforme aplatie ornée de fleurs. État : bon. Argent 800 millièmes. P. B. 879 gr. Dim.: 35.5x12 cm

L'orfèvrerie indienne s'exporte vers l'Europe dès l'établissement de la Compagnie des Indes orientales britannique en 1615, mais connaît son apogée sous la période du Raj britannique (1858-1947). Le présent aspersoir se rapproche de la production de la ville de Lucknow, dans le Nord de l'Inde, qui dans la 2<sup>nd</sup>e moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, adopte des motifs d'autres régions, imitant les styles de Cutch, Madras, Calcutta, Cachemire et parfois les mélangeant. Cependant, le thème de la chasse, notamment avec des éléphants, est récurrent. Les orfèvres de Lucknow signent rarement leurs pièces d'argent.

*A silver gilt rose water sprinkler embossed with elephant, lions, blooms with a winged female figurine on the top, North India, 19th century*

3 000/5 000 €

254



255

255

**Plateau aux oiseaux  
Inde, XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme circulaire, le marli convexe à godrons, en argent, le décor ciselé et repoussé. Au centre, deux paons, finement détaillés avec de beaux traits, s'affrontent sur fond de larges feuilles dentelées, tandis que deux guirlandes florales les entourent. Au revers : deux inscriptions sont gravées en pointillé en devanagari. Argent 800 millièmes P.B. 839 gr. Diam. 31,5 cm

*A fine silver tray with devanagari inscriptions engraved, India, 19th century*

1 000/2 000 €



253

256

**Prince et courtisanes  
Inde, Radjasthan, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Gouache sur papier Signé en bas à droite en caractères dorés en devanagari ou ourdou. Dim. de la miniature: 26x17 cm (Page: 36x27 cm)

*Prince and courtesans, opaque pigments, signed in gold, India, late 19th century*

1 200/1 500 €



257

**Scène érotique  
dans les jardins d'un palais  
Inde, Murshidabad, circa 1800**

Gouache sur page d'album. Au verso, un quatrain poétique romantique « nasta'liq » sur fond fleuri. Dim.: 27x17,5 cm

Si le premier plan de cette miniature est charmant, le traitement des architectures de l'arrière-plan est très intéressant. On reconnaît les toits arrondis du temple de Galta (consacré au dieu singe Hanuman, édifié au XVIII<sup>e</sup> siècle), le minaret du Qût b Minar de Delhi (construit de 1192 à 1368), et le palais de Jal Mahal de Jaïpur (construit en 1699 au milieu d'un lac, rénové et agrandi au XVIII<sup>e</sup> siècle par le maharaja Jai Singh II d'Amber). Le peintre choisit de représenter des lieux emblématiques de la spiritualité hindoue et musulmane.

**Provenance :**  
Ancienne collection privée britannique; acquise auprès d'une collection privée américaine.

*An erotic embrace with the Galta temple, the Qût b Minâr and the Jal Mahal palace in the background, Murshidabad, North India, circa 1800*

2 500/3 000 €



256

258

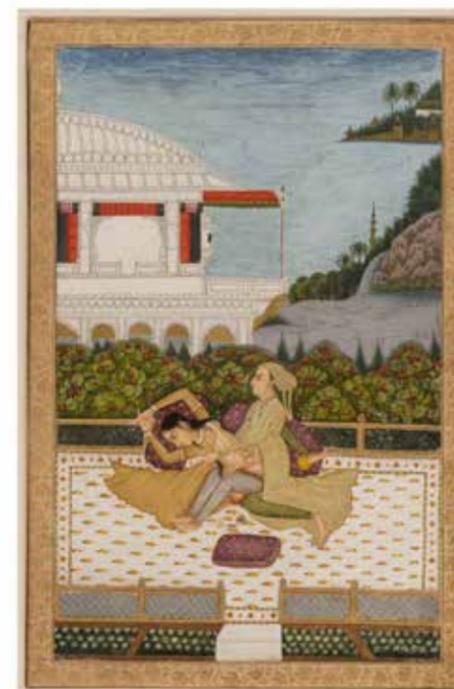
**Couple fumant la huqqa  
Inde, École Pahari, XIX<sup>e</sup> siècle**

Gouache en polychromie sur papier figurant sur la terrasse d'un palais un couple trônant et fumant chacun la pipe d'un huqqa. Derrière eux, une courtisane apporte un présent tout en évantant le couple. Dim.: 15x21 cm

**Provenance :**  
Collection particulière américaine

*Couple smoking the huqqa, opaque pigments on paper, Pahari School, India, 19th century*

2 000/3 000 €



257



258



259

259

**Bordure en velours de soie, fragment**  
**Inde du Nord, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**  
 les bordures des tentures de velours mongoles étaient toujours tissées séparément.  
 Dim.: 51.5x18.5 cm

**Références :**  
 Stuart Cary Welch, India, catalogue d'exposition, New York 1985, N°136, p207

*A border fragment of a Mughal voided silk velvet, North India, 17th-18th century*

400/600 €



260

260

**Jali - Ecran moghol**  
**Inde du Nord, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle - début du XIX<sup>e</sup> siècle**  
 De forme rectangulaire, sculpté et ajouré avec au centre un large plant d'iris épanoui, encadré de deux plus petits.  
 Dim.: 58x73 cm

Cet élégant panneau témoigne de la fascination des Moghols pour les représentations naturalistes de la flore et de la faune. De même, la fluidité de l'œuvre démontre la force de la tradition indienne de la sculpture sur pierre.

*A Mughal carved openwork sandstone panel (Jali), North India, late 18th - early 19th century*

3 000/4 000 €



261

261

**Jali - Ecran aux lotus**  
**Inde moghol, Deccan, circa 1800**  
 Bas relief architectural en calcaire avec restes de pigments blanc et bleu. Il est orné d'un bouquet de lotus encadré d'un damier et de colonnettes. Au coté droit, un élément de pilastre.  
 Dim.: 53x65 cm

Ce grand panneau de grès décorait sans doute la façade d'un pavillon au sein d'un palais. Son décor met à l'honneur le lotus qui abonde dans les bassins et les lacs de la campagne du Bengale et du sultanat de Delhi. Dans la cosmologie hindoue et bouddhiste, il est considéré comme un symbole de la pureté et de vie.

**Provenance :**  
 Collection particulière parisienne, acquis à Drouot dans les années 1980.

*A carved limestone jali (screen) with blue pigments, Deccan, circa 1800*

3 000/5 000 €

262

**Krishna visitant les gopis**  
**Inde, École Pahari, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**  
 Peinture à la gouache représentant dans les différents pavillons d'un palais, de nobles courtisanes en discussion. Dans la cours du palais se tient Krishna appuyé sur une cane.  
 Dim.: 20x25 cm

**Provenance :**  
 Ancienne collection particulière anglaise.

*Krishna and the gopis, opaque pigments on paper, Pahari School, India, late 18th century*

2 000/3 000 €



262

263

**L'amoureux quittant sa bien-aimée**  
**Inde, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**  
 Page d'album peinte à la gouache représentant dans la cours d'un palais sous un dais architectural éclairé d'un soleil levant, une Radha assoupie, visitée de Krishna portant deux couronnes de fleurs.  
 Dim.: 21x15 cm

Le « raga » est, initialement, un thème musical de l'Inde médiévale. Celui-ci a été décliné en peinture et prit le nom de « ragamala » à partir du XVI<sup>e</sup> siècle. Chaque thème du raga représente une humeur, une saison ou une heure spécifique de la journée, accompagné d'une brève inscription qui suggère une l'humeur méditative, le plus souvent l'amour et la dévotion.

**Provenance :**  
 Collection de Monsieur l'Ambassadeur Fernand Prévost, vente du 2 et 3 juin 1932 à Paris, lot 210.

*The lover leaving his beloved, India, late 18th century*

600/800 €

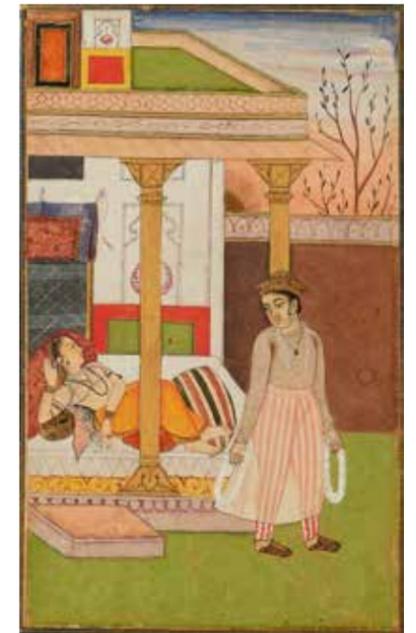
264

**ARCHER (W. G.).**  
**Peinture indienne - Indian miniatures. Color plats in collaboration with Madanjeet Singh. Greenwich, New York Graphic Society, [1960].**  
 In-folio cartonnage toile bleu de l'éditeur. 100 illustrations dont 50 en couleurs.  
 On y joint : Indian Painting. Mughal and Rajput and a Sultanate manuscript. London, P & D Colnaghi & Co Ltd, 1978.  
 In-4 cartonnage éd. Tirage limité à 500 ex. (n°103). Nomb. illustrations en noir et en couleurs.

150/200 €



264



263



265

265

**Campement des armées indiennes Bengale, XIX<sup>e</sup> siècle**  
Gouache sur papier  
Dim. 27x15.5 cm

Cette atypique peinture nous renseigne avec force détails réalistes sur la vie d'un campement dans l'Inde du 19<sup>e</sup> siècle. Au 1<sup>er</sup> plan, on distingue les fantassins reconnaissables à leurs pantalons blancs, au 2<sup>nd</sup> plan, le quartier de la cavalerie où les chevaux et éléphants sont harnachés, au 3<sup>e</sup> plan, la tente du souverain qui reçoit en audience, tandis que les canons, cuisines, éléphants, dromadaires et prisonniers sont relégués à l'arrière-plan. Dans cette scène très animée, on aperçoit également un hôpital de campagne où est soigné un homme étendu, les palanquins réservés à la suite du souverain, les cuisines où encore la fanfare qui semble distraire les hommes du campement.

Afin de défendre les intérêts de la Compagnie britannique des Indes orientales et les États princiers liés, l'armée comptait des soldats indiens, hindous et musulmans et britanniques. Ici, bien que les uniformes fassent penser aux armées anglo-indiennes, on n'observe pas d'officiers britanniques représentés.

*A lively and realistic scene of an Indian military camp, opaque pigments, Bengal, 19th century*

2 000/3 000 €



266

266

**Combat de l'armée des singes Inde, École Pahari, vers 1840-1850**  
Gouache sur papier  
Dim.: 23x17 cm

La composition dramatique est exécutée avec brio et traduit le chaos du champ de bataille. Au premier plan, Rama accompagné de son frère Lakshmana, reçoit le soutien de Hanuman (roi des singes) et Jambavan (roi des ours) pour combattre le démon Ravana. À l'arrière-plan, un bataillon de soldats singes est déjà engagé dans une féroce bataille contre les démons, les assaillant de rochers, de branches d'arbres, d'armes et même de leurs mains nues et de leurs dents, provoquant un véritable bain de sang. Sur un éléphant blanc composé de singes, Lakshmana (frère cadet de Rama) vise de ses flèches Indrajit, fils de Ravana, qui chevauche un éléphant noir.

Au fur et à mesure que Lakshmana et son équipe avancent, on aperçoit de loin la resplendissante forteresse dorée, la cour de Ravana. Plus tôt dans l'épopée, Ravana a enlevé Sita, l'épouse de Rama.

**Provenance :**  
Ancienne collection allemande, acquis avant 2007

*An Illustration from a Ramayana: Hanuman and his monkey army wreak havoc upon the demons, gouache heightened with gold on paper, India, circa 1840-1850.*

2 500/3 500 €

267

**La révolte de l'éléphant Inde, Company School, XIX<sup>e</sup> siècle**  
Gouache en polychromie sur papier figurant un affrontement entre des soldats et un éléphant monté d'un cornac.  
État : usures  
Dim. 22x15 cm

**Provenance :**  
Ancienne collection vénitienne, Italie.

*The elephant attacking a man, a Company School painting, India, 19th century*

600/800 €

268

**\* Portrait équestre du Maharaja de Jaipur, Sawai Ram Singh II (r. 1850-1880) Inde, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**  
Gouache sur papier, réalisé dans un style réaliste. Le maharaja est vêtu d'une tenue anglo-indienne. Il est assis sur un étalon alezan richement caparaçonné, la selle étant lourdement brodée d'or.  
Dim. de la miniature : 29x33 cm

Ram Singh II initia son règne dès sa naissance, sous la régence de sa mère, puisque son père était mort quelques mois avant. Surnommé « Ram le grand » ou « Ram le pacifique », il est reconnu pour avoir fait la paix avec tous les ennemis de son royaume. Il est également le 1<sup>er</sup> Maharaja de Jaipur à se rendre en Angleterre où il rencontre la reine Victoria en 1866.

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*An equestrian portrait of Maharaja Sawai Ram Singh II of Jaipur, India, late 19th century*

800/1 200 €

269

**Portrait de Tipu Sahib, Sultan de Mysore Tanjore, vers 1900**  
Gouache sur papier contrecollé sur panneau de bois. Le souverain est représenté avec d'opulents bijoux sertis de diamants, un poignard traditionnel à la ceinture, un turban surmonté d'une aigrette.  
64x51.5 cm. Encadré sous verre.

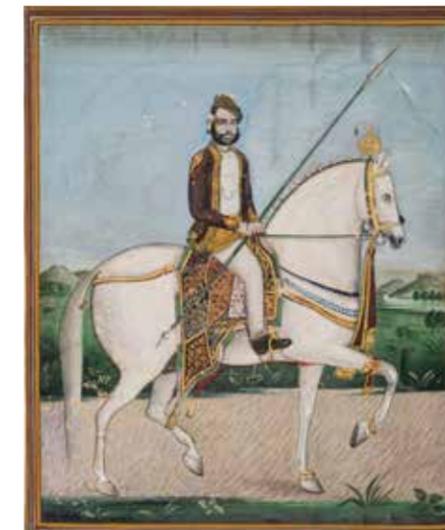
Tipu Sâhib, également connu sous le nom de Tipu Sultân, fut sultan de Mysore de 1782 à 1799. Il est l'un des principaux opposants à l'installation du pouvoir britannique en Inde ce qui lui valut le surnom de « tigre de Mysore ».

*A Portrait of Tipu Sultan, Tanjore, circa 1900*

250/300 €



267



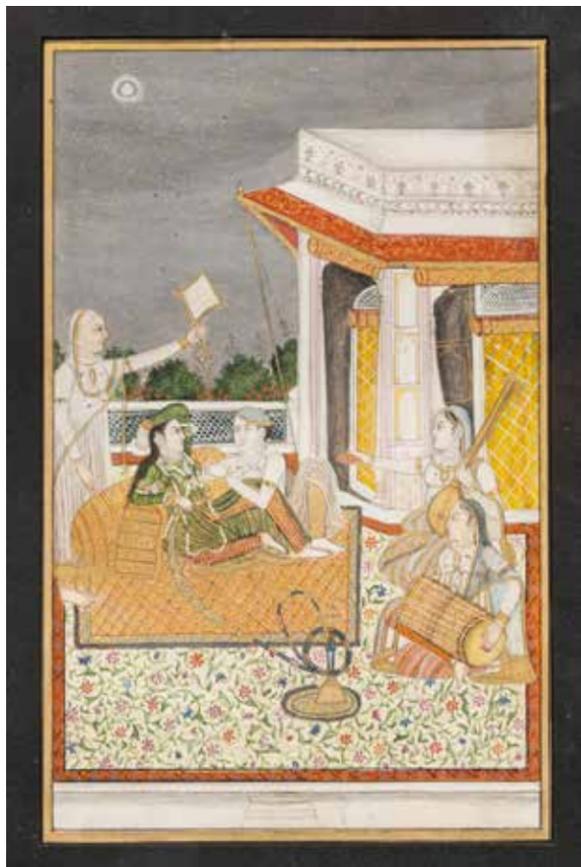
268



269



270



271

270

**L'empereur des Indes, Jahangir, attaqué par un lion Inde, Dehli, École Moghole, XIX<sup>e</sup> siècle**

Miniature peinte à la gouache montée sur une page d'album épaulé de six cartouches en « nasta'liq ». La scène figure un éléphant monté d'un cornac tenant un ankus, d'un servent et d'un monarque, probablement Jahangir repoussant avec le canon de son fusil un lion qui s'agrippe au palanquin posé sur le dos de l'éléphant. Le cornac et un autre serviteur se retournent épouvantés. Dim. de la miniature : 25x18,5 cm

L'Empereur Jahangir, Grand Moghol des Indes (1605-1628) était un chasseur passionné. Il aimait se faire représenter dans ses exploits de chasse au lion, au tigre, ou à l'éléphant sauvage.

**Provenance :**  
Vente publique, Sotheby's, Londres, 28 Octobre 2009, n°192. Galerie Joseph Soustiel, Paris.

*Emperor Jahangir attacked by a lion, India, 19th century*

800/1 200 €

271

**Prince recevant une dame la nuit Inde moghole, Awadh, Lucknow, vers 1830**

Gouache en polychromie sur papier. Dim. : 19 x 30 cm

Cette ravissante peinture représente une scène nocturne sur une terrasse extérieure. Un prince assis sur un tapis d'or, offre un verre à sa maîtresse dans un délicat récipient en or, accompagné de musiciennes et d'une duègne avec un drapeau à la main. Les motifs complexes des robes de brocart et les multiples couches de textiles et de tapis créent un contraste saisissant, tandis que le ciel délicatement peint et scintillant au clair de lune ajoute à l'atmosphère détendue.

**Provenance :**  
Ancienne collection particulière de peintures indiennes. Une étiquette dactylographiée du Victoria & Albert Museum collée au verso (vers les années 1960) mentionne le titre, l'école de peinture, et le fait qu'il s'agisse d'une peinture issue d'une série de Nayikas.

*Prince entertaining a Lady at night time, with female attendees in waiting. Mughal India, Awad (Lucknow), circa 1830*

3 000/5 000 €

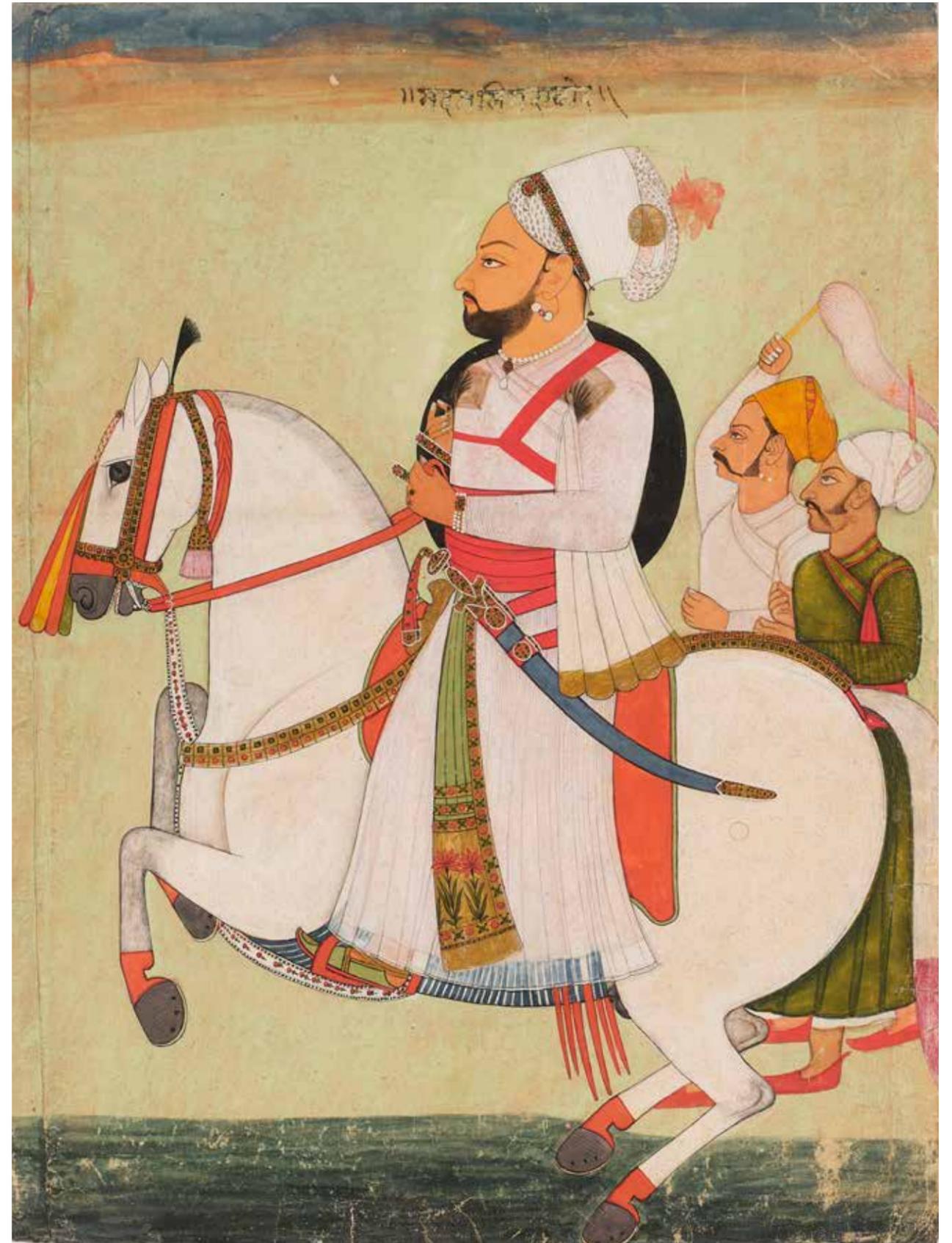
272

**Portrait équestre de Gopinathji Rathore (1675-1704) Inde, Rajasthan, Marwar, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**

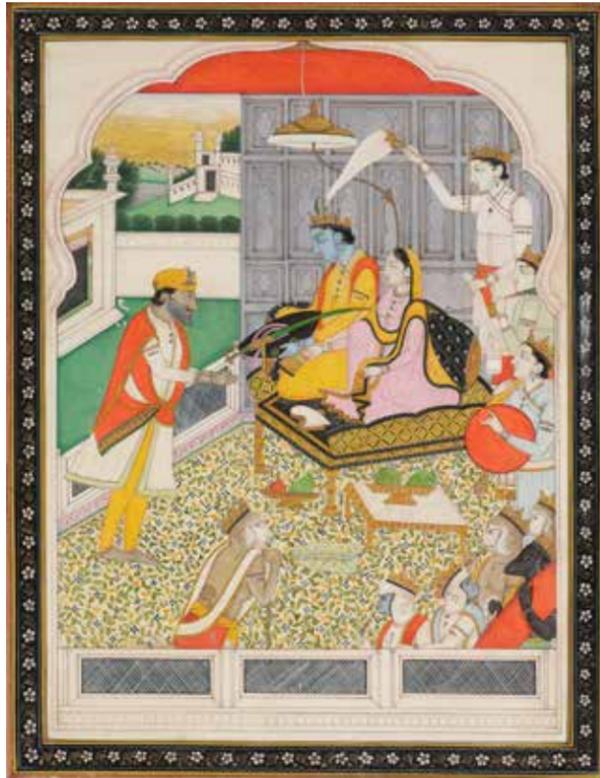
Gouache sur papier, le seigneur est accompagné de ses serviteurs et son nom figure dans le ciel. Dim. 33.5x24.5 cm

*An equestrian portrait of Gopinathji Rathore (1675-1704), Marwar school, late 18th century*

2 000/3 000 €



272



273

273

**Le Maharaja Gulab Singh vénérant Rama et Sita Inde, Malwa, XIX<sup>e</sup> siècle**

Gouache et or sur papier représentant le souverain s'inclinant les mains jointes, devant Rama et Sita assis sur un trône orné de bijoux sur la terrasse d'un palais, trois serviteurs se tenant derrière eux. L'armée animale de Rama est représentée par le roi des ours, Jambavan, et des singes, Hanuman. 27,8x22,4 cm.

Maharaja Gulab Singh (1792-1857) est le fondateur de la dynastie Dogra et le premier maharaja de l'État princier du Jammu-et-Cachemire. Pendant la guerre anglo-sikh, Gulab Singh est resté à l'écart, ce qui a favorisé la victoire des Britanniques. Il est même devenu premier ministre de l'empire sikh pendant les 38 derniers jours du conflit. Le traité d'Amritsar (1846) officialise la vente de toutes les terres du Cachemire par les Britanniques à Gulab Singh pour 7 500 000 roupies.

*The Maharaja Gulab Singh worshipping Rama and Sita, opaque pigments on paper, India, Malwa school, 19th century*

800/1 200 €

274

**Ensemble de quatorze scènes Company School Inde, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

Composé de 10 scènes rondes et 2 ovales, peintes à la gouache sur plaque d'os. Scènes rondes : musiciens ; chasse à dos d'éléphant ; rickshaw tiré par deux bovidés ; éléphant dans la cours d'un palais accompagné de deux hommes ; revue des troupes à dos d'éléphant ; cortège funéraire ; homme sommé d'un dais ; procession religieuse ; procession de mariage (?) ; cinq tirailleurs commandé par un capitaine ; portrait équestre d'un souverain sikh (?) ; cortège funéraire avec un porteur d'eau. Scènes ovales : cortège d'homme transportant sous un dais deux personnages importants ; cortège comprenant un dromadaire monté et devancé par des porteurs d'étendards ('alam). D. 10.5 cm ( D. 1.5 cm à 3 cm)

*A set of fourteen Company School scenes, opaque pigments on bone, India, 19th century*

150/200 €



274

275

**Paire de gouache sur papier Inde ou Rajasthan Inde de l'Est, Patna ou Murshidabad, vers 1830**

Deux gouaches sur mica, représentant une procession de Muharram et une vue du grand taureau au sein du temple de Tanjore. État : bon. cadrée sous verre 20x15 cm

C'est au début du XIX<sup>e</sup> siècle que se développa en partie dans la résidence de Madras, et en partie dans l'Inde du Nord, à Murshidabad, Benares, Patna et Lucknow cette technique de peinture, à la gouache ou à l'aquarelle sur de fines plaques de mica, un minéral transparent. La fragilité de ce support induit que les œuvres préservées sont rares. Le temple de Brihadishvara au Sud de l'Inde, abrite une colossale statue de Nandi, le taureau-monture de Shiva, taillée dans un seul bloc de granit noir, longue de six mètres et haut de près de quatre, qui semble faite de métal tant les libations quotidiennes des fidèles lui ont lustré la peau. Muharram, le premier mois du calendrier musulman, est un mois de deuil, observé en particulier par les chiites du monde entier. Il donne lieu à des commémorations et des processions en souvenir de la bataille de Karbala (680 après J.-C.), tel que dans la présente peinture.

**Provenance :**  
Galerie Joseph Soustiel, Art musulman, Paris.

*Two paintings on mica depicting the great stone bull in Tanjore and a Muharram procession, Eastern India, Murshidabad or Patna, circa 1830*

800/1 000 €

276-

**Portraits présumés du Raja Sangram Pal of Basohli et du Maharana Amar Singh II de Mewar Inde du Nord, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Deux grands portraits à la gouache de souverains de l'Inde, représentés de profil, portant sur leur dos un bouclier de peau de buffle, l'un armé d'un katar (dague) à la ceinture, l'autre s'appuyant sur son talwar (épée), vêtus de blanc se détachant sur un fond vert vif. État : Cadrés sous verre. Tâches d'humidité. 65x55 cm

*Alleged portraits of Raja Sangram Pal of Basohli and Maharana Amar Singh II of Mewar, North India, early 20th century*

800/1 200 €



275



276



277



278



279

Le prince Sayajirao Gaekwad, fils de Maharaja Pratapsinhrao Gaekwad, assis devant le portrait grandeur nature de sa mère, Sita Devi, Maharani de Baroda.



277

**\* École Indienne du XX<sup>e</sup> siècle**  
**Portrait de la Maharani de Baroda (1917-1989)**  
Huile sur toile  
204x172 cm  
non signé

D'artiste et de date inconnus, ce portrait de la maharani Sita Devi de Baroda a pu être commandé par elle-même afin de décorer l'une de ses résidences. Cette œuvre témoigne de sa vie tumultueuse de femme indépendante.

Pour obtenir le divorce de son 1<sup>er</sup> mari, elle embrasse l'islam et ses lois qui accordent plus de statuts aux femmes que l'hindouisme, avant d'épouser en 1943 le maharajah de Baroda. Elle pose ici triomphante sur le trône d'or historique de la grande salle Durbar du Palais des Villas Laxmi à Baroda, habillée d'une incroyable parure.

Grande figure mondaine menant sa vie entre Londres, Neuilly et Monaco, celle qu'on surnommait « la Wallis Simpson indienne » partageait avec la duchesse de Windsor une passion insatiable pour la joaillerie. Par son mariage avec le maharajah de Baroda, 8<sup>e</sup> homme le plus riche au monde, Sita Devi intègre l'une des plus éminentes dynasties indiennes, réputée pour sa fortune et son fabuleux trésor, riche de plusieurs centaines de bijoux et d'objets précieux. Parmi ces pièces d'exceptions en possession du couple, nous pouvons citer

le tapis de perles naturelles du Golfe, commandé par le maharajah de Baroda au 18<sup>e</sup> siècle, destiné à couvrir la tombe du prophète Muhammad à Médine, acquis par le Musée d'art islamique de Doha au Qatar. Parmi ces trésors figure également le majestueux collier à trois rangs orné du diamant dit « Étoile du Sud », que la Maharani porte sur ce portrait. Taillé en 1857, la pierre passe entre les mains de plusieurs négociants avant d'être finalement achetée vers 1870 par le maharajah Khande Râo Gâekwâr de Baroda. En 1948, Sita Devi porte la pierre dans un collier modifié à l'occasion de la fête d'anniversaire de son époux, le Maharajah Pratâp Sinh porte sur ce portrait.

Ce tableau grandeur nature est une trace notable du parcours de cette pierre, tout en étant une œuvre célébrant la Maharani et le royaume de Baroda.

*Official portrait of Maharani Sita Devi of Baroda (1917-1989), oil on canvas, Indian school, 20th century*

**Provenance :**

Ce lot est vendu en importation temporaire.

**6 000 / 8 000 €**

278

**Planche d'étude ornithologique figurant un oiseau**  
**Company School, Inde, Calcutta, circa 1840**

Étude à la plume, encre et aquarelle sur papier blanc figurant un oiseau naturaliste perché sur une branche. Dim. : 30x20 cm  
Ce dessin est un bel exemple des œuvres dites « Company School » qui désignent un ensemble de peintures, de dessins et d'aquarelles réalisés en Inde pendant la période coloniale britannique de la fin du XVIII<sup>e</sup> au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Les sujets varient, allant des scènes et paysages indiens traditionnels à l'histoire naturelle et aux études botaniques. Cette production répondait aux goûts des Britanniques en introduisant les concepts de perspective et de réalisme dans la peinture indienne traditionnelle.

*Ornithological study plate / sheet, Company School, India, Calcutta, circa 1840*

**800 / 1 200 €**

279

**Étude d'une calèche**  
**Company School, Inde, Calcutta, circa 1840**

Étude à l'encre et aquarelle sur papier blanc. Dim. : 30x45 cm

**1 500 / 2 000 €**



280

280

**Tsakli représentant Bhairava Tibet, circa 1800**

Pigments polychromes sur papier. (Légères usures). 15x11,5 cm

Aussi appelé Heruka, la divinité à la peau rouge est assise sur un lotus, et tient dans ses mains un miroir melong et un noeud sans fin. Sa coiffe enflammée sertie de têtes de citipatis, et son troisième oeil évoque Bhairava. Les tsaklis étaient des miniatures bouddhistes de petit format produites en groupe, et utilisées dans les rituels bouddhistes comme des cartes d'initiation.

**Provenance :**

Ancienne collection privée Française.  
Vente publique, cataloguée dans la collection comme acquise le 10 décembre 1982 (mention « Kevorkian 10 XII 82 » au dos).

*Tsakli depicting Bhairava, Distemper on paper, Tibet, circa 1800*

800/1 000 €

281

**Illustration du Mahabharata ou Ramayana Inde, style de Paithan, Maharashtra, XIX<sup>e</sup> siècle**

Gouache sur papier. Dim. : 29x41 cm Encadrée sous verre

Ces peintures, généralement des illustrations du Mahabharata et du Ramayana et parfois de contes locaux, se caractérisent par leurs figures monumentales, leur palette de couleurs primaires et leur style folklorique.

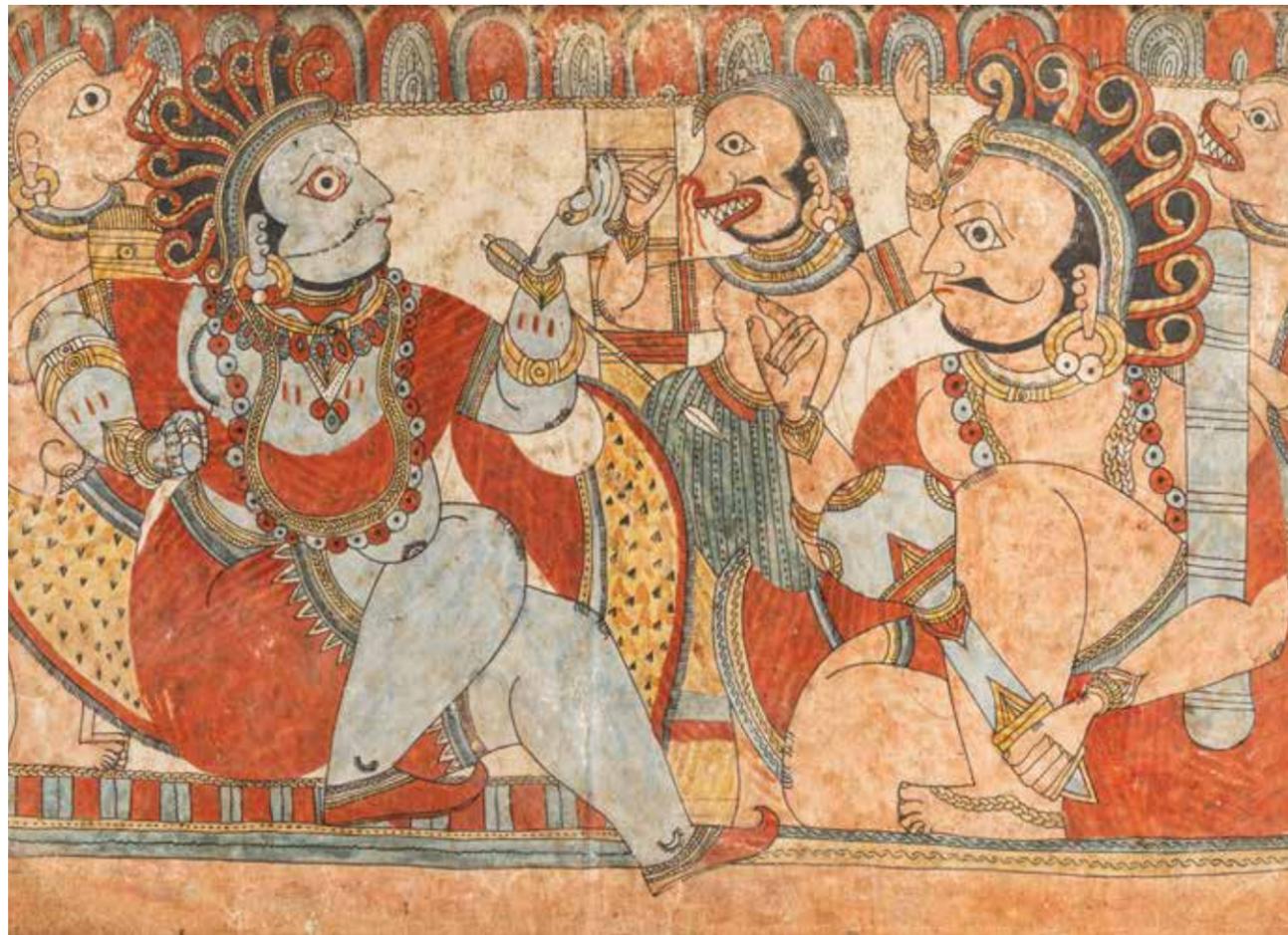
Pour une discussion sur la peinture Paithan et des exemples au British Museum, voir A.L. Dallapiccola, South Indian Paintings - A Catalogue of the British Museum Collections, Londres, 2010, pp. 278-295.

**Provenance :**

Ancienne collection de Madame D. L., France.

*An illustration to Hindu epics, Western India, Maharashtra, Paithan, mid-19th century*

2 000/3 000 €



281

116

ARTS D'ORIENT ET DE L'INDE

282

**Yantra jaïn ou shivaïte d'un yogi et des chakras Inde, Rajasthan, XIX<sup>e</sup> siècle**

Gouache sur papier Dim. 30.5x20 cm

Il s'agit d'une représentation d'un yogi assis dans la « posture du lotus » (padma asana). A la base de sa colonne vertébrale, figurent le serpent Ananta, la tortue Kurma et un démon, Asura. Le long de son axe vertical, se trouve un panneau diagramme avec les noms et symboles des chakras, ou centres d'énergie du corps subtil (sukshma sharira).

Grâce au yoga Kundalini, l'énergie qui se trouve dans le corps subtil, à la base de la colonne vertébrale, est activée et canalisée vers le haut, en sollicitant chaque chakra, point focal pour les visualisations méditatives destinées à atteindre un objectif spirituel.

Dans l'ordre ascendant, on retrouve le chakra racine à quatre pétales (muladhara) ; le chakra sacré (svadhishtana), un lotus orange à six pétales ; le chakra du plexus solaire (manipura), un lotus rose à dix pétales ; chakra du cœur (anahata), un lotus à douze pétales ; chakra de la gorge (vishuddha) lotus à seize pétales ; chakra du troisième oeil (ajna), un Shiva et une Parvati ; et chakra de la couronne (sahasrara). Œuvres comparables : Lacma, Los Angeles (M.85.283.10). National Museum, New Delhi (82.485).

*A Jāin tantric diagram of a yogi and chakras, Western India, 19th century*

2 000/3 000 €



282

MILLON

117

# LAXMAN PAI

Né à Goa, Laxman Pai a passé sa jeunesse à aspirer à la liberté créative qu'il croyait n'exister qu'en dehors de sa patrie, pour finalement trouver sa voix artistique dans le paysage goanais de sa jeunesse. En 1951, avec son ami et collègue artiste Sadanand Bakre, le jeune et rebelle Laxman Pai s'embarque pour Paris. À leur arrivée, ils rencontrent Francis Newton Souza, Akbar Padamsee et Syed Haider Raza, qui font déjà partie de la scène artistique parisienne.

Pai s'inscrit immédiatement à l'École nationale supérieure des beaux-arts où il étudie la peinture et le dessin et expérimente de nouvelles techniques d'impression. Rapidement, les paysages délicats et réalistes des années d'études de Pai à la Sir J. J. School of Art se transforment en compositions vibrantes et ludiques qui dépeignent la vie quotidienne de la campagne de Goa, comme on peut le voir ici dans Goan Village.

«Depuis son nouvel emplacement à Paris, Pai peint Goa de manière obsessionnelle, nostalgique de sa terre natale et de son peuple, en développant des techniques qui chevauchent à la fois les terrains de la tradition et de la modernité. "Pour Pai, la peinture devient une fenêtre qui permet de s'envoler vers un autre monde - de Paris au paysage magique de Goa - ses temples et ses églises, ses rizières, ses plages, ses tribus indigènes de pêcheurs et de kunbes goanais. Pour Pai, Goa signifiait le rythme sans fin de la mer, les palmiers en herbe et la vie quotidienne des communautés locales, leurs costumes et ornements colorés. [Schématique, spontané, enfantin, naïf, excessif, l'enchantement mythique de Pai pour sa terre natale se répand dans des œuvres portables qui circulent entre l'Inde et Paris et d'autres lieux où Pai présente son art...» (Roobina Karode, Pai in Paris, Delhi Art Gallery, New Delhi, 2006, non paginé).

Pendant les dix années qu'il a passées à Paris, Pai a organisé neuf expositions personnelles et a présenté ses œuvres à Londres, Munich, Hanovre, Stuttgart et New York.



283

**Laxman PAI**  
(Inde, 1926-2021)  
**Paysage ensoleillé /**  
**Sunny landscape**  
Huile sur isorel / Oil on isorel.  
61x38 cm  
Signé, situé, daté en bas  
à droite : Londres, décembre (19)58  
Signed, located and dated lower  
right : London, December (19)58

Pour la biographie de l'artiste, voir  
le lot précédent.

**Provenance :**  
Succession de Madame X, Paris.  
Œuvre acquise directement auprès  
de l'artiste par cette dernière.

2 000 / 3 000 €



283

284

**Laxman PAI**  
(Inde, 1926-2021)  
**Femme en buste /**  
**Female bust**  
Huile sur isorel / Oil on isorel  
61x38 cm  
Signé, situé et daté en bas  
au centre, Londres,  
février (19)59  
Signed, located and dated  
lower centre, London,  
February (19)59.

**Provenance :**  
Succession de Madame  
X, Paris. Œuvre acquise  
directement auprès de  
l'artiste par cette dernière.

2 000 / 3 000 €



284



285

**À dos d'éléphant  
Inde**

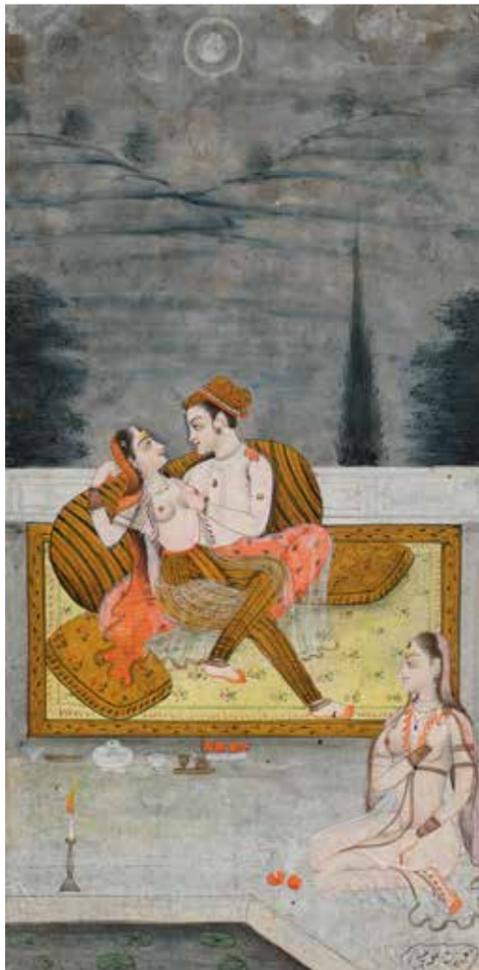
Gouache sur page d'album cartonnée figurant un éléphant composite passant sur la gauche, montée d'une noble femme offrant avec des anges des couronnes de fleurs à un noble cavalier.  
Dim.: 27x22 cm

Apparue dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle en Inde, les créatures composites témoignent de l'inventivité des peintres indiens et de leur goût pour les formes insolites et surchargées.

*A composite elephant, India*

400/600 €

285



286

286

**Amants au clair de lune  
Inde, XIX<sup>e</sup> siècle**

Peinture à la gouache représentant l'étreinte de deux amants sur la terrasse d'un pavillon, sous un ciel nocturne. A leurs côtés, une courtisane assiste à la scène.  
Signature illisible en bas à droite  
Dim.: 20x11 cm à la vue, encadré sous verre.

*Lovers in the moonlight, opaque pigments on paper, India, 19th century*

400/600 €

287



287

**École indienne du XX<sup>e</sup> siècle  
Krishna et les gopis**

Pichwai peint sur toile.  
145x102 cm

*Krishna and the gopis, Pichwai, India, 20th century*

500/600 €

288

**Pichvai Raas Leela  
Inde, Rajasthan,  
Nathdwara, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Tenture de coton peinte de pigments polychromes opaques.  
Dim.: 177x113 cm

Sur fond de jardin luxuriant animé de paons, le panneau met en scène dans une composition équilibrée, Krishna sous la forme de la divinité Sri Nathji, entouré de quatre rondes de gopis, danseuses et musiciennes, accompagnées des manifestations illusoire de Krishna, de quatre chars célestes dits « vimana ». La danse symbolise l'union.

**Bibliographie :**

Pour une œuvre similaire ayant pour sujet la Danse de Krishna, voir Annales du musée national des Arts Asiatiques - Guimet et du musée Cernuschi, Cahiers de l'École Française de l'Extrême-Orient, Tome XLIX, 1994, p. 62.

*A pichwai, gouache heightened with gold on cloth, depicting gopis, dancers and musicians around a shrine to Sri Nath-ji, Nathdwara, early 20th century*

1 500/2 000 €



288

289

**L'adoration de Sri Natiji  
Inde, circa 1840**

Peinture à la gouache sur carton fort représentant un temple dont le centre de la première salle principale est occupé par une fontaine, et dans lequel trône la statue monumentale d'un Sri Natiji, autour de laquelle s'affairent trois prêtres ou moines.  
Dim.: 35x31 cm

Cette peinture se distingue par son réalisme principalement exprimé à travers la forte perspective du dessin.

*Worshipping Sri Natiji, opaque pigments on paper, India, circa 1840*

400/600 €

290

**Couronnement  
de Rama et Shiva Nataraja  
Inde du sud, Tanjore, XIX<sup>e</sup> siècle**

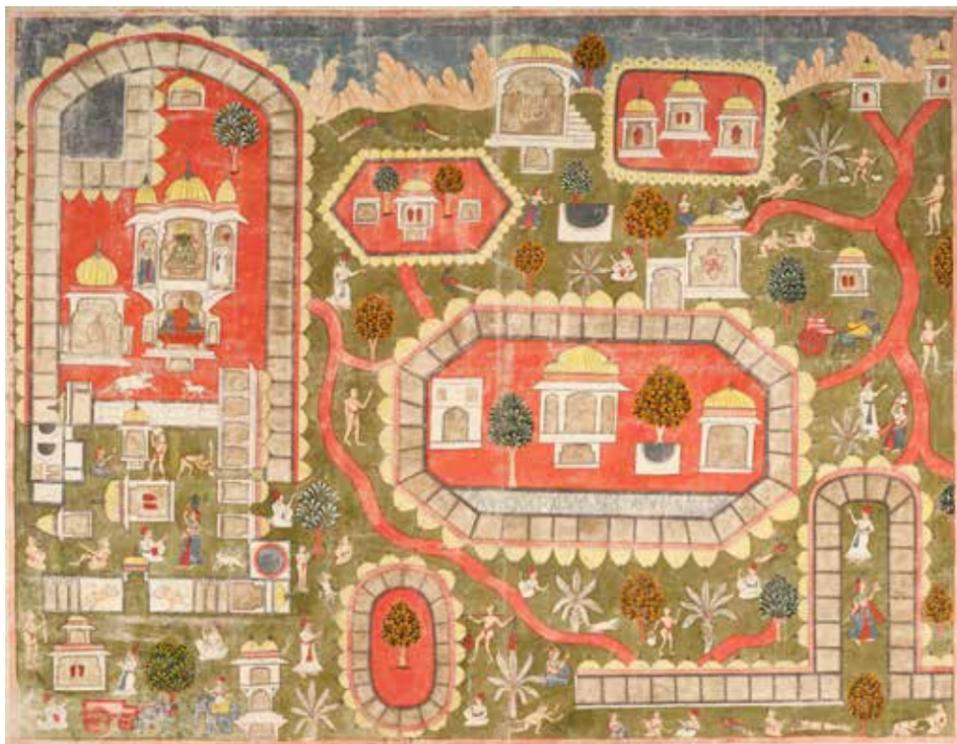
Deux peintures sur toile contrecollé sur bois, figurant Rama, avatar de Vishnou et Shiva exécutant la danse de la joie.  
Dim. 51.5x40.5 et 61x45 cm

*Two South Indian paintings, gouache and gold on cloth laid down on wood panel, depicting Rama and Shiva, Tanjavar, late 19th Century/early 20th Century*

1 200/1 800 €



190



291

291

**Fragment d'un monumental Pata jaïn de Shatrunjaya Inde, Gujarat, XVIII<sup>e</sup> siècle**  
Pigments sur toile, représentant un complexe architectural de temples, cours, et d'étangs, planté d'arbres de différentes espèces, peuplé d'une multitude de personnages et animaux (paons, chiens, éléphant, vaches, singes).  
Dim. 127x97 cm

Aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, les patas de Shatrunjaya servaient à la fois de carte, de photographie, de souvenir et de sanctuaire. Shatrunjaya est une colline située dans le Gujarat, qui abrite le temple principal d'Adishvara, chef spirituel jaïn, ainsi que de multiples sanctuaires plus petits. Les patas (peintures sur tissu) permettent aux croyants de commémorer ce voyage ou de le vivre à distance.

*A part of a very large pata of Shatrunjaya, India, Gujarat, 18th century*

1 500/2 000 €



292



292

292

**Pattachitra du temple Jagannath Inde, Région de Puri, circa 1900**  
Deux gouaches vernies sur toile de coton figurant trois personnages : Jagannath, son frère Balabhadra [Balarama] et sa petite sœur, Subhadra.  
Dim. : 35.5x29 et 28x21 cm à vue

Les Pattachitra, parfois également appelé Patta Jatri, désignent un style et un format de peinture traditionnellement attribués à l'Orissa (aujourd'hui Odisha). L'essor de ce style de peinture serait lié à la ville de Puri, où se trouve le temple de Jagannath, important site du culte hindou. Destination populaire, les pèlerins y achetaient ces peintures comme objets de dévotion pour leurs demeures privées.

*Two painting of Jagannatha and durga, Puri, Orissa, circa 1900*

400/600 €

293

**Album de l'école de Khaligat Inde, Bengal, Calcutta, circa 1920**

Comprenant 15 peintures à la gouache sur papier épais représentant les déesses tantriques hindoues Kamsa, Lomharshan, Bakasura, Banasura, Shishupala, Aughasur, Davamala, Putana, Keshi, Dhenuka, Shakatasura, Kuvalyapeeda, Trinavarta, Kaliya Daman, chacune identifiée par ses propres attributs et caractéristiques, et accompagnée d'une inscription nominale à l'encre noire en anglais, dans une reliure doublée de toile de lin rouge délavée.

État : bon  
Album : 30x22 cm

*A bound Kalighat album with 15 Hindu tantric goddesses, Calcutta (Kolkata), West Bengal, circa 1920*

1 500/2 000 €

294

**Leharia - Deux étoffes à turban Inde, Rajasthan, début du 19<sup>e</sup> siècle**

Deux longues étoffes, l'une en fine mousseline de coton teinte selon la technique du laharria, qui signifie « vague », l'autre en lampas de soie orange brodé de fils d'argent.  
état : légers manques et déchirures.  
Dim. : 280x14 cm et environs 1040x10 cm.

Le paag (turban) est un symbole d'identité, de fierté et de courage dans l'État indien du Rajasthan. Certains de ces turbans peuvent comporter jusqu'à sept couleurs dans un motif complexe composé de zigzags étroits qui diffèrent en taille. La séquence rythmique des vagues en zigzag donne une impression fascinante de vivacité et une touche de modernité. Les couleurs et les motifs sont en rapport avec les saisons, les rituels et les cérémonies, ainsi que les humeurs. Par exemple, le jaune est la couleur du printemps et du bonheur. « Leheriya », le motif de zig-zag, représente la pluie et est porté pendant la saison des pluies. Rares sont les turbans à avoir survécu. A ce titre, certaines usures et déchirures témoignent de leur usage fréquent et de leur ancienneté. On ne connaît qu'une poignée d'exemples de ce type de tissu commercial. Pour plus d'informations, voir l'exposition « Peacock in the desert : the Royal arts of Jodhpur », Museum of fine arts, Houston, 4 Mars - 19 Août 2018.

*Two leheria turbans, one tie-and-dyed, the other embroidered with silver, India, Rajasthan, early 19th century*

1 000/1 200 €

295

**Textiles indiens.**

**Ensemble de 3 ouvrages :**  
AMES (Franck), The Kashmir Shawl and its Indo-French influence. Antique Collector's Club, 1986. In-4 cartonnage toile verte sous jaquette illustrée en couleurs de l'éditeur. Nombreuses reproductions en couleurs et en noir.  
LEVI-STRAUSS (Monique), Cachemires. L'art et l'histoire des châles en France au XIX<sup>e</sup> siècle. Adam Biro, 1988. In-4 cartonnage toile noire sous jaquette illustrée en couleurs et étui en tissu cachemire de l'éditeur. Nombreuses reproductions en couleurs et en noir.  
NABHOLZ-KARTASCHOFF (Marie-Louise), Golden sprays and scarlet flowers. Traditional Indian Textiles from the Museum of Ethnography Basel, Switzerland. Kyoto, Shikasha, sd. In-4 broché. Nombreuses reproductions en couleurs et en noir. En anglais et japonais. A22

200/300 €

296

**Tenture Phulkari Inde, Punjab, Sindh, XIX<sup>e</sup> siècle**

En coton indigo composé de deux lés brodés de fils de soie polychrome. Le décor est composé d'un motif floral stylisé répété épaulé d'un damier de motifs géométriques et bandelettes végétales sur les côtés latéraux.  
252x127 cm

**Bibliographie :**  
S. A. H. Gupta, Phulkari in Punjab : Embroidery in Transition, Nyogi Books, 2020.

*A woman's headcover, phulkari, India, Sindh, 19th century*

300/500 €

297

**Tenture Phulkari, brodée en soie polychrome Inde, Punjab XIX<sup>e</sup>**

En coton brun composé de deux lés brodés de fils de soie polychrome. Le décor est composé d'un treillis de losanges épaulé d'un damier de carrés.  
217x137 cm

**Bibliographie :**  
S.A.H.Gupta, Phulkari in Punjab : Embroidery in Transition, Nyogi Books, 2020.

*An Indian woman's headcover, phulkari, Punjab, 19th century*

400/600 €



294



293



296



297



298

298

**Châle long du Cachemire Inde, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle**

En laine brodée à décor centré sur un carré à réserve rouge entouré d'arches et de cyprès, avec une bordure de carrés. Bel état, petits trous et réparation. 340x160 cm

*A large Kashmir shawl, India, middle 19th century*

1 200/1 500 €



299

299

**Châle long du Cachemire Inde, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle**

A réserve noire, décor en symétrie, centré sur une mandorle noir, autour de laquelle se développent des boteh sur fond rouge et rose, des arabesques et motifs floraux en polychromie avec franges en bordures. Restaurations. 315x136 cm

*A large Kashmir shawl, India, middle 19th century*

1 000/1 500 €



300

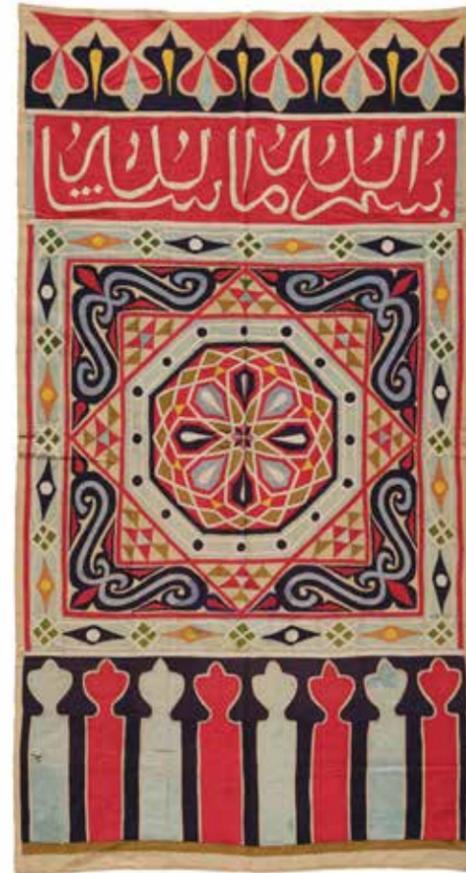
300

**Châle long du Cachemire Inde OU LYON, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle**

A réserve noire, décors en symétrie, centré sur une mandorle noir, autour de laquelle se développent des arabesques et motifs floraux en polychromie et frange en bordure. État : quelques trous. 327x154 cm.

*A large Kashmir shawl, India, mid 19th century*

800/1 200 €



301

**TEXTILE ET MOBILIER**

301

**Tenture au polygone étoilé Egypte, vers 1900**

Tenture en coton brodée en polychromie, à décor d'entrelacs et géométrique. A la base, des fleurons supportant un polygone étoilé coiffé d'un bandeau épigraphique et surmonté de fleurons. Il est inscrit « basmillah - mashallah ». Bel état. 256x139 cm

*A large embroidered cotton hanging Egypt, circa 1900*

1 200/1 800 €

302

**Grand panneau moucharabieh Egypte, Le Caire, XIX<sup>e</sup> siècle**

Composé de trois panneaux en bois sculpté, ajouré, et tourné formant au centre une large baie à arcade, épaulée de panneaux à baies à arcade outrepassée, colonnettes et treillis.

État : Quelques manques et panneaux désolidarisés  
Dim. : 226x246 cm

Très en vogue auprès des amateurs du XIX<sup>e</sup> siècle, ces impressionnants panneaux, véritable filtre pour la lumière, participent à créer un ambiance orientaliste. Au Caire, les grandes maisons bourgeoises et les cafés étaient meublés avec ce type de boiseries.

**Œuvre en rapport :**  
Musée du Louvre. Panneau de moucharabieh, Egypte (Le Caire), XVIII<sup>e</sup> siècle. Inv. n° AD 22060 a.

*A large moucharabieh wood panel, Egypt, Cairo, 19th century*

1 500/2 000 €



302

303

**Porte-turban - Kavouklouk  
Empire ottoman,  
fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

A deux étagères, en bois incrusté de nacre et de filets d'étain, à décor floral tapissant. 80x40 cm

*An Ottoman mother-of-pearl inlaid wood turban stand (kavukluk), Syria, late 19th century*

600/800 €

304

**Trois velours de Scutari  
Empire ottoman,  
Turquie, XIX<sup>e</sup> siècle**

Trois panneaux rectangulaires chacun en trame de lin, brodés en symétrie d'une mandorle végétale de velours rouge. Bon état. 93x47 cm

*Three Ottoman voided velvet panels (Yastik), Turkey, 19th century*

1 000/2 000 €



304

306

**Commode ottomane  
Syrie, XX<sup>e</sup> siècle**

A six tiroirs, en bois richement incrusté de nacre dans des filets d'étain entourés d'un encadrement en os à décor de chevrons. Les côtés sont ornés de panneaux à compositions florales. Prises en forme de boutons en céramique à décor floral bleu. Plateau en marbre blanc. État : Petits manques, la plinthe inférieure restaurée et décollée. H. 101x107x51 cm

*A Syrian mother-of-pearl and bone-inlaid teakwood commode, 20th century*

500/600 €



305



303

305

**Commode de mariage  
Syrie, Empire ottoman, fin du  
XIX<sup>e</sup> siècle - début du XX<sup>e</sup> siècle**

A cinq tiroirs dont un en ceinture à façade mouvementée, en bois de noyer incrusté d'os, acajou et filets d'étain formant décor géométrique et floral. Les côtés à décors de bouquet et végétation en nacre sertie d'étain. Elle repose sur quatre pieds. Dessus de marbre blanc. (accidents, manques et restaurations)  
H.: 123 - L.: 49 - P.: 38.5 cm

*A Syrian mother-of-pearl and bone-inlaid teakwood commode, late 19th - early 20th century*

600/1 000 €



306

307

**Importante armoire d'Alger  
Algérie, probablement par  
Beaudroit, circa 1870/1880**

En bois mouluré, sculpté et traité en polychromie, ouvert en façade par deux portes en partie haute et deux vantaux en partie basse, révélant à l'intérieure une arcade outrepassée finement peinte. Le meuble présente divers compartiments en réserve, ornés de diverses arches en forme de mihrab, des panneaux compartimentés ornés de polygones étoilés, la partie supérieure décorée de denticules dans le goût mauresque, surmontée d'un fronton et la ceinture ornés d'un proverbe en arabe dans une écriture maghribi. Les côtés sont ornés de trois registres : une composition étoilée sertie de croissants de lune, une composition florale centrée, et un monogramme YB. Inscriptions : Ma sha allah au centre. État : très bon. 220x110x41 cm.

Cette armoire est à rapprocher d'un modèle signé par Beaudroit à Alger, daté 1868, vendu chez Gros & Delettrez le 17 Juin 2003, n° 351. Charles Beaudroit est un menuisier ébéniste installé à Alger, impasse Bab-el-Oued, dans les années 1860/80. Il participe en 1873 à l'exposition de Toulon où sont appelés les artisans de l'Algérie, ainsi qu'à l'exposition universelle de Paris en 1878.

La presse signale que « le point le plus attrayant des galeries du Salon est celui sur lequel sont réunis les quelques spécimens de petits meubles algériens que nous a envoyés M. Beaudroit ». Par ailleurs, Charles Desprez cite également éloquemment sa production dans le chapitre consacré aux commerces d'Alger de son guide « l'Hiver à Alger », 4<sup>e</sup> édition, ed. Ad. Jourdan, 1885, p. 124-125. « A l'opposé de la contrefaçon, copie mécanique et grossière, il y a ce qu'on pourrait appeler la « surfaçon » qui, sans altérer le caractère du modèle en perfectionne les détails. (...) les bibelots mauresques et les meubles orientaux de Beaudroit, impasse Bab-el-Oued, méritent l'attention des connaisseurs. On trouve là, gentiment exposés dans un petit salon, des travaux de découpage et de peinture arabe vraiment merveilleux : vases, lustres, plateaux, coupes, coffrets, bahuts, guéridons, étagères. Tous uniques, originaux. Pas un seul en double exemplaire. Aussi, quelques-uns d'entre eux se vendent-ils au poids de l'or. »

**Œuvre comparable / Similar work :** Sotheby's, Paris, 30 Mars 2011, n°73, pour un meuble de même facture.

*An Algerian important cabinet, Algiers, probably by Beaudroit, circa 1870/1880*

6 000/8 000 €



308

308

**Gueridon octogonale  
Algérie, XIX<sup>e</sup> siècle**

En bois verni, peint et doré, les quatre pieds réunis par un plateau entretoise, le plateau soutenu par un décor en moucharabieh, à décor sculpté de rinceaux. État : bon 73x43 cm

*An Algerian wood pedestal table, Algiers, 19th century*

1 000/1 500 €



307

**L'ORIENT PAR  
LES ARTISANS  
EUROPÉENS  
DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE**



309

309

**Pendule au couple de Parga  
France, vers 1830**

En bronze doré et patine brune, représentant le célèbre couple, Zuleica, fille du Pacha Giaffir, protégée par son amant Selim, sur une base classique décorée de feuillages stylisés. Cadran guilloché avec chiffres arabes noirs. 58x43 cm

Ce modèle est également connu des collectionneurs sous le nom de pendule à la « fiancée d'Abydos » ou de « Couple de Parganiotes ».

**Références :**

Pour une horloge similaire, voir Stephan Adler, « Les Heures du Philhellénisme, Les pendules philhelléniques françaises », Olkos Editions, Athènes, 2018, N°139, page 285.

*A patinated bronze mantel clock depicting Parganiots couple, Paris, circa 1830*

2 000 / 3 000 €



310

310

**Pendule au marin grec appuyé  
sur une ancre**

**France, Époque Restauration, 1815-1830**

En bronze doré, sur un socle rectangulaire à doucine feuillagée. Pieds à enroulements, coquilles et palmettes. H. 43,5 cm - L. 32 cm - P. 12 cm

Ce sujet commémore l'indépendance grecque, la bataille navale de Navarin de 1827 perdue par les Ottomans contre la flotte franco-russo-britannique.

*An ormolu bronze mantel clock depicting the Greek sailor leaning on an anchor, Paris, 1815-1830*

1 000 / 1 500 €



311



312

311

**Paire de guéridons de style ottoman  
Espagne, XXe siècle**

A plateau octogonal reposant sur huit pieds ajourés à arcatures, en bois incrusté de nacre, os et essence de bois noir, à décor géométrique complexe. Le plateau présente un décor de polygone étoilé, tandis que les pieds sont ornés d'une inscription arabe en écriture coufique: Mash'allah.

État : très bon.

H. 63 cm ; Diam. 48 cm

*A pair of Ottoman style mother-of-pearl inlaid wood pedestal tables, Spain, 20th century*

1 200 / 1 500 €

312

**Paire de guéridons de style ottoman  
Espagne, XXe siècle**

Octogonal en noyer incrusté de nacre, d'os, et d'acajou. Le plateau à riche décor géométrique décoré d'une rosace rayonnante, repose sur une frise de muqarnas qui viennent en appui des pieds à arcatures à motifs de mihrabs

H. 74 cm ; diam. 45 cm

*A pair of Ottoman style mother-of-pearl inlaid wood pedestal tables, Spain, 20th century*

1 200 / 1 800 €



313

**Philippe-Joseph BROCARD  
(1831-1896)**

**Lampe de mosquée de style mamlouk**

De forme typique, en verre transparent incolore soufflé, émaillée de blanc, rouge, bleu et vert, la panse décorée de trois bandeaux épigraphiques en écriture thuluth autour de la panse et du col, séparés par des frises d'arabesques et rinceaux floraux, six anneaux de suspension autour de la panse.

Signée et datée en toutes lettres : Brocard et fils Paris, 1871  
H. 40 cm ; D. 33 cm

En 1867, le verrier Philippe-Joseph Brocard (m. 1896), présente à l'Exposition Universelle de Paris ses premières pièces émaillées, modelées sur les célèbres lampes de mosquée de l'époque mamlouke. Admiratif de ces œuvres qu'il a pu contempler dans les collections du musée de Cluny, il parvient à percer les secrets de leur fabrication et à fabriquer des répliques quasi-identiques. Ces œuvres suscitent un vif engouement et marquent la redécouverte de la technique des émaux polychromes sur verre en Europe.

**Inscriptions :**

'Izz li-mawlana al-sultan al-malik al-nasir Nasir...

*A Mamluk-style enamelled clear glass mosque lamp, by Philippe-Joseph Brocard (1831-1896)*

8 000 / 10 000 €



314

314

**Garniture de table  
Philippe-Joseph BROCARD (1831-1896) & CARDEILHAC**

Composé de trois coupes en cristal à décor émaillé et polychrome de la maison BROCARD, chacune reposant sur un support en argent massif de la maison Cardeilhac pour la paire, poinçonné minerve 1<sup>er</sup> titre, signé Cardeilhac en toutes lettres.

Coupe centrale :  
H. 13,7 cm x 24,8 cm  
Paire de coupes : H. 15,5 x 16 cm

*A set of enamelled glass bowls with silver mounts, by Philippe-Joseph Brocard (1831-1896) & Cardeilhac*

3 000 / 4 000 €



315

315

**J. & L. LOBMEYR  
(Autriche, fondé en 1823)  
Coupe ronde, vers 1890**

En verre rose à décor émaillé en polychromie de motifs hispano-mauresques.  
Signature au centre  
État : manque au niveau de la dorure  
5,4 x 18 cm

*An enamelled glass bowl, by the Austrian craftsman J. & L. Lobmeyr, circa 1890.*

150 / 200 €



316



317

316

**Porte-ananas en cristal  
Baccarat, pour le marché oriental, circa 1930**

De forme cornet et bord dentelé de couleur rubis doublé d'émail blanc, taillé de mandorles et réserves trilobées. Pampilles en cristal taillé.  
Dim. : 22,5 x 14 cm

*An overlay glass footed cup, Baccarat for Eastern market, circa 1930*

350 / 450 €



318

317

**Porte-ananas en cristal  
Baccarat, pour le marché oriental, circa 1930**

De forme cornet et bord dentelé en polychromie, doublé d'émail blanc taillé de réserves oblongues et à palmettes dorées, décor de guirlandes de fleurs. Pampilles en cristal taillé.  
Dim. : 22,5 x 17 cm

*An overlay glass footed cup, Baccarat for Eastern market, circa 1930*

250 / 350 €

318

**Vase cornet  
Baccarat, pour le marché oriental, circa 1950**

A bord dentelé en cristal bleu cobalt et rose orné de motifs doré.  
État : éclats à la base et au col  
33,8 x 15 cm

*A Bohemian glass footed cup, Baccarat for Eastern market, circa 1950*

350 / 450 €

319

**Attribuable à Joseph-Philippe Brocard (m. 1893)  
France, vers 1860-80**

En verre soufflé rose en forme d'as de pic, l'épaulé à trois anses, à décor émaillé et doré composé d'un bandeau épigraphique en « thuluth » séparé de trois médaillons animés d'entrelacs à la base de la panse en émaille polychromie  
État : légères usures.  
H. : 18 cm

*A Mamluk-style enamelled clear glass mosque lamp, attributed to Joseph-Philippe Brocard (d. 1893), France, circa 1860-80*

1 200 / 1 800 €



320

320

**Lampe de mosquée  
de style mamelouk  
France, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

En verre soufflé à panse globulaire et col tronconique évasé, épaulée de trois anses, émaillée en polychromie et en léger relief, à décor épigraphique en écriture thuluth sur fond d'entrelacs et frises végétale.  
État : Fracturée.  
Dim. 23 cm

*A Mamluk-style enamelled clear glass mosque lamp, France, late 19th century*

600 / 800 €

321

**Ensemble de verreries émaillées  
Attribué à Jean Philippe IMBERTON (1846 - ?)**

Comprenant six veilleuses cornet (5 x 10 cm), douze grandes bobèches turquoises (d. 11,7 cm), trois bobèches jaunes (d. 8 cm), deux bobèches roses et bleues (d. 8,1 cm).

*Set of enamelled glassware, Attributed to Jean Philippe IMBERTON (1846 - ?)*

250 / 350 €



321



319



322

322

**SAMSON Edmé & Cie (1845-1969)**  
**Grand bouteille d'après Iznik, Paris, vers 1880**

Grande bouteille en céramique aux émaux vifs en léger relief, à large panse globulaire et haut col rehaussé d'une bague de préhension. Elle est ornée de quatre mandorles sur la panse alternant avec des rosettes et des écoinçons végétalisant. Marque sous la base en noir. État : Base percée. H. 45 cm

*An Iznik style polychrome pottery bottle, by Emile SAMSON (1837-1913), France circa 1880*

2 000/3 000 €

323

**SAMSON Edmé & Cie (1845-1969)**  
**Paire de vases aux tulipes**

De forme balustre, en céramique émaillée. Sur un fond bleu cobalt, le décor de branches fleuries alterne tulipes et jacinthes dans les tons aubergines, et oeillets blancs en réserve. Signature sous la base. État : fêle de cuisson. 26x24 cm

*A pair of Samson Iznik style pottery vases, Paris, 19th Century*

1 800/2 200 €



323



324



325



327



328



324

**Manufacture Boch Keramis frères Belgique, Fondé en 1841**  
**Important cache-pot d'inspiration Iznik**

A large panse globulaire, en céramique émaillée en vive polychromie sur fond blanc, à décor de larges fleurs de grenades, de médaillons floraux et de rinceaux lobés. Signé sous la base du monogramme B. F. K. N° de décor D. 134; E 127. H. : 47 cm; D. d'ouverture : 40 cm. État : Très bon état.

*A large faïence flower pot holder, by Boch Keramis frères fabric, Belgium*

1 500/2 000 €

325

**Manufacture Boch Keramis frères Belgique, Fondé en 1841**  
**Grand plat inspiré d'Iznik, 1<sup>er</sup> quart du XX<sup>e</sup> siècle**

Important plat en céramique émaillée en vive polychromie et léger relief. Le décor principal, composé en réserve sur fond vert, est constitué d'un paon se tenant fièrement au milieu de fleurs de grenades, jacinthes et feuilles de saz inspirées d'Iznik. Un treillis animé de fleurs de lotus stylisés décore le large marli. Marque au revers : B.F.K. 5/36. Très bon état. Diam. 50 cm

*A large pottery dish in Iznik style, by Boch Keramis frères fabric, Belgium, 1st quarter of the 20th century*

600/800 €

326

**Eugène Victor COLLINOT (1824-1889)**  
**France, vers 1865-85**

Importante vase cache-pot à panse ovoïde, en faïence émaillée de turquoise et de rouge, décorée en léger relief de palmes « saz » aux fleurettes en réserve, et de médaillons animés de rinceaux fleuronnés. Marques « E.C. » et « 2, 278 », et marque estampée au croissant sous la base. H. 40 cm; D. 50 cm

État : la base a été percée, ce qui a provoqué de légers fêles.

2 500/3 000 €

327

**Grand plat d'après Iznik, par Léon Parvillée**  
**France, vers 1875-80**

En céramique émaillée à léger relief et à fond blanc. Le décor, inspiré d'Iznik, est composé d'un large bouquet émergeant d'une fleur de grenade. On distingue pivoines, oeillets, jacinthes, et iris. Des motifs de vagues écumantes feuilles dentelées décorent le pourtour. Signature à l'encre bleue au dos, monogramme, et n°239. État : Très bon. D. 53 cm

Après plusieurs voyages en Turquie, Léon Parvillée (1830-1885) exécute le pavillon ottoman à l'Exposition Universelle de Paris en 1867 et collabore alors avec Eugène Collinot et Adalbert de Bewumont. Il fonde sa propre manufacture de céramiques en 1871, rue Neuve Fontaine Saint-Georges dans le 19<sup>e</sup> arrondissement de Paris. L'influence d'Iznik sur le monde européen ne date pas de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, mais elle connaît une résurgence à un moment où le goût pour l'ornement se focalise sur les décors vivement colorés, le foisonnement des fleurs et l'agencement des productions d'Iznik.

*A large pottery dish in Iznik style, by Léon Parvillée, France, circa 1875-80*

1 200/1 800 €

328

**Raoul LACHENAL (1885-1956)**  
**France, vers 1940**

Deux plats circulaire aux bords polylobés, en céramique émaillée. Le décor est composé de différents registres floraux, concentriques, alternant fleurons bilobés, fleurettes et larges pétales écaillées. Marli aux vagues écumantes. Signé au dos : LACHENAL et monogramme

Diam. 33 et 33,5 cm

*Two pottery dishes by Raoul LACHENAL (1885-1956), France, vers 1940*

1 000/1 500 €

329

**\* Grande sellette dans le style oriental**  
**France, Probablement par Gabriel Viardot, circa 1880**

En bois naturel sculpté et mouluré, montée sur quatre hauts pieds et à entretoise formée d'entrelacs, à décor de tulipes, rubans, et inscriptions arabes en écriture maghribi, le plateau circulaire ... La ceinture ajourée reprend le thème décoratif de l'Alhambra de Grenade avec la devise des Nasrides : wa-la galiba illa Allah (il n'y a de Dieu qu'Allah). Dim. : 140x56 cm

**Provenance :**  
Ce lot est vendu en importation temporaire.

*A large pedestal in the oriental style, France, Probably by Gabriel Viardot, circa 1880*

2 000/3 000 €



326



329

# Conditions de vente

Dans le cadre de nos activités de ventes aux enchères, notre maison de ventes est amenée à collecter des données à caractère personnel concernant le vendeur et l'acheteur. Ces derniers disposent dès lors d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition sur leurs données personnelles en s'adressant directement à notre maison de ventes. Notre OVV pourra utiliser ces données à caractère personnel afin de satisfaire à ses obligations légales, et, sauf opposition des personnes concernées, aux fins d'exercice de son activité (notamment, des opérations commerciales et de marketing). Ces données pourront également être communiquées aux autorités compétentes dès lors que la réglementation l'impose. Les conditions générales de ventes et tout ce qui s'y rapporte sont régies uniquement par le droit français. Les acheteurs ou les mandataires de ceux-ci acceptent que toute action judiciaire relève de la compétence exclusive des tribunaux français (Paris). Les diverses dispositions des conditions générales de ventes sont indépendantes les unes des autres. La nullité de l'une de ces dispositions n'affecte pas l'applicabilité des autres. Le fait de participer à la présente vente aux enchères publiques implique que tous les acheteurs ou leurs man-dataires, acceptent et adhèrent à toutes les conditions ci-après énoncées. La vente est faite au comptant (Art. 1650 du Code Civil) et conduite en euros. Un système de conversion de devises pourra être mis en place lors de la vente. Les contre-valets en devises des enchères portées dans la salle en euros sont fournies à titre indicatif

#### DÉFINITIONS ET GARANTIES

Les indications figurant au catalogue sont établies par MILLON et les experts indépendants mentionnés au catalogue, sous réserve des rectifications, notifications et déclarations annoncées au moment de la présentation du lot et portées au procès-verbal de la vente. Les dimensions, couleurs des reproductions et informations sur l'état de l'objet sont fournies à titre indicatif. Toutes les indications relatives à un incident, un accident, une restauration ou une mesure conservatoire affectant un lot sont communiquées afin de faciliter son inspection par l'acheteur potentiell et restent soumises à l'entière appréciation de ce dernier. Cela signifie que tous les lots sont vendus dans l'état où ils se trouvent au moment précis de leur adjudication avec leurs possibles défauts et imperfections. Aucune réclamation ne sera admise une fois l'adjudication prononcée, une exposition préalable ayant permis aux acquéreurs l'examen des œuvres présentées. Pour les lots dont le montant de l'estimation basse dépasse 2 000 euros figurant dans le catalogue de vente, un rapport de condition sur l'état de conservation des lots pourra être communiqué gracieusement. Les informations y figurant sont fournies à titre indicatif uniquement. Celles-ci ne sauraient engager au aucune manière la responsabilité de MILLON et des experts. En cas de contestation au moment des adjudications, c'est à-dire s'il est établi que deux ou plusieurs enchérisseurs ont simultanément porté une enchère équivalente, soit à haute voix, soit par signe et réclamation en même temps le lot après le prononcé du mot adjugé, ledit lot sera remis en adjudication ou prix proposé par les enchérisseurs et tout le public présent sera admis à enchérir de nouveau.

- Selon l'article L321-17 du Code de commerce, les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des ventes volontaires se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication.

- Seule la loi française est applicable à la présente vente. Seuls les tribunaux français sont compétents pour connaître de tout litige relatif à la présente vente.

Les lots signalés par « » comportent de l'ivoire d'éléphant dont la vente est libre car antérieur au 3/03/1947.

L'acquéreur qui désire exporter l'objet hors de l'UE, devra obtenir de la DRIEE un permis d'exportation à son nom. Celui-ci est à la charge de l'acquéreur.

Les lots précédés d'un « » feront l'objet d'un procès-verbal judiciaire aux frais acheteurs légaux de 12% HT, soit 14,40% TTC.

#### ORDRES D'ACHAT ET ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE

La prise en compte et l'exécution des ordres d'achat et enchères par téléphone est un service gracieux rendu par MILLON. MILLON s'efforcera d'exécuter les ordres d'enchérir qui lui seront transmis par écrit jusqu'à 2 avant la vente. Le défaut d'exécution d'un ordre d'achat ou toute erreur ou omission à l'occasion de l'exécution de tels ordres n'engagera pas la responsabilité de MILLON. Par ailleurs, notre société n'assumera aucune responsabilité si dans le cadre d'enchères par téléphone, la liaison téléphonique est interrompue, n'est pas établie ou tardive. Bien que MILLON soit prêt à enregistrer les demandes d'ordres téléphoniques ou plus tard jusqu'à la fin des horaires d'exposition, elle n'assumera aucune responsabilité en cas d'inexécution ou tout d'erreurs ou d'omissions en relation avec les ordres téléphoniques.

Nous informons notre aimable clientèle que les conversations téléphoniques lors d'enchères par téléphone à l'Hôtel Drouot sont susceptibles d'être enregistrées.

Offre d'achat irrévocable :

Tout enchérisseur peut adresser à la Maison de vente une offre d'achat irrévocable pour l'achat d'un lot figurant au catalogue de vente afin de lui donner une instruction ferme, définitive, irrévocable et inconditionnelle, d'enchérir pour son compte à hauteur d'une certaine somme (quelles que soient le montant d'éventuelles autres enchères). Dans ce cadre il peut être convenu que cet Auteur de l'Offre perceva une indemnité calculée, soit sur le prix d'adjudication au marteau, soit correspondant à une somme forfaitaire.

Si une offre d'achat irrévocable est recue par la Maison de vente avant la vente, il sera mentionné au catalogue de vente que le lot fait l'objet d'une enchère irrévocable. Si une offre d'achat irrévocable est recue après l'impression du catalogue de vente, la Maison de vente annoncera dans la salle de vente, au moment de la mise aux enchères du lot, que ce dernier fait l'objet d'une enchère irrévocable.

Tout tiers qui vous conseillerait sur l'achat d'un lot faisant l'objet d'une offre d'achat irrévocable est tenu de vous divulguer, l'existence de ses intérêts financiers sur ce lot. Si un tiers vous conseille sur l'achat d'un lot faisant l'objet d'une offre d'achat irrévocable, vous devez exiger qu'il vous divulgue s'il a ou non des intérêts financiers sur le lot.

Toute personne qui s'approprie à enchérir sur le lot faisant l'objet d'une offre d'achat irrévocable, qui détient une communauté d'intérêt directe ou indirecte, permanente ou ponctuelle, avec l'Auteur de l'Offre, et qui aurait convenu avec ce dernier d'une entente financière de nature à entraver les enchères est susceptible de sanction pénale conformément aux dispositions de l'article 313-4 du Code pénal qui dispose que : « Le fait, dans une adjudication publique, par dons, promesses, ententes ou tout autre moyen frauduleux, d'écarter un enchérisseur ou de limiter les enchères ou les soumissions, est puni de six mois d'emprisonnement et de 22 500 euros d'amende. Est puni des mêmes peines le fait d'accepter de tels dons ou promesses. Est puni des mêmes peines : 1° Le fait, dans une adjudication publique, d'entraver ou de troubler la liberté des enchères ou des soumissions, par violences, voies de fait ou menaces ; 2° Le fait de procéder ou de participer, après une adjudication publique, à une remise aux enchères sans le concours de l'officier ministériel ou au cources de marchandises assermenté compétent ou d'un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques déclaré. La tentative des infractions prévues au présent article est punie des mêmes peines ».

**CAUTION**  
MILLON se réserve le droit de demander le dépôt d'une caution aux enchérisseurs lors de leur inscription. Cette caution sera automatiquement prélevée faute de règlement par l'adjudicataire dans un délai de 15 jours suivant la vente (date facturé).

#### ENCHÈRES VIA LES PLATEFORMES DIGITALES

MILLON ne saurait être tenue pour responsable de l'interruption d'un service Live en cours de vente ou de tout autre dysfonctionnement de nature à empêcher un acheteur d'enchérir via une plateforme technique offrant le service Live. L'interruption d'un service d'enchères Live en cours de vente ne justifie pas nécessairement l'arrêt de la vente aux enchères par le commissaire-priseur. En cas d'enchères intervenant entre le coup de marteau etup adjudication (prononcé du mot « adjugé » pour les ventes aux enchères en direct), le commissaire-priseur reprendra les enchères.

Dans le cadre des ventes aux enchères en direct, c'est-à-dire simultanément en salle et en ligne, priorité sera donnée à l'enchère portée dans la salle de vente en cas d'enchères simultanées.

#### PALERS D'ENCHÈRES

Les paliers d'enchères - ou incréments - sont laissés à la discrétion du Commissaire-Priseur en charge de la vente. Si le montant des enchères proposées - soit physiquement, par téléphone, par ordre d'achat ferme, en live ou par « ordre secret » déposés sur des plateformes-relais partenaires - est jugé insuffisant, incidemment avec le montage de la précédente enchère ou de nature à perturber la bonne tenue, l'équité et le rythme de la vente, le commissaire-priseur peut décider de ne pas les prendre en compte.

#### FRAIS À LA CHARGE DE L'ACHETEUR

L'acheteur paliera à MILLON, en sus du prix d'adjudication ou prix marteau par lot, une commission d'adjudication dégressive par tranche de :

- **25 % HT soit 30 % TTC \***

**Sauf pour :**

- **La tranche inférieure à 2 500 € : 27,5 % HT (soit 33% TTC \*)**

**Puis dégressivité comme suit :**

- **20,83 % HT (soit 25% TTC \*)** de 500 001 € à 1 500 000 €

- **16,66 % HT (soit 20% TTC \*)** au-delà de 1 500 001 €

**\*Taux de TVA en vigueur : 20%**

**Prix global = prix d'adjudication (prix au marteau) + commission d'adjudication**

En outre :

- pour les lots acquis via la plateforme Interencheres.com, les frais de vente à la charge de l'acheteur sont majorés de 3% HT du prix d'adjudication (cf CGV de la plateforme Interencheres).

- pour les lots acquis via la plateforme Drouotlive.com, les frais de vente à la charge de l'acheteur sont majorés de 1,5% HT du prix d'adjudication (cf CGV de la plateforme Drouotlive.com).

- pour les lots acquis via la plateforme Invaluable.com, les frais de vente à la charge de l'acheteur sont majorés de 3% HT du prix d'adjudication (cf CGV de la plateforme Invaluable.com).

- pour toutes les ventes ayant lieu à notre garde-meuble au 116 Boulevard Louis-Armand, 93330 Neuilly-sur-Marne, les frais de vente à payer par l'acheteur en sus du prix d'adjudication seront de 29,17% HT (soit 35% TTC), majorés des frais de délivrance de 2,40€ TTC par lot.

#### RÉGIME DE TVA APPLICABLE

En conformité avec l'article 297-A du Code général impôt, la SV est assujettie au régime de la TVA sur la marge. Comme rappelé par le Conseil de ventes volontaires, « la TVA sur la marge (La marge étant en pratique constituée de la somme des frais acheteurs, vendeurs et des frais récupérés) ne donne pas droit à récupération par l'acheteur. L'opérateur de vente ne doit pas faire ressortir de TVA sur le bordereau de vente remis à l'adjudicataire (pas de mention HT ou TTC ni de détail de la partie TTC des frais d'acquisition) ».

**ENLÈVEMENT DES ACHATS, ASSURANCE, MAGASINAGE ET TRANSPORT**  
MILLON ne remettra les lots vendus à l'adjudicataire qu'après encaissement de l'intégralité du prix global. Il appartient à l'adjudicataire de faire assurer les lots des leur adjudication puisque dès ce moment, les risques de perte, vol, dégradations ou autres sont sous son entière responsabilité. MILLON décline toute responsabilité quant aux dommages eux-mêmes ou à la défectuosité de l'adjudicataire de couvrir ses risques contre ces dommages. Il est conseillé aux adjudicataires de procéder à un enlèvement rapide de leurs lots.

Aucune indemnité ne sera due notamment pour les dommages causés aux encadrements et verres recouvrant les lots. Les socles sont des socles de présentation et ne font pas partie intégrante de l'œuvre.

#### RETRAIT DIFFÉRÉ DES ACHATS ET STOCKAGE :

MILLON assurera la gratuité du stockage pendant 45 jours après la vente. Passé ce délai, des frais de stockage et de transfert de nos locaux vers notre garde-meuble au 116 bd Louis Armand - 93330 Neuilly sur Marne, vous seront facturés à raison de :

- 10 € HT/Lot/semaine révolue pour un volume supérieur à 1 M3

- 7 € HT/Lot/semaine révolue pour un volume inférieur à 1 M3

- 5 € HT/Lot/semaine révolue pour un stockage « tenant dans le creux de la main ».

**Ces conditions et frais ne concernent pas les lots stockés au magasinage de l'Hôtel Drouot dont le coût dépend de l'Hôtel Drouot lui-même (cf. Paragraphe VENTES ET STOCKAGE À DROUOT)**

**Rappel important :**

Concernant les ventes dites « des Aubaines », et toutes celles réalisées dans notre garde-meuble, la gratuité n'excèdera pas 7 jours.

Concernant les ventes en Salle VV, (3 rue Rossini 75009 PARIS) :

Nous informons notre aimable clientèle que les meubles, tapis et objets volumineux seront transférés dans notre entrepôt garde-meuble à Neuilly sur Marne (adresse ci-dessus) et à la disposition des acquéreurs après complet règlement du bordereau.

**DEMANDES DE TRANSFERT POUR RETRAIT HORS DU LIEU DE STOCKAGE APRES-VENTE :**  
Toute demande de transfert de lots entre nos adresses parisiennes et /ou notre garde-meuble de sera facturée en sus du bordereau d'achat initial :

- 15 € HT par lot de petit gabarit et n'excédant pas 5 objets.

- 40 € HT par bordereau n'excédant pas 5 achats et jusqu'à 1 M3.

Pour un volume d'achats supérieur, toute demande de transfert ne pourrait être effectuée qu'après acceptation d'un devis.

Les meubles sont exclus des lots dits « transférables par navette » mais pourront faire l'objet de devis de livraison.

Si les lots transférés ne sont pas réclamés au-delà de 7 jours après leur enregistrement dans les locaux de destination, ils seront renvoyés vers notre garde-meuble sans possibilité de remboursement et les délais de gratuité de stockage reprendront à compter du jour de la vente.

Un stockage longue durée peut être négocié avec nos équipes.

#### POUR TOUT RENSEIGNEMENT :

116, Bd Louis Armand, 93330 Neuilly-sur-Marne

116@millon.com

Aucune livraison ni aucun enlèvement des lots ne pourront intervenir sans le règlement complet des frais de mise à disposition et de stockage.

#### VENTES ET STOCKAGE A L'HOTEL DROUOT

Dans le cadre des ventes ayant lieu à l'Hôtel Drouot, les meubles, tapis et objets volumineux ou fragiles seront stockés au service Magasinage de l'Hôtel Drouot. L'accès se fait par le 06bis rue Rossini-75009 Paris et est ouvert du lundi au samedi de 9h à 10h et de 13h à 18h.

Le service Magasinage de l'Hôtel Drouot est un service indépendant de la maison MILLON. Ce service est payant, et les frais sont à la charge de l'acquéreur (renseignements : magasinage@drouot.com).

#### IMPORTATION TEMPORAIRE

Les acquéreurs des lots indiqués par \* devront s'acquitter, en sus des frais de vente, de la TVA à l'import (5,5 % du prix d'adjudication, 20% pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

#### LA SORTIE DU TERRITOIRE FRANÇAIS

La sortie d'un lot de France peut être sujette à une autorisation administrative. L'obtention du document concerné ne relève que de la responsabilité du bénéficiaire de l'adjudication du lot visé par cette disposition. Le retard ou le refus de délivrance par l'administration des documents de sortie du territoire ne justifiera ni l'annulation de la vente, ni un retard de règlement, ni une résoluion. Si notre Société est sollicitée par l'acheteur ou son représentant, pour faire ces demandes de sortie du territoire, l'ensemble des frais engagés sera à la charge

totale du demandeur. Cette opération ne sera qu'un service rendu par MILLON. Les formalités d'exportation (demandes de certificat pour un bien culturel, licence d'exportation) des lots assujettis sont du ressort de l'acquéreur et peuvent requérir un délai de 2 à 3 mois.

#### EXPORTATION APRÈS LA VENTE

Conformément au Bulletin officiel des Finances publiques BOI-TVA-SECT-90-50, « les exportations de biens vendus aux enchères publiques sont exonérées de la TVA en vertu de l'article 262-1-du CGI. L'exonération est justifiée dans les conditions de droit commun prévues au BOI-TVA-CHAMP-30 et suivantes. Les acquéreurs de la TVA collectée ou des frais de vente ou celle collectée au titre d'une importation temporaire du lot, peut être alors remboursée à l'adjudicataire dans les délais légaux sur présentation des documents qui justifient l'exportation du lot acheté. Dans ce cas, l'acheteur devra fournir à la SVV le « document administratif unique » (DAU) visé par le service des douanes ou, le cas échéant, un autre document en tenant lieu. La preuve de l'exportation est apportée au moyen du document justificatif de l'exportation dûment visé par le bureau de douane de sortie de la Communauté européenne (CGI, ann. IV, art. 24 ter) ».

#### PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'État français dispose, dans certains cas définis par la loi, d'un droit de préemption des œuvres vendues aux enchères publiques. Dans ce cas, l'État français se substitue au dernier enchérisseur sous réserve que la déclaration de préemption formulée par le représentant de l'état dans la salle de vente, soit confirmée dans un délai de quinze jours à compter de la vente. MILLON ne pourra être tenu responsable des décisions de préemptions de l'État français.

#### RESPONSABILITÉ DES ENCHÈRES PUBLIQUES

En portant une enchère sur un lot par une quelconque des modalités de transmission proposées par MILLON, les enchérisseurs assument la responsabilité personnelle de régler le prix d'adjudication de ce lot, augmenté de la commission d'adjudication et de tous droits ou taxes exigibles. Les enchérisseurs sont réputés agir en leur nom et pour leur propre compte, sauf convention contraire préalable à la vente et passée par écrit avec MILLON. Sous réserve de la décision du commissaire-priseur habilité et sous réserve que l'enchère finale soit supérieure ou égale au prix de réserve, le dernier enchérisseur deviendra l'acheteur, le coup de marteau et le prononcé du mot « adjugé » matérialisent l'acceptation de la dernière enchère et la formation du contrat de vente entre le vendeur et l'acheteur. Les lots adjugés seront sous l'entière responsabilité de l'adjudicataire En cas de contestation de la part d'un tiers, MILLON pourra tenir l'enchérisseur pour seul responsable de l'enchère en cause et de son règlement.

#### PAIEMENT DU PRIX GLOBAL

MILLON précise et rappelle que la vente aux enchères publiques est faite au comptant et que l'adjudicataire devra immédiatement s'acquitter du règlement total de son achat et cela indépendamment de son souhait qui serait de sortir son lot du territoire français (voir « La sortie du territoire français »).

Le règlement pourra être effectué comme suit :

- en espèces dans la limite de 1 000 euros pour les résidents français /15 000€ pour les particuliers qui ont leur domicile fiscal à l'étranger (sur présentation d'un justificatif) ;

- par chèque bancaire ou postal avec présentation obligatoire d'une pièce d'identité en cours de validité (la délivrance ne sera possible que vingt jours après le paiement. Les chèques étrangers ne sont pas acceptés) ;

- par carte bancaire Visa ou Master Card ;

- par paiement en ligne : https://www.millon.com/paiement-en-ligne ;

- par virement bancaire en euros aux coordonnées comme suit :

<b>DOMICILIATION<span> </span>:</b>
<b>NEULFIZE OBC</b>
<b>3, avenue Hoche - 75008 Paris</b>
<b>IBAN FR76 3078 8009 0002 0609 7000 469</b>
<b>BIC NSMBFRPPXXX</b>

Pour les adjudicataires ayant enchéri via la plateforme Interencheres.com, MIL-LON prélevra directement sur ce site le prix global du bordereau d'adjudication dans les 48 heures suivant la fin de la vente.

#### RETARD DE PAIEMENT

Au-delà de 30 jours (date facturé), tout retard de paiement entrainera des pénalités de retard égales à 3 fois le taux d'intérêt légal ainsi qu'une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement de 40 euros.

MILLON est abonné au service TEMIS permettant la consultation et l'alimentation du Fichier des restrictions d'accès aux ventes aux enchères (« Fichier TEMIS ») mis en œuvre par la société Commissaires-Priseurs Multimédia (CPM), S.A ayant son siège social à (75009) Paris, 37 rue de Châteaudun (RCS Paris 437 848 425). Tout bordereau d'adjudication demeure payé auprès de MILLON ou ayant fait l'objet d'un retard de paiement est susceptible d'inscription au fichier TEMIS Pour toute information complémentaire, merci de consulter la politique de protection des données de TEMIS : https://temis.auction/statics/politique-protection-dp-temis.pdf

#### DÉFAUT DE PAIEMENT

En cas de défaut de paiement, conformément à l'article L321-14 du Code de commerce, lorsque la vente est annulée ou l'œuvre est revendue selon la procédure de folle enchère, l'adjudicataire défaillant sera redevable de la différence entre le prix d'adjudication initial et celui atteint lors de la deuxième adjudication (prix inclus).

Dans tous les cas, l'adjudicataire défaillant devra payer à MILLON une indemnité forfaitaire correspondant à l'addition :

- (i) Du montant des frais acheteur.
- (ii) De 40 € de frais de recouvrement, à titre de réparation du préjudice subi, sans préjudice de dommages-intérêts supplémentaires dus au vendeur.
- (iii) De la totalité du montant des pénalités de retard de règlement, facturés lors de la dernière relance.

MILLON se réserve également le droit de procéder à toute compensation avec les sommes dues par l'adjudicataire défaillant ou à encaisser les chèques de caution.

#### EXPEDITION DES ACHATS

Nous informons notre clientèle que le service logistique de MILLON propose la livraison des lots à l'issue de la vente à Paris et à 40km autour de Paris.

Toute demande de devis est à faire auprès de livraison@millon.com Pour les expéditions en dehors de ce périmètre, MILLON recommande de faire appel à son transporteur partenaire (THE PACKENGERS - hello@thepackengers.com) ou à tout autre transporteur au choix de la clientèle.

En tout état de cause, l'expédition du lot, la manutention et le magasinage de celui-ci lors du transport par un tiers n'engagent pas la responsabilité de MILLON. Si MILLON accepte de s'occuper de l'expédition d'un bien à titre exceptionnel, sa responsabilité ne pourra être mise en cause en cas de perte, de vol ou d'accidents qui reste à la charge de l'acheteur. De plus, cette expédition ne sera effectuée qu'à réception d'une lettre déchargeant MILLON de sa responsabilité dans le devenir de l'objet expédié, et sera à la charge financière exclusive de l'acheteur.

#### PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

La vente d'un lot n'emporte pas cession des droits de reproduction ou de représentation dont il constitue le cas échéant le support matériel.

# Conditions of sale

As part of our auction activities, our auction house could collect personal data concerning the seller and the buyer. They have the right to access, rectify and object to their personal data by contacting our auction house directly. Our OVV may use this personal data in order to meet its legal obligations, and, unless opposed by the persons concerned, for the purposes of its activity (commercial and marketing operations). These data may also be communicated to the competent authorities.

These general conditions of sale and everything pertaining to them are governed exclusively by French law. Buyers and their representatives accept that any legal action will be taken within the jurisdiction of French courts (Paris). The various provisions contained in these general conditions of sale are independent of each other. If any one of them is declared invalid, there is no effect on the validity of the others. Participating in this auction implies an agreement with all the conditions set out below by all buyers and their representatives. Payment is due immediately at the end of the sale, payable in euros. A currency conversion system may be provided during the sale. The corresponding foreign currency value provided is merely informative.

#### DEFINITIONS AND GUARANTEES

Descriptions appearing in the catalog are provided by MILLON and the Sale Experts and are subject to corrections, notifications, and declarations made at the moment the lots is presented and noted in the record of the sale. Dimensions, colors in reproductions, and information on the condition of an object are given for information purposes only. All information relating to incidents, accidents, restoration, and conservation measures relating to a lot is given to facilitate inspection by the potential buyer and remains completely open to their interpretation. This means that all lots are sold as seen at the moment the hammer falls, including the possible faults and imperfections. An exhibition before the sale is made providing the potential buyers the opportunity to examine the presented lots. Therefore, no claims will be accepted after the hammer has fallen. For lots appearing in the sale catalog for which the lower estimated price is over 2,000 euros, a condition report of the preservation status will be issued free of charge upon request. The information contained at this rapport is merely informative and MILLON and the Sale Experts can in no way be held liable for it. In the case of a dispute at the sale, i.e. : two or more buyers have simultaneously made an identical bid for the same lot, either aloud or by sign, and both claim the lot at the same time when the hammer falls, the lot will be re-submitted for auction at the price offered by the bidders and everyone at the room will be permitted to bid once again.

- According to article L321-17 of the French Commercial Code, the statute of limitations of any civil liability actions brought in connection with voluntary sales is limited to five years from the date of the auction.
- Only French law is applicable to this sale. Only the French courts are competent to hear any dispute relating to this sale.

The lots marked with \* include elements of elephant ivory and its sale is possible because the ivory is dated prior to the EU and will have to obtain from the DRIEE an export permit on their own. This is the buyer's responsibility.

#### TELEPHONE BIDDING

The telephone bids are a free service provided by MILLON. In this regard, our company accepts no liability for a break in the telephone connection, a failure to connect or a delayed connection. Although MILLON accepts telephone bidding requests until the end of the pre-sale exhibition, it cannot be held liable for mistakes or omissions related to telephone bidding orders. We inform our customers that telephone conversations at the Hotel Drouot are likely to be recorded during telephone auctions.

Irrevocable bid :

A party can provide Millon with an irrevocable bid, which is a definitive, firm, irrevocable, and unconditioned instruction to execute this party's bid during the auction up to a provided amount, regardless of the existence of other bids. The irrevocable bidder, who may bid in excess of the irrevocable bid, will be compensated based on the final hammer price in the event he or she is not the successful bidder.

If the irrevocable bid is not secured until after the printing of the auction catalog, a pre-sale or pre-lot announcement will be made indicating that there is an irrevocable bid on the lot, on other cases it will be indicated in the catalog entry of the lot. If the irrevocable bidder advises anyone concerning the lot, MILLON requires the irrevocable bidder to disclose his or her financial interest in the lot. If an agent is advising you on a lot, you should be asked with respect to a lot identified as being subject to an irrevocable bid, you should request that the agent disclose whether or not he or she has a financial interest in the lot (cv.Art 313-6 French Penal Code). Any person who is about to bid on the work and who has a direct or indirect, permanent or occasional community of interest with the irrevocable bidder, and who would enter into a financial agreement that could hinder the auction, would be exposed to penal sanctions as stated in Art.313-6 of the French Penal Code : "The fact, in a public auction, of excluding a bidder or limiting bids or tenders by means of gifts, promises, agreements or any other fraudulent means, is punishable by six months imprisonment and a fine of 22,500 euros. The same penalties shall apply to the acceptance of such gifts or promises. The same penalties shall apply to: 1° The fact, in a public auction, of hindering or disturbing the freedom of bids or tenders, by violence, assault, or threats; 2° Proceeding or participating, after a public auction, in a re-auction without the assistance of the competent ministerial officer, sworn goods broker, or a declared operator of voluntary furniture sales by public auction. Attempts to commit the offenses provided for in this article shall be punishable by the same penalties".

#### CAUTION

MILLON reserves the right to ask for a deposit from bidders at the time of registration.

The deposit will be automatically deducted in the absence of payment by the winning bidder within 15 days after the sale (invoice date).

#### LIVE BIDDING BY ELECTRONIC PLATFORMS :

Millon cannot be held responsible for the interruption or any other malfunction of any Live service during the sale that could inhibit a buyer from bidding via any electronic platform offering the Live service. The interruption of a Live auction service during the sale is not necessarily justification for the auctioneer to stop the auction.

#### BIDDING LEVELS

Bidding increments are left to the discretion of the auctioneer in charge of the sale. If the amount of the bids proposed - either physically, by telephone, by firm purchase order, live or by "secret order" deposited an partner relay platforms - is deemed insufficient, inconsistent with the amount of the previous bid or likely to disrupt the proper conduct, fairness and pace of the sale, the auctioneer may decide not to take them into account.

#### FEES FOR THE BUYER

The buyer will pay MILLON, in addition to the sale price or hammer price, a commission (buyer's premium) of :

**27,5 % excl.VAT, or 33 % incl.VAT up to 2500 €**  
**25 % excl.VAT, or 30 % incl.VAT from 2501 to 500.000 €**  
**20,83 % excl.VAT, or 25 % incl.VAT from 500.00**

# ART D'ORIENT & DE L'INDE

Lundi 24 juin 2024

MILLON  
Tel. +33 (0)1 47 27 56 51

## ORDRES D'ACHAT

ORDRES D'ACHAT  
ABSENTEE BID FORM

ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE –  
TELEPHONE BID FORM  
orient@millon.com

Merci de joindre au formulaire d'ordre d'achat un relevé d'identité bancaire et une copie d'une pièce d'identité (passeport, carte d'identité,...) ou un extrait d'immatriculation au R.C.S. Après avoir pris connaissance des conditions de vente, je déclare les accepter et vous prie d'enregistrer à mon nom les ordres d'achats ci-dessus aux limites indiquées en Euros. Ces ordres seront exécutés au mieux de mes intérêts en fonction des enchères portées lors de la vente.

Please sign and attach this form to a document indicating the bidder's bank details (IBAN number or swift account number) and photocopy of the bidder's government issued identitycard. (Companies may send a photocopy of their registration number).

I have read the terms of sale, and grant you permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros.

Après avoir pris connaissance des conditions de vente, je déclare les accepter et vous prie d'acquiescer pour mon compte personnel, aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous (les limites ne comprenant pas les frais).

I have read the conditions of sale and the guide to buyers and agree to abide by them. I grant you permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros (these limits do not include buyer's premium and taxes).

Nom et prénom/Name and first name .....

Adresse/Address .....

C.P. .... Ville .....

Téléphone(s) .....

Email .....

RIB .....

Signature .....

LOT N°	DESCRIPTION DU LOT/LOT DESCRIPTION	LIMITE EN €/TOP LIMITS OF BID €



